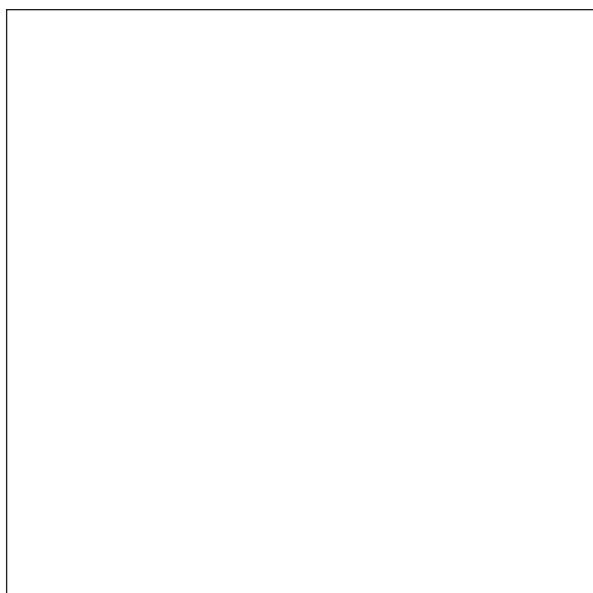


# KL-37W1

# KL-50W1



# *LCD Projection TV*

Getting Started

GB

Operating Instructions

GB

Procedimientos  
iniciales

E

Instrucciones de  
funcionamiento

E

Como começar

P

Instruções de  
funcionamento

P

Komma igång

S

Basfunktioner

S

## WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltages are present inside the set. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

## Safety Information

All TVs operate on extremely high voltages. To prevent fire or electric shock, please follow the safety procedures below. For your protection, refer all servicing to qualified personnel only.

### For general safety:

- Do not expose the TV to rain or moisture.
- Do not open the rear cover.

### For safe operations:

- Do not operate the TV on any other voltages, but 220–240 V AC.
- Do not operate the TV if any liquid or solid object falls in it - have it checked immediately.
- Do not keep the set plugged in if you are not going to use it for several days.
- Do not pull on the power cord to disconnect the TV. Pull it out by the plug.
- Do not place anything on the surface of the front panel cover when you open it.

## Important Information

Please read the following information on using and maintaining the TV, for optimum viewing quality.

### Picture Quality

- Avoid touching the screen, and take care not to scratch the surface with hard objects.

### Illumination

To obtain a clear picture, do not expose the screen to direct illumination or direct sunlight. If possible, use spot lighting directed down from the ceiling.

### Installation

- To prevent over heating of the set, do not block the ventilation openings.
- Do not install the TV in a hot or humid place, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical vibration.
- After transporting the TV directly from a cold to a warm location, or if the room temperature has changed suddenly, pictures may be blurred or show poor colour over portions of the picture. This is because moisture has condensed on the mirrors or lenses inside the TV. Let the moisture evaporate before using the TV.

### Maintenance

- Save the original shipping carton and packing material to use if you ever have to ship your TV. For maximum protection, repack your TV as it was originally packed at the factory.
- To keep the cabinet looking brand-new, periodically clean it with a soft cloth. Stubborn stains may be removed with a cloth slightly dampened with a mild detergent solution. Never use strong solvents such as thinner or benzene, or abrasive cleaners since these will damage the cabinet. As a safety precaution, unplug the TV before cleaning it.
- To remove dust from the front of the screen, unplug the TV and wipe gently with a soft cloth lightly dampened with water or a mild detergent solution, using vertical strokes only. Then wipe it with a dry, soft cloth. Never use solvents or thinners for cleaning purposes.
- If the picture turns dark after the TV has been in use for a long period of time, it may be necessary to clean the inside of the TV. Consult qualified service personnel for this.

# Contents

Overview .....	4
Getting Started .....	6
Step 1 Preparation .....	6
Check the supplied accessories .....	6
Insert the battery into the Remote Commander .....	6
Connect the aerial .....	6
Step 2 Tuning in to TV Stations .....	7
Choose a language .....	7
Display the menu .....	7
Preset Channels automatically .....	8
Preset Channels manually .....	9
Additional Presetting Functions .....	10
Sorting Programme Positions .....	10
Using "Further Programme Preset" .....	11
Skipping Programme Positions .....	12
Captioning a Station Name .....	12
Parental Lock .....	13
Tuning in a Channel Temporarily .....	13
Operating Instructions .....	14
Watching the TV .....	14
Switching the TV on and off .....	14
Selecting TV Programmes .....	14
Adjusting the Volume .....	14
Operating the TV Using the Buttons on the TV .....	14
Watching Teletext or Video Input .....	15
More Convenient Functions .....	15
Adjusting and Setting the TV Using the Menu .....	16
Adjusting the Picture and Sound .....	16
Graphic Equalizer .....	17
Using the Sleep Timer .....	17
PAP (Picture and Picture) .....	18
Operating Screen Mode/PAP Using the Menu .....	19
Auto Format .....	19
Teletext .....	20
Direct Access Functions .....	20
Using the Teletext Menu .....	21
User Page Bank System .....	22
Connecting and Operating Optional Equipment .....	23
Connecting Optional Equipment .....	23
Selecting Input and Output .....	24
Using AV Preset .....	25
Remote Control of Other Sony Equipment .....	26
For Your Information .....	27
Optimum Viewing Area .....	27
Cleaning of the Air Filter .....	28
Replacing the Lamp .....	29
Troubleshooting .....	30
Specifications .....	30
Warning Indicators .....	31
Stabilizing the Projection TV .....	31

Getting Started

GB

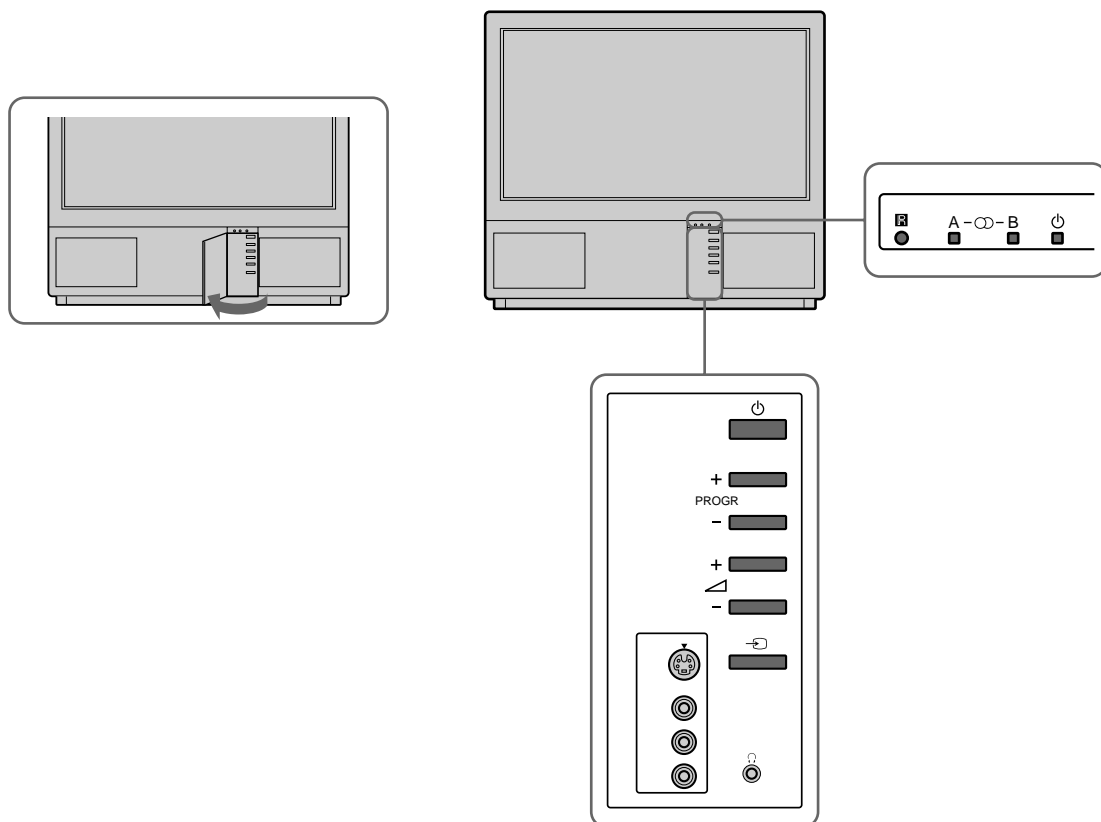
Operating Instructions

GB

# Overview

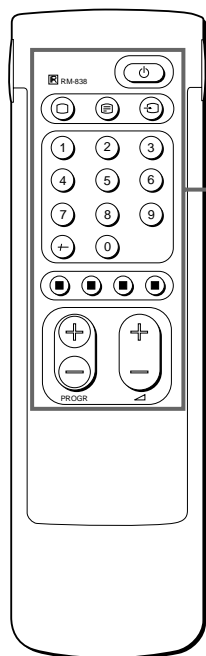
This section briefly describes the buttons and controls on the TV set and on the Remote Commander. For more information, refer to the pages given next to each description.

## TV set-front



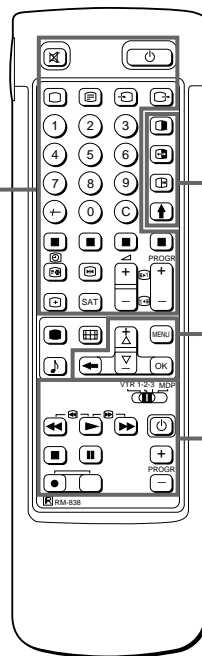
Symbol	Name	Refer to page
⏻	Main power switch	14
⏻	Standby indicator	14
A - μ - B	Stereo A/B indicators	16
PROGR +/-	Programme	14
Δ +/-	Volume buttons	14
↺ ↻ ↻	Input select buttons	15
λ	Headphones jack	23
Ⓜ 3, Ⓜ 3, Ⓜ 3	Input jacks (S video/video/audio)	24

### Remote commander



Simple side

TV/Teletext operation



Full-Function side

PAP operation

Menu operation

Video operation

Note  
The SAT button does not operate with this TV.

#### TV/Teletext operation

Symbol	Name	Refer to page
o	Mute on/off button	15
φ	Standby button	14
O	TV power on/TV mode selector button	14
-	Teletext button	15
↶	Input mode selector	15
↷	Output mode selector	24
1,2,3,4,5,6,7,8,9 and 0	Number buttons	14
-/-	Double-digit entering button	14
C	Direct channel entering button	10
Δ+/-	Volume control button	14
PROGR +/-	Programme selectors	14
Ⓜ 1 1 3	Teletext page access buttons	20
●	Picture adjustment button	16
♪	Sound adjustment button	16
☰	On-screen display button	15
[	Teletext hold button	20
#	Time display button	15
ΛΛΛΛ	Fastext buttons	20
⏸	"Freeze" button	15
⏏	Button to change Screen Format	15

#### PAP (Picture-and-picture) operation

Symbol	Name	Refer to page
⏻	PAP on/off button	18
X	PAP source selector	18
↔	Swap button	18
⏸	PAP freeze button	18

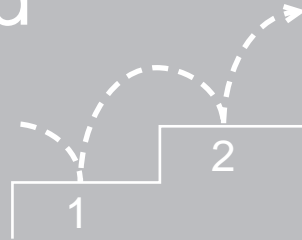
#### Menu operation

Symbol	Name	Refer to page
MENU	Menu on/off button	7
>+/?-	Select buttons	7
OK	OK(confirming)button	7
≡	Back button	7

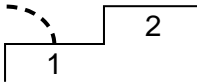
#### Video operation

Symbol	Name	Refer to page
VTR1/2/3, MDP	Video equipment selector	26
:: - :: Δ	Video equipment operation buttons	26
∅ α φ	buttons	
PROGR +/-		

# Getting Started



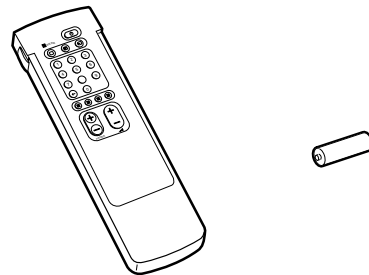
## Step 1 Preparation



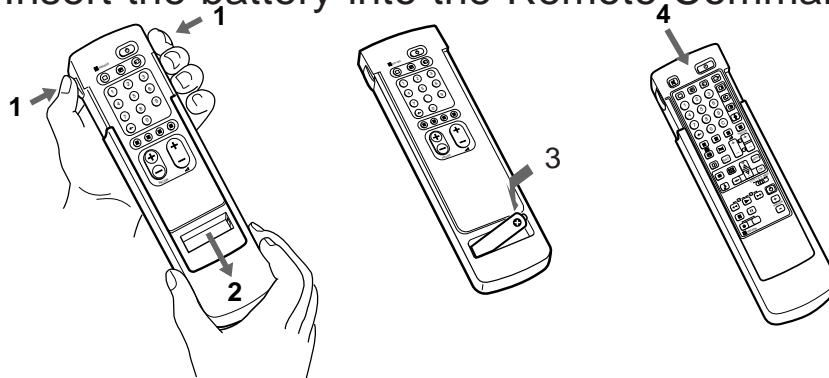
### 1 Check the supplied accessories

When you've taken everything out of the carton, check that you have these items:

- RM-838 Remote Commander
- One IEC designation R6 battery
- Lamp (1)
- Wrench (1)
- Bracket (2)



### 2 Insert the battery into the Remote Commander



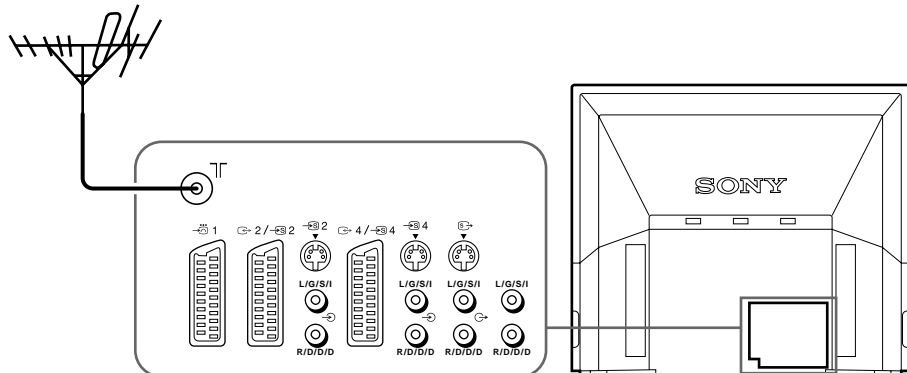
Remove the cover.

Check the correct polarities.

Refit the outside cover making sure that the Full-Function side is visible to use the menu in step 2.

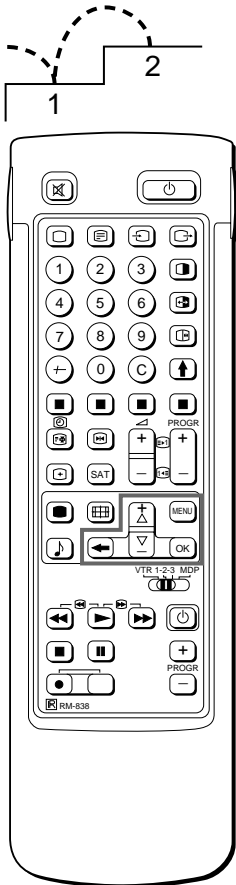
Note: Always remember to dispose of used batteries in an environmental friendly way.

### 3 Connect the aerial



Fit an IEC aerial connector attached to 75-ohm coaxial cable (not supplied) to the ) socket at the rear of the TV.

# Step 2 Tuning in to TV Stations



Once you have set up the TV, you can choose the language of the menu. Then, you should preset the channels (up to 100 channels) by choosing either the automatic or manual method. The automatic method is easier if you want to preset all receivable channels at once. Use the manual method if you only have a few channels and want to preset channels one by one.

## Before you begin

- Check that the Full-Function side of the Remote Commander is visible.
- Locate Menu operation buttons on the Remote Commander. They are shaded in the illustration at the left.

## 1 Choose a language

- 1 Press  $\phi$  on the TV.  
The TV will switch on. If the standby indicator on the TV is lit, press O or a number button on the Remote Commander.
- 2 Press the MENU button.  
The LANGUAGE menu appears. (See Fig. 1.)



- 3 Select the language you want with > + or ? - and press OK.

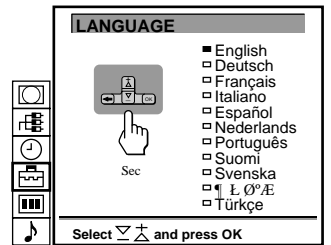



Fig. 1

## 2 Display the menu

Press MENU.

The main menu appears. (See Fig. 2.)

Using > + or ? - select the symbol  and press OK.

Now, choose one of the methods described overleaf:

“Preset Channels Automatically”

or

“Preset Channels Manually”

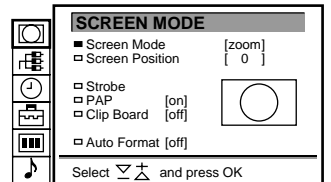
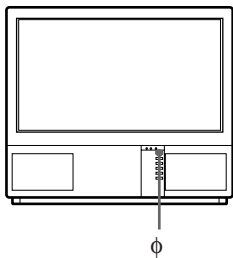



Fig. 2

To go back to main menu  
Keep pressing  $\equiv$ .

To go back to the normal TV picture  
Press MENU. Normal TV picture will be restored after one minute if menu functions are not selected.

Note on the Demo function  
If you choose Demo in the Installation menu, you can see a sequential demonstration of the menu functions. Press MENU to stop the function.

### 3 Preset channels automatically

- 1 Select the symbol  for "Preset" with >+ or ?- and press OK. The PRESET menu appears. (See Fig. 3.)
- 2 Select "Auto Programme" with >+ or ?- and press OK. The AUTO PROGRAMME menu appears. (See Fig. 4.)
- 3 Press OK.  
Select if necessary the TV broadcast system (B/G for Western European or D/K for Eastern European countries) with >+ or ?- and press OK. The first element of the "PROG" number will be highlighted.
- 4 Select the programme (number button) from which you want to start presetting. Select the first element of the double-digit number with >+ or ?- or the number buttons (e.g., For "04," select "0" here) and press OK.  
The second element of "PROG" will be highlighted.
- 5 Select the second element of the double-digit number with >+ or ?- or the number buttons (e.g., For "04," select "4" here) (See Fig. 5) and press OK.
- 6 Select "C" or "S" with >+ or ?- and press OK.  
The automatic channel presetting starts.  
When presetting is finished, the preset menu reappears. All available channels are now stored on successive number buttons. Press menu to restore normal TV picture.

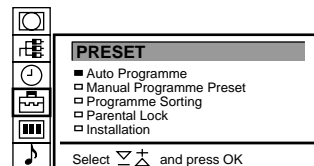


Fig. 3

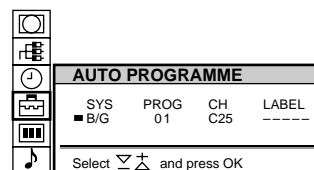




Fig. 4



Fig. 5

To go back to the main menu  
Keep pressing .

To stop automatic channel presetting  
Press  on the Remote Commander.

Notes

- After presetting the channels automatically, you can check which channels are stored on which programme positions.  
For details, see "Displaying the Programme Table" on page 15.
- You can sort the programme positions to have them appear on screen in the order you like. For details, see "Sorting Programme Positions" on page 10.




Use this method if there are only a few channels in your area to preset or if you want to preset channels one by one. You may also allocate programme numbers to various video input sources.

If you have made a mistake Press  $\equiv$  to go back to the previous position.

To return to the main menu Keep pressing  $\equiv$ .

To go back to the normal TV picture Press MENU.

### 3 Preset channels manually

- 1 Select the symbol  for "Preset" with  $\triangleright+$  or  $\triangleright-$  and press OK. The PRESET menu appears. (See Fig. 6.)
- 2 Select "Manual Programme Preset" with  $\triangleright+$  or  $\triangleright-$  and press OK. The MANUAL PROGRAMME PRESET menu appears. (See Fig. 7.)
- 3 Using  $\triangleright+$  or  $\triangleright-$ , select the programme position (number button) to which you want to preset a channel, and press OK.
- 4 Select, if necessary the TV broadcast system or a video input source (EXT) with  $\triangleright+$  or  $\triangleright-$ .
- 5 Then press OK. The CH position will be highlighted. (See Fig. 8.)
- 6 Using  $\triangleright+$  or  $\triangleright-$ , select C (to preset a regular channel), S (cable channel) or F (to tune in by frequency) and press OK. The first element of the "CH" number will be highlighted. If you have selected EXT in step 5, select the video input source with  $\triangleright+$  or  $\triangleright-$ . (See Fig. 9.)

There are two ways to preset channels, If you know the channel number, go to step "7-Manual,"

or  
If you don't know the channel number, go to step "7-Search."

#### 7 Manual

- a Select the first element of the "CH" number with  $\triangleright+$  or  $\triangleright-$  or the number buttons and press OK. The second element of the "CH" number will be highlighted.
- b Select the second element of the number with  $\triangleright+$  or  $\triangleright-$  or the number buttons. The selected number appears. (See Fig. 10.)
- c Press OK The "SEARCH" position is highlighted and the selected channel is now stored. (See Fig. 11.)
- d Press OK until the cursor appears by the next programme position.
- e Repeat steps 3 to 7 to preset other channels.

#### 7 Search

- a Press OK repeatedly until the colour of the SEARCH position changes.
- b Start searching for the channel with  $\triangleright+$  (up) or  $\triangleright-$  (down). The CH position changes colour. (See Fig. 12.) The CH number starts counting up or downwards. When a channel is found, it stops. (See Fig. 13.)
- c Press OK if you want to store this channel. If not, press  $\triangleright+$  or  $\triangleright-$  to continue channel searching.
- d Press OK until the cursor appears by the next programme position.
- e Repeat steps 3 to 7 to preset other channels.

To tune in a channel by frequency After selecting F in step 6, enter three digits using the number buttons.

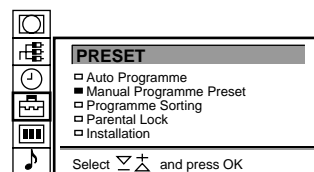


Fig. 6

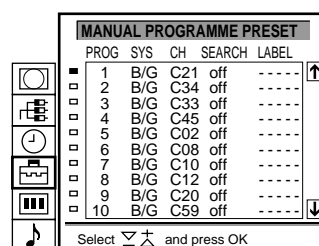


Fig. 7



Fig. 8

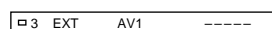


Fig. 9

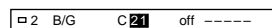


Fig. 10

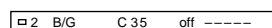


Fig. 11

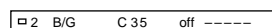


Fig. 12

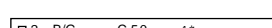
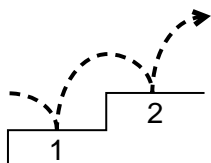


Fig. 13

# Additional Presetting Functions




This section shows you additional presetting functions such as sorting or skipping programme positions, captioning a station name, manual fine-tuning, and using the parental lock.

## Before you begin

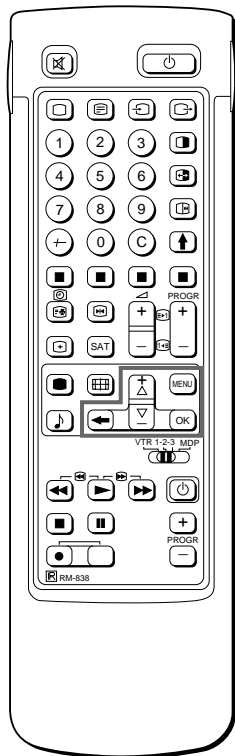
- Check that the Full Function side of the Remote Commander is visible.
- Locate the Menu operation buttons.

## Sorting Programme Positions

With this function, you can sort the programme positions to a preferable order.

- 1 Press MENU to display the main menu.
- 2 Select the symbol  for "Preset" with >+ or ?- and press OK. The PRESET menu appears.
- 3 Select "Programme Sorting" with >+ or ?- and press OK. The PROGRAMME SORTING menu appears. (See Fig. 14.)
- 4 Using >+ or ?-, select the programme position you want to move to another and press OK. The colour of the selected position changes. (See Fig. 15.)
- 5 Using >+ or ?-, select the programme position to which you want to move the channel of the programme position selected in step 4 and press OK. Now the programme positions have been sorted. (See Fig. 16.)
- 6 Repeat steps 4 and 5 to sort other programme positions.

### PROGRAMME SORTING



PROGRAMME SORTING		
PROG	CH	LABEL
1	C03	BBC 2
2	C04	ITV
3	C07	MBC
4	C09	----
5	C12	----
6	C13	----
7	C14	----
8	C15	BBC 1

Move PR 8 to PR --



Select   and press OK

Fig. 14

■ 8	C15	BBC1
-----	-----	------

Fig. 15

PROGRAMME SORTING		
PROG	CH	LABEL
1	C15	BBC 1
2	C03	BBC 2
3	C04	ITV
4	C07	MBC
5	C09	----
6	C12	----
7	C13	----
8	C14	----

Move PR 1 to PR --





Select   and press OK

Fig. 16

For higher programme positions  
The display scrolls automatically.

If you have made a mistake  
Press  to go back to the previous position


To go back to main menu  
Keep pressing .

To go back to the normal TV picture  
Press MENU.

## Using “Further Programme Preset”

Using the menu “further Programme Preset” you can

- a) in case of a strong local aerial signal (striped picture) attenuate the signal individually for each programme position (RF attenuator).
- b) individually adjust and store the volume level of each channel (Volume offset).
- c) in case of a strong sound signal (distorted sound), attenuate the sound signal for each programme position.
- d) use the manual fine tuning to obtain a better picture reception, if the picture is distorted. Normally the AFT (automatic fine tuning) is operating.

- 1 Press MENU to display the main menu.
- 2 Select the symbol  for “Preset” with >+ or ?- and press OK. The PRESET menu appears.
- 3 Select “Installation” with >+ or ?- and press OK. The INSTALLATION menu appears.
- 4 Select “Further Programme Preset” with >+ or ?- and press OK. The FURTHER PROGRAMME PRESET menu appears (See Fig. 17).
- 5 Using >+ or ?- select the desired programme position and press OK once to select a) “ATT” (RF Attenuator), twice to select b) “VOL” (Volume offset), three times to select c) “IN-AMP” (Input Amplifier) or four times to select d) AFT (Automatic Fine Tuning). The selected item changes colour.

To adjust or change:

- a) RF attenuator (ATT)
 

Using >+ or ?- select “On” for the selected programme position. Press OK to confirm the selection. Repeat step 5 to attenuate other programme positions.
  - b) Volume offset (VOL)
 

Using >+ or ?- you can adjust the volume level for the selected programme position within a range form -7 to +7. Press OK to store the volume level. Repeat step 5 to set the volume level for other programme positions.
  - c) IN-AMP (input amplifier)
 

Using >+ or ?- select “Off” for the selected programme position. Press OK to confirm the selection. Repeat step 5 to switch off the input amplifier for other programme positions.
  - d) AFT
 

Using >+ or ?- you can fine-tune the channel within a range from -15 to +15. Press OK to store the fine-tuned level. Repeat step 5 to fine-tune the other channels.
- 6 Press MENU to return to the normal TV mode.

To reactivate AFT (Automatic Fine Tuning)  
Repeat from the beginning and select “ON” in step 5.

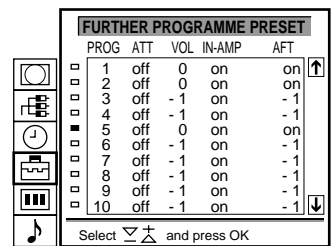



Fig. 17

MANUAL PROGRAMME PRESET

# Skipping Programme Positions

You can skip unused programme positions when selecting programmes with PROGR +/- buttons. However, the skipped programmes may still be called up when you use the number buttons.

- 1 Press MENU to display the main menu.
- 2 Select the symbol  for "Preset" with >+ or ?- and press OK. The PRESET menu appears.
- 3 Select "Manual Programme Preset" with >+ or ?- and press OK. The MANUAL PROGRAMME PRESET menu appears. (See Fig. 18.)
- 4 Using >+ or ?-, select the programme position which you want to skip and press OK. The "SYS" position changes colour.
- 5 Press >+ or ?- until "--" appears in the SYSTEM position. (See Fig. 19.)
- 6 Press OK. (See Fig. 20.)  
When you select programmes using the PROGR +/- buttons, the programme position will be skipped.
- 7 Repeat steps 4 to 6 to skip other programme positions.

If you have made a mistake  
Press ≡ to go back to the previous position.


To go back to main menu  
Keep pressing ≡.

To go back to the normal TV picture  
Press MENU.

MANUAL PROGRAMME PRESET

# Captioning a Station Name

Programme names are usually automatically taken from Teletext if available, You can also "name" a channel or an input video source using up to five characters (letters or numbers) to be displayed on the TV screen (e.g. BBC1). Using this function, you can easily identify which channel or video source you are watching.

- 1 Press MENU to display the main menu.
- 2 Select the symbol  for "Preset" with >+ or ?- and press OK. The PRESET menu appears.
- 3 Select "Manual Programme Preset" with >+ or ?- and press OK. The MANUAL PROGRAMME PRESET menu appears. (See Fig. 21.)
- 4 Using >+ or ?-, select the programme position you want to caption and press OK repeatedly until the first element of the LABEL position is highlighted.
- 5 Select a letter or number with >+ or ?- and press OK. The next element will be highlighted.  
Select other characters in the same way. If you want to leave an element blank, select - and press OK. (See Fig. 22.)
- 6 After selecting all the characters, press OK repeatedly until the cursor appears by the next programme position (at the left margin). Now the caption you chose is stored. (See Fig. 23.)
- 7 Repeat steps 5 and 6 to caption names for other channels.

To go back to main menu  
Keep pressing ≡.

To go back to the normal TV picture  
Press MENU.

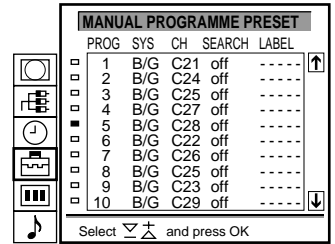


Fig. 18

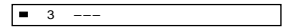


Fig. 19



Fig. 20

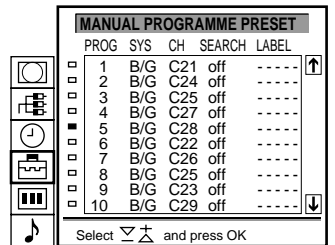


Fig. 21

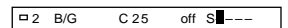


Fig. 22

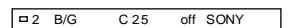




Fig. 23

PARENTAL LOCK


## Parental Lock

You can prevent undesirable broadcasts from appearing on the screen. We suggest you use this function to prevent children from watching programmes which you consider unsuitable.

If you try to select a programme that has been blocked  
The message  
"LOCKED" appears on the blank TV screen.

- 1 Press MENU to display the main menu.
- 2 Select the symbol  for "Preset" with >+ or ?- and press OK. The PRESET menu appears.
- 3 Select "Parental Lock" with >+ or ?- and press OK. The PARENTAL LOCK menu appears. (See Fig. 24.)
- 4 Using >+ or ?-, select the programme position you want to block and press OK. The symbol  appears in front of the programme number indicating that this programme is now blocked. (See Fig. 25.)
- 5 Repeat step 4 to block other programme positions.

### Cancelling blocking

- 1 On the PARENTAL LOCK menu, select the programme position you want to unblock with >+ or ?-.
- 2 Press OK. The symbol  disappears indicating that the blocking has been cancelled.

## Tuning in a Channel Temporarily

You can tune in to a channel temporarily, even when it has not been preset. Use the buttons on the Full-Function side of the Remote Commander.

- 1 Press C on the Remote Commander. For cable channels, press C twice. The indication "C" ("S" for cable channels) appears on the screen. (See Fig. 26.)
- 2 Enter the double-digit channel number using the number buttons (e.g. for channel 4, first press 0, then 4). The channel appears. However, the channel will not be stored.

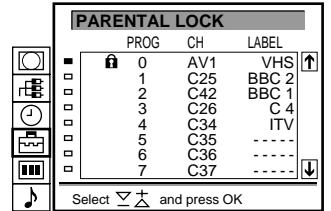


Fig. 24





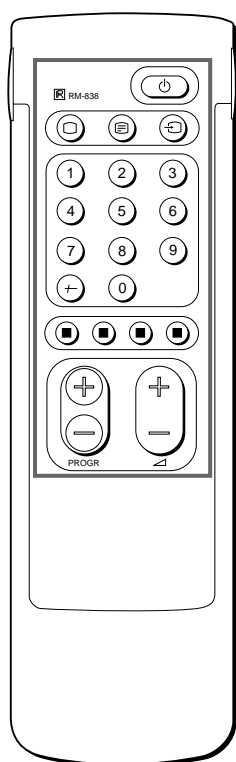
PROG	CH	LABEL
 0	AV1	VHS
 1	C25	BBC 2
 2	C42	BBC 1
 3	C26	C 4

Fig. 25



Fig. 26

## Watching the TV



**If no picture appears when you depress  $\phi$  on the TV and if the standby indicator on the TV is lit, the TV is in standby mode.**

Press O or one of the number buttons to switch it on.

This section explains the basic functions you use while watching TV. Most of the operations can be done using the simple side of the Remote Commander.

### Switching the TV on and off

#### Switching on

Depress  $\phi$  on the TV.

#### Switching off temporarily

Press  $\phi$  on the Remote Commander.

The TV enters standby mode and the standby indicator on the front of the TV lights up in red.

#### To switch on again

Press O, PROGR +/-, or one of the number buttons on the Remote Commander.

#### Switching off completely

Depress  $\phi$  on the TV and indicator on the front of the TV lights up in amber.

### Selecting TV Programmes

Press PROGR +/- or press the number buttons.

#### To select a double-digit number

Press -/-, then the numbers.

For example, If you want to choose 23, press -/-, 2 and 3.

### Adjusting the Volume

Press  $\Delta$  +/-.

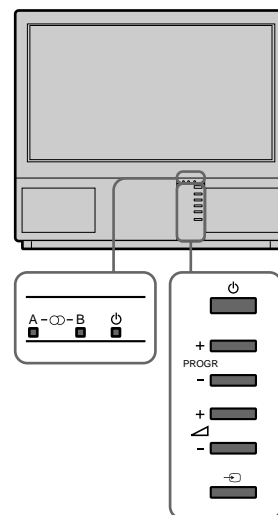
### Operating the TV Using the Buttons on the TV

To select the programme number, press the PROGR +/- buttons.

To adjust the volume, press the  $\Delta$  +/- buttons.

To select the video input picture, press the  $\rightarrow$  button.

To reset picture and sound controls to the factory preset level (RESET function), press PROGR +/- buttons simultaneously.



## Watching Teletext or Video Input

### Watching teletext

- 1 Press **\_** to view the teletext.
- 2 For teletext operation, enter a 3-digit page number with the number buttons to select a page.  
For fastext operation, press one of the coloured buttons.  
For both operations, press **ç** (PAGE +) for the next page or **Y** (PAGE -) for the preceding page.
- 3 To go back to the normal TV picture, press **O**.

### Watching a video input picture

- 1 Press **↺** repeatedly until the desired video input appears.
- 2 To go back to the normal TV picture, press **O**.

## More Convenient Functions

Use the Full-Function side of the Remote Commander.

### Displaying the on screen indications

- Press **≡** once to display all the indications. They will disappear after a few seconds.
- Press **≡** twice to have the programme number and label stay on screen. Press twice again to make the indications disappear.

### Muting the sound

Press **o**.

To resume normal sound, press **o** again.

### Displaying the time

Press **#**. This function is available only when teletext is broadcast.

To make the time display disappear, press **#** again.

### Displaying the Programme Table

Press **OK**. A Programme Table will be displayed on the left side of the TV screen. (See Fig. 27.)

### Selecting TV programmes

Press **PROGR +/-** or select the desired programme position using **>+** or **?-** and press **OK**.

To make the Programme Table disappear, press **MENU**.

### Freezing the Picture

When watching the TV you have the possibility to “freeze” the picture. Press **⏸**. Press the button again to return to the normal TV picture.

### Changing the Screen format

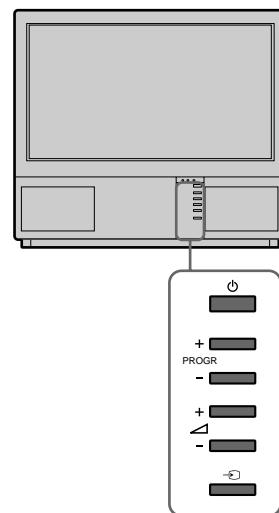
Press **⏏** repeatedly to change the Screen mode as follows:

4:3 (4:3 picture)

- A Smart (imitation of 16:9 for 4:3 broadcast)
- A Zoom (imitation of 16:9 for movies broadcast in cinemascopic format)

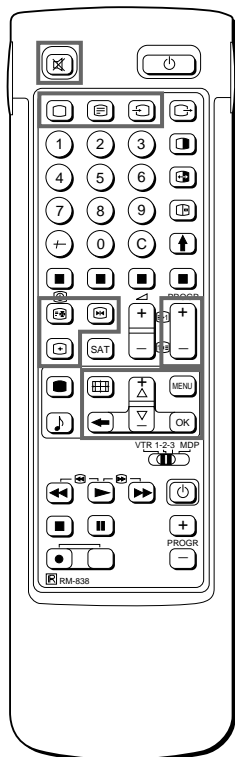
or

- A Wide (for 16:9 broadcast).
- See also page 19 for more information.



For details of the teletext operation, refer to page 20.

For details of the video input picture, refer to page 24.



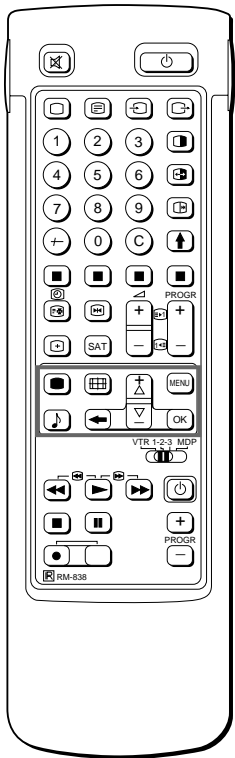
1	BBC	↑
2	SAT	
3	TV5	
4	C02	
5	C15	
6	RTL	
7	SKY	
8	S34	
9	AV1	
10	MTV	↓

Fig. 27

# Adjusting and Setting the TV Using the Menu

**PICTURE CONTROL**

**SOUND CONTROL**



## Adjusting the Picture and Sound

Although the picture and sound are adjusted at the factory, you can adjust them to suit your own taste. You can also select dual sound (bilingual) programmes when available or adjust the sound for listening with the headphones. Also you have the possibility to adjust the sound to your individual taste using the Graphic Equalizer and special Sound effects.

- 1 Press (for picture) or (for sound) on the Remote Commander.  
or  
Press MENU and select the symbol for Picture Control or Sound Control, then press OK.  
The PICTURE CONTROL or SOUND CONTROL menu appears. (See Fig. 28 or Fig. 29.)
- 2 Using  $\rightarrow$  or  $\leftarrow$ , select the item you want to adjust and press OK. The selected item changes colour. (See Fig. 30.)
- 3 Adjust the setting with  $\rightarrow$  or  $\leftarrow$  and press OK. The cursor appears beside the next item (at the left margin). (See Fig. 31.)  
For the effect of each control, see the table below.
- 4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other items.
- 5 Press MENU to return to TV picture.

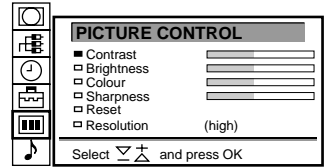


Fig. 28

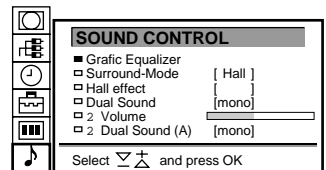


Fig. 29



Fig. 30



Fig. 31

**If you have made a mistake**  
Press  $\equiv$  to go back to the previous position.  
**To go back to the main menu**  
Keep pressing  $\equiv$ .

- Notes**
- HUE is only available for NTSC colour systems.
  - Hall Surround is not available via headphones.

**Note on LINE OUT**  
The audio level and the dual sound mode output from the > jack on the rear correspond to the HEADPHONES VOLUME and DUAL SOUND settings.

**When watching a video input source with stereo sound**  
You can select DUAL SOUND to change the sound.

### Effect of each control

PICTURE CONTROL	Effect
Contrast	Less  More
Brightness	Darker  Brighter
Colour	Less  More
Hue	Greenish  Reddish
Sharpness	Softer  Sharper
RESET	Resets picture to the factory preset levels.
Resolution	Normal high: obtain a high quality picture

SOUND CONTROL	Effect
Graphic Equalizer	(See page 17 for more information)
Surround Mode	Off: Normal n Dolby n Hall 
Hall Effect (only if "Hall" is on)	Choice between different hall effects Room n Dome n Arena 
Dual Sound	A: left channel B: right channel Stereo Mono The selected mode of the A-μ-B indicator on the TV lights up.
Headphones: 2 Volume 2 Dual Sound	Less  More A: channel 1 n B: channel 2 n PAP (if PAP is switched on you can select the PAP sound for the headphones) Stereo n Mono



## Graphic Equalizer

Using this function you can individually adjust the sound by cutting and boosting selected frequencies. You can also select between the following modes:

Flat n Pop n Rock n Jazz n Vocal n User

- 1 Select "Sound Control" in the main menu, then select "Graphic Equalizer" using >+ or ?- and press OK. The GRAPHIC EQUALIZER menu appears (See Fig. 32).
- 2 Press OK. The colour of "Mode" changes. Select the desired mode with >+ or ?- and press OK.
- 3 If you want to modify a mode, select the desired bar of a frequency band using >+ or ?- and press OK. The selected frequency changes colour. Using >+ or ?- adjust the level of frequency and press OK. In this way you can adjust all 5 graphic bars.
- 4 Press MENU to return to the normal TV mode.

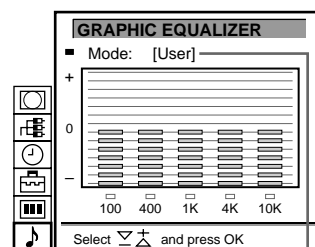


Fig. 32

Flat  
Pop  
Rock  
Jazz  
Vocal  
User

Note: The modifications made in "USER" mode will be stored. All other settings are reset to factory-set level when you change to another mode.

## TIMER

To switch off the timer  
Select "OFF" in step 3.

To check the remaining time  
Press 3.

To go back to the normal TV picture  
Press MENU.

## Using the Sleep Timer

You can select a time period after which the TV automatically switches into standby mode.

- 1 Using >+ or ?- select the symbol t for "Timer" and press OK. The TIMER menu appears (see Fig. 33).
- 2 Press OK.  
The time period option changes colour.
- 3 Select the time period with >+ or ?-.  
The time period (in minutes) changes as follows:  
10 n 20 n 30 n 40 n 50 n 60 n 70 n 80 n 90
- 4 After selecting the time period, press OK.  
The cursor moves back to the left margin and the timer starts counting.  
One minute before the TV switches into standby mode, a message is displayed on the screen.

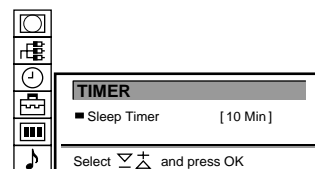
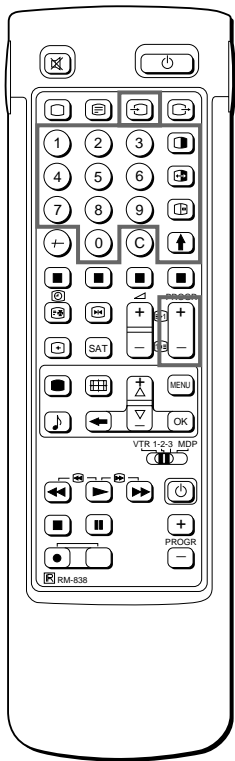


Fig. 33

# PAP (Picture and Picture)



With this function you can display two screens at the same time. In this way you can watch two TV programmes at the same time. Also you can watch or monitor the video output from any connected equipment (for example from a VCR) while watching TV or vice versa. For information about connection of other equipment, refer to page 23.



## Switching PAP on and off

Press to display the screens in 8:9 format.

Press twice to display the screens in 4:3 format.

The PAP screen will be displayed next to the main TV screen.

The PAP screen will come from the source chosen when the TV was last used.

To switch PAP off

Press repeatedly.

## Selecting PAP source

Press >.

The symbol > will be displayed at the bottom, left-hand corner of the screen.

Press PROGR +/-, the number buttons or ... to select the desired source for the PAP screen.

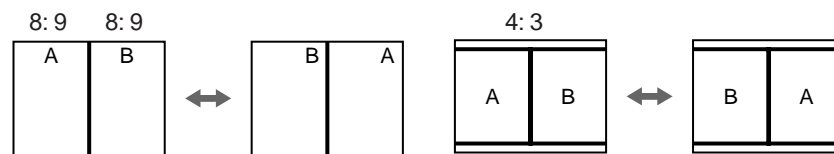
## Notes

- RGB input source cannot be displayed in PAP.
- PAP is not available in the Zoom mode.
- The sound of the right screen is only available via the headphones.
- The picture quality of the TV screen and PAP may differ.

## Swapping screens

Press .

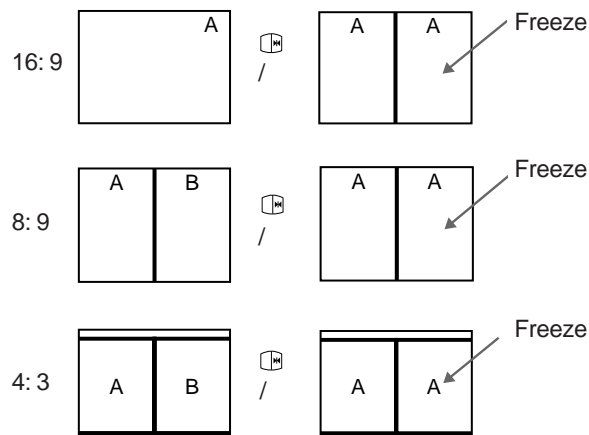
The main screen will switch the picture with the PAP screen.



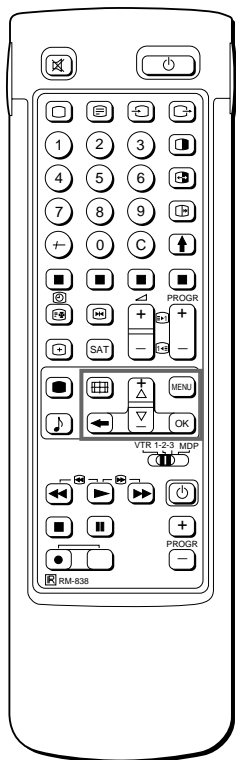
## Freezing the picture


You have the possibility to "freeze" the picture of the PAP screen.

Press once to freeze and twice to return to the normal screen.




## Operating Screen Mode/PAP using the Menu



When you want to select the screen mode  
You can also select the screen mode by pressing the  button on the Remote Commander.

Using the Screen Mode menu you have the possibility to change the aspect ratio for the TV display for wide screen effects, operate the PAP Mode or reproduce the main picture image by image (Strobe function).

- 1 Press MENU to display the main menu.
- 2 Select the symbol  for "Screen Mode" with >+ or ?- and press OK. The SCREEN MODE menu appears (See Fig. 34).

You have the choice among the following modes:

4:3 for normal ratio 4:3 (See Fig. 35).

Smart: imitation of wide screen effect (16:9) for 4:3 broadcasts (See Fig. 36).

Zoom imitation of wide screen effect (16:9) for movies broadcast in cinemascopic format (See Fig. 37).

or

Wide: for 16:9 broadcasts (See Fig. 38).


- a) Changing the Screen position (only for Zoom mode)  
When using the Zoom mode part of the picture at the top and bottom will be cut off. With the help of the function "Screen position" you can move the screen up- or downwards in order to see the cut-off part of the screen (e.g., to read the subtitles).

Using >+ or ?- select "Screen position" and press OK. The selected item changes colour. Using >+ or ?- adjust the screen position and press OK.

- b) Strobe Mode  
Using >+ or ?- select "Strobe" and press OK. Now the TV picture is displayed image by image, creating a slow motion effect (See Fig. 39). Using >+ or ?- select the speed of the motion (3 different speeds are available). Press OK to return to the normal TV mode.
- c) Switching PAP on and off  
Using >+ or ?- select "PAP" and press OK. Using >+ or ?- select "1" to display the PAP screen in 8:9 format, "2" for 4:3 format and "OFF" to switch it off and press OK.
- d) Freezing the PAP screen  
Using >+ or ?- select "Clip Board" and press OK. Using >+ or ?- select "On" to freeze the PAP screen and "Off" to restore the normal picture.

## Auto Format

If you preset Auto Format to ON and the 16 : 9 format signal is being transmitted, the screen mode automatically changes from any mode to the 16 : 9 mode. When the 16 : 9 format programme is finished, the screen mode automatically returns to the previous mode.

- 1 Press MENU to display the main menu.
- 2 Select the symbol  for "Screen Mode" with >+ or ?- and press OK. The SCREEN MODE menu appears.
- 3 Select "Auto Format" with >+ or ?- and press OK.
- 4 Select ON or OFF with >+ or ?- and press OK.

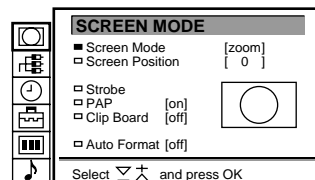


Fig. 34

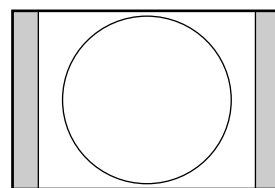


Fig. 35

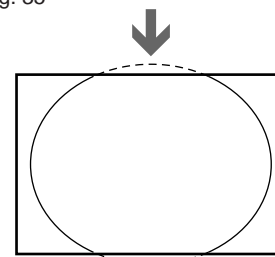


Fig. 36

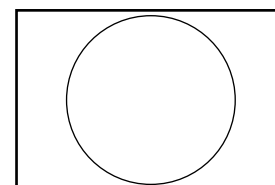


Fig. 37

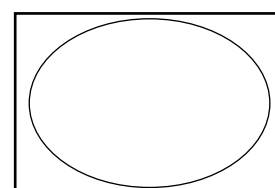


Fig. 38

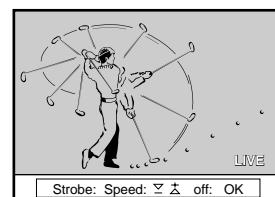
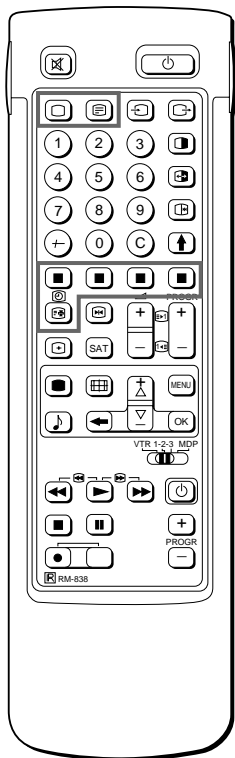


Fig. 39

# Teletext



**Note**  
Teletext errors may occur if the broadcasting signals are weak.

With the simple side of the Remote Commander  
You can switch teletext on and off, operate Fasttext, and directly select page numbers.

**Note**  
Fasttext operation is only possible, if the TV station broadcasts Fasttext signals.

TV stations broadcast an information service called Teletext via the TV channels. Teletext service allows you to receive various information pages such as weather reports or news at any time you want. For advanced teletext operation, use the buttons on the Full-Function side of the Remote Commander.

## Direct Access Functions

### Switching Teletext on and off

- 1 Select the TV channel which carries the teletext broadcast you want to watch.
- 2 Press **\_** to switch on teletext.  
A teletext page will be displayed (usually the index page).  
If there is no teletext broadcast, "No text available" is displayed on the information line at the top of the screen.

To switch teletext off  
Press **O**.

### Selecting a teletext page

With direct page selection

Use the number buttons to input the three digits of the chosen page number.

If you have made a mistake, type in any three digits. Then re-enter the correct page number.

With page-catching

- 1 Select a teletext page with a page overview (e.g. index page).
- 2 Press **OK**. Using **>+** or **?-**, select the desired page. "Page Catching" will be displayed on the information line. Press **OK**. The requested page will appear in a few seconds.  
Press **\_** to resume normal teletext reception.

Accessing next or preceding page

Press **g** (PAGE+) or **G** (PAGE-).

The next or preceding page appears.

Superimposing the teletext display on the TV programme

- Press **\_** once in teletext mode or twice in TV mode.
- Press **\_** again to resume normal teletext reception.

Preventing a teletext page from being updated

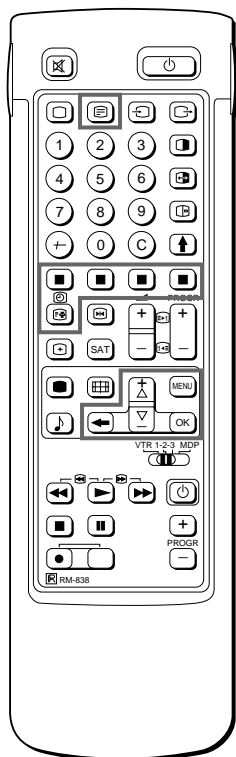
- Press **[** (HOLD). The HOLD symbol "[ ]" is displayed on the information line.
- Press **\_** to resume normal teletext reception.

### Using Fasttext

With Fasttext you can access pages with one key stroke.

When a Fasttext page is broadcast, a colour-coded menu will appear at the bottom of the screen. The colours of this menu correspond to the red, green, yellow and blue buttons on the Remote Commander.

Press the corresponding coloured button on the Remote Commander which corresponds to the colour-coded menu. The page will be displayed after a few seconds.



## Using the Teletext Menu

This TV is provided with a menu-guided teletext system. When teletext is switched on, you can use the menu buttons to operate the teletext menu. Select the teletext menu functions in the following way:

- 1 Press MENU. The menu will be superimposed on the teletext display. (See Fig. 40.)
- 2 Using >+ or ?-, select the teletext function you want and press OK. (See Fig. 41.)

### USER PAGES/PRESET USER PAGES

See page 22 for information about presetting and operating the user pages.

### INDEX

The index will give you an overview of the contents of the teletext and the page numbers.

### TOP/BOTTOM/FULL

For convenient reading of a teletext page, you can enlarge the teletext display with the ability to scroll up and down. After having selected the function, an information line Top/Bottom/Full will be displayed. (See Fig. 42.)

Press >+ for "Top" to enlarge the upper half. For "Bottom" keep pressing ?-, to enlarge the lower half. Press OK for "Full" to resume the normal size.

Press \_ to resume normal teletext reception.

### TEXT CLEAR

After selecting the function, you can watch a TV programme while waiting for a teletext page to be captured. (The symbol changes colour.) (See Fig. 43.)

Press \_ to resume normal teletext reception.

### SUBTITLES

Your teletext service will inform you if a TV programme is subtitled. After having selected the function the subtitles will be displayed.

### REVEAL

Sometimes pages contain concealed information, such as answers to a quiz. The reveal option lets you disclose the information. After having selected the function, an information line "REVEAL ON/OFF" will be displayed. (See Fig.44.)

Using >+ or ?-, select ON to reveal the information or OFF to conceal it again.

Press \_ to resume normal teletext reception.

### TIME PAGE

Your teletext service will inform you, if a time coded page is available. You may have a page (e.g., an alarm page) displayed at a certain time.

- 1 An information window will be displayed at the bottom of the page. Using >+ or ?- select "ON" and press OK.
- 2 To select the desired page, enter three digits for the page number (e.g., 452) using the number buttons.
- 3 To select the desired time, enter four digits for the desired time (e.g., 1800) using the number buttons. Press MENU. The selected time is displayed at the top in the left-hand corner. At the requested time, the page will be displayed. Press \_ to resume normal teletext mode.

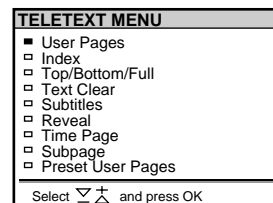


Fig. 40

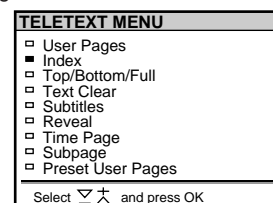


Fig. 41

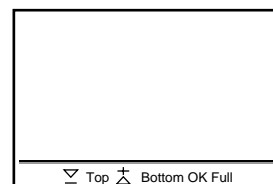


Fig. 42

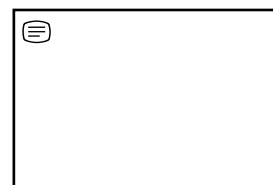


Fig. 43

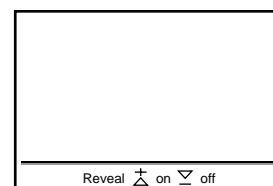


Fig. 44

#### Note

Some of the features may not be available depending on the teletext service.

Press OK to select "OFF" for the TIME PAGE setting to cancel the request.

To cancel the request Select Subpage and press OK.

If two broadcasting stations use the same Teletext You can preset one bank to 2 different programme positions.

## SUBPAGE

You may want to select a particular teletext page from several subpages which are rotated automatically. After having selected the function, an information line will be displayed.

To select the desired subpage, enter four digits using PROGR +/- or the number buttons (e.g., enter 0002 for the second page of a sequence).

## User Page Bank System

You can store up to 30 pages in the "Teletext page band system". In this way you have quick access to the pages you watch frequently.

### Storing pages

There are 5 "banks" (A to E) for 5 teletext stations. In each bank you can store 6 preferred pages (P1 to P6).

- 1 Press **\_** (if Teletext is not on already) and MENU to show the TELETEXT MENU display.
- 2 Select PRESET USER PAGES with **>+** or **?-** and press OK.
- 3 Select the desired bank with **>+** or **?-** and press OK. The cursor will go to the first position (P1) of the preferred pages.
- 4 Input the three digits of your first preferred page with the number buttons and press OK.  
The cursor will go to the second position.
- 5 Repeat step 4 for the other 5 page numbers you want to preset. If you do not want to preset all 6 page numbers available, press OK without inserting any number. After having finished the presetting press OK repeatedly until the cursor appears besides the next bank at the left margin.
- 6 Select Allocate Bank with **>+** or **?-** and press OK.
- 7 Select the programme position for which you have preset pages with **>+** or **?-** and press OK. (See Fig. 45.)
- 8 Select the desired bank with **>+** or **?-** (Banks A to E are available) and press OK.
- 9 Repeat steps 3 to 8 for the other 4 banks available.

### Displaying User Pages

- 1 Select MENU.
- 2 Select User Pages with **>+** or **?-** and press OK.  
A table of the stored preferred pages will be displayed. (See Fig. 46)
- 3 Select the desired page with **>+** or **?-** and press OK. The page will be displayed after some seconds.

or

You can use the coloured buttons on the Remote Commander to have quick access to the first four User pages. Page 1 corresponds to the red button, P2 to the green one, P3 to the yellow one and P4 to the blue button.

To select the desired page press the respective coloured button while you are in TV mode. Now the Page number of this teletext page will appear in white at the top in the left-handed corner of the TV screen. When the page number changes colour, the page is available. Press the coloured button again to display the page.

PRESET USER PAGES						
BANK	P1	P2	P3	P4	P5	P6
A	300	255	456	234	200	179
B	200	120	301	303	550	345
C	100	220	300	444		
D	128	321	255			
E	400	238	240	118	127	

Allocate Bank  
 PROG LABEL BANK PROG LABEL BANK  
 00 VHS - 04 MTV D  
 01 BBC1 A 05 SKY B  
 02 BBC2 C 06 ITV C

Select **⏏** and press OK

Fig. 45

USER PAGES - BANK B	
<input checked="" type="checkbox"/>	PAGE 300
<input type="checkbox"/>	PAGE 200
<input type="checkbox"/>	PAGE 203
<input type="checkbox"/>	PAGE 500
<input type="checkbox"/>	PAGE 234
<input type="checkbox"/>	PAGE 159

Select **⏏** and press OK

Fig. 46

# Connecting and Operating Optional Equipment

## Connecting Optional Equipment

You can connect optional audio-video equipment to this TV such as a VCR, video disc player, and stereo system.

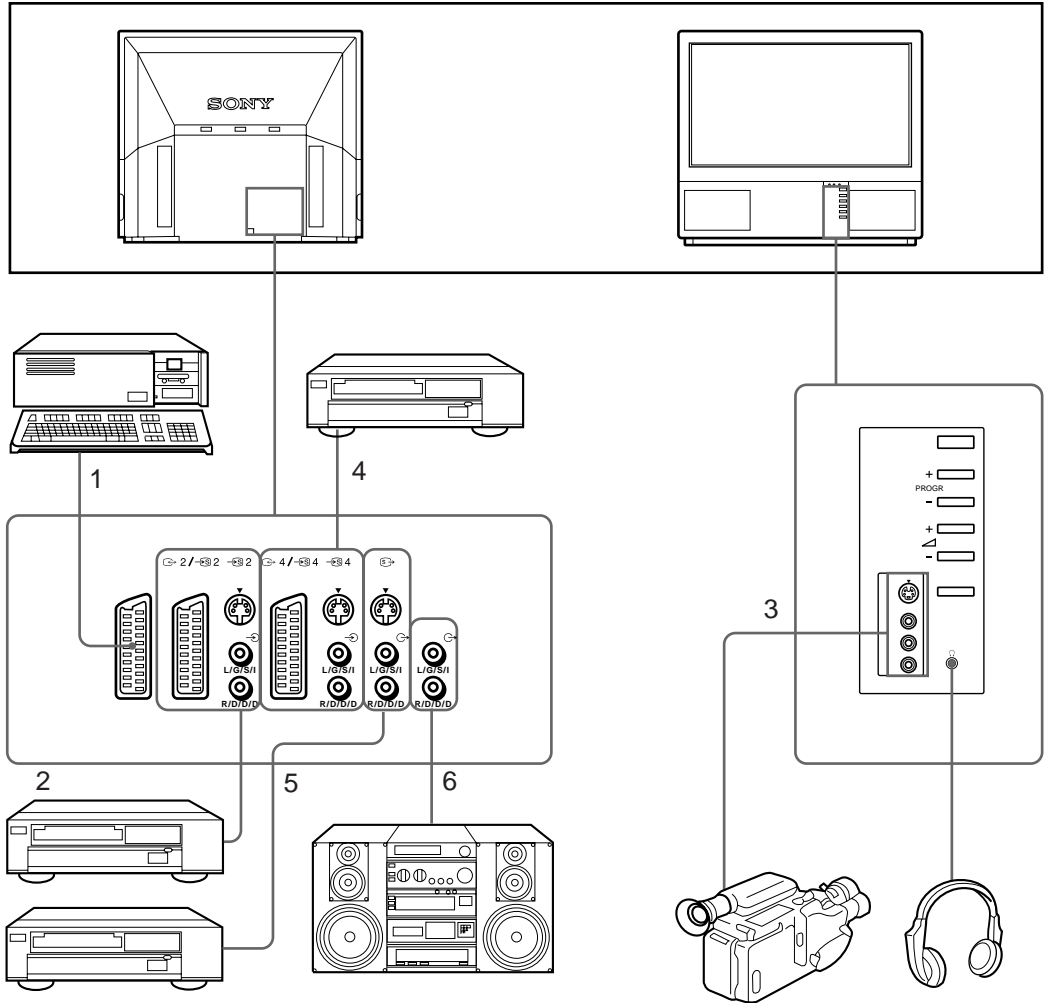
GB

**To connect a VCR using the ) terminal**  
Connect the aerial output of the VCR to the aerial terminal ) of the TV. We recommend that you tune in the video signal to programme number "0." For details see "Preset channels manually" on page 9.

**If the picture or the sound is distorted**  
Move the VCR away from the TV.

**S/video Input (Y/C input)**  
Video signals may be separated into Y (luminance or brightness) and C (chrominance) signals. Separating the Y and C signals prevents them from interfering with one another, and therefore improves picture quality (especially luminance). This TV is equipped with 3 S Video input jacks through which these separated signals can be input directly.

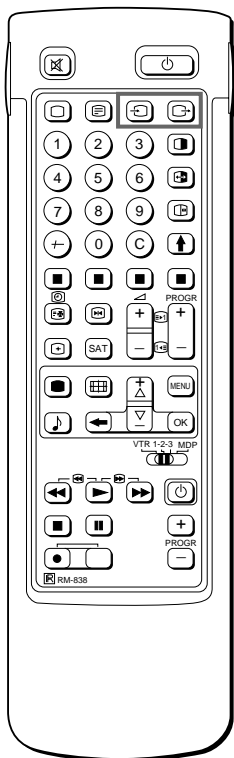
**When connecting a monaural VCR**  
Connect only the white jack to both the TV and VCR.



Acceptable input signal	Available output signal
1 Normal audio/video and RGB signal	Video/audio from TV tuner
2 Normal audio/video and S video signal	Video/audio from selected source
3 Normal audio/video and S video signal	No outputs
4 Normal audio/video and S video signal	Video/audio displayed on TV screen (monitor out)
5 No inputs	S/video/audio signal displayed on TV screen (monitor out)
6 No inputs	Audio signal (variable)

**Selecting input with PROGR +/- or number buttons**

You can preset video input sources to the programme positions so that you can select them with PROGR +/- or number buttons. For details, see "Preset channels manually" on page 9.



## Selecting Input and Output

This section explains how to view the video input picture (of the video source connected to your TV), and how to select the output signal using direct access buttons or the menu system.

### Selecting input

Press repeatedly to select the input source. The symbol of the selected input source will appear.

To go back to the normal TV picture  
Press 0.



### Input modes

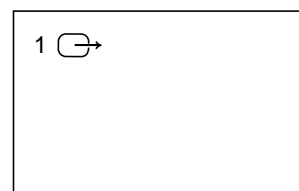
Symbol	Input signal
1	Audio/video input through the  1 connector
1	Audio/RGB input through the  1 connector
2	Audio/video input through the  2/  2 connector
2	Audio/S video input through the  2/  2 or  2 connector (4-pin connector)
3	Audio/video input through  3 and  3 connector on the front
3	S video input through the  3 connector (4-pin connector) at the front
4	Audio/video input through the  4/  4 connector
4	S video input through the  4/  4 or  4 connector(4-pin connector)

You can also select the input mode using the button on the TV.

### Selecting the output

The 2/ 2 connector outputs the source input from the other connectors.

Press repeatedly to select the output. The symbol of the selected output source appears.




### Output modes

Symbol	2/  2 connector outputs
1	Audio/video signal from the  1 connector
2	Audio/video signal from the  2/  2 connector
2	Audio/S video signal from the  2/  2 or  2 connector (4 pin)
3	Audio/video signal from the  3,  3 connectors
3	Audio/S video signal from the  3,  3 connectors
4	Audio/video signal from the  4/  4 connector
4	Audio/S video signal from the  4/  4 or  4 connector (4 pin)
TV	Audio/video signal from the ) aerial terminal



## Using AV Preset

Using this function you can preset the desired input source (e.g. → 1, RGB signal) to the respective AV input (AV 1 →). In this way a connected VTR will automatically switch to the RGB signal.

- 1 Select the symbol  for "Preset" with >+ or ?- and press OK.
- 2 Select first "Installation", then "AV Preset" with >+ or ?- and press OK.

The AV PRESET menu appears (See Fig. 47).

- 3 Select the desired AV input with >+ or ?- and press OK.
- 4 Select the desired source with >+ or ?- and press OK.  
For the respective AV inputs you have the following possibilities:

AV1	RGB or AV	AV3	YC3 or AV
AV2	YC2 or AV	AV4	YC4 or AV


- 5 If you want to name the AV input select "Label" using >+ or ?- and press OK. Select a letter or a number with >+ or ?- and press OK. The next element will be highlighted. Select other characters in the same way. If you want to leave an element blank, select - and press OK.

After having selected all the characters, press OK repeatedly until the cursor appears by the next AV input at the left margin.

- 6 Repeat steps 3 to 6 for the other AV inputs.

### Checking and selecting the input and output sources using the menu

You can display the menu to see which input sources are selected for the TV screen and PAP screen, and which output source is selected. You can also select them on the menu display.

- 1 Select the symbol  for "Video Connection" with >+ or ?- and press OK. The VIDEO CONNECTION menu appears. (See Fig. 48)

You can see which source is selected for the TV and PAP input, and for the output. If you want to select the input and output on this menu, go on to the next step.

- 2 Select TV Screen (input source for the TV screen), PAP (input source for the PAP screen), or output (output source) with >+ or ?- and press OK. One of the source items changes colour.
- 3 Select the desired source with >+ or ?-.  
For details about each source, see the table on page 24.
- 4 Press OK.  
The selected source is confirmed, and the cursor appears.
- 5 Repeat steps 2 to 4 to select the source for other inputs or outputs.

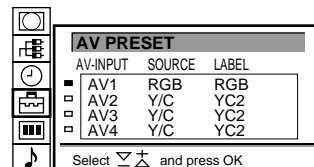


Fig.47

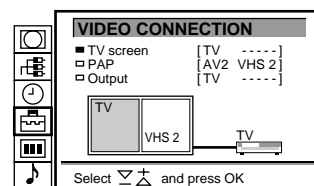
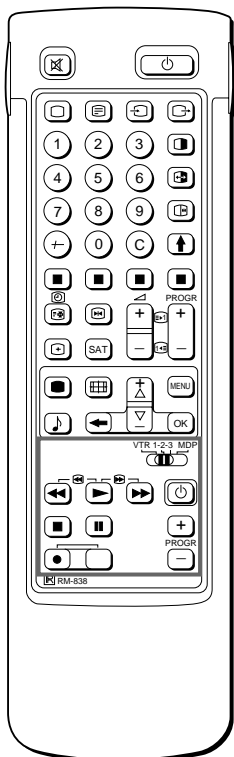


Fig. 48



When recording when you use the  $\alpha$  (record) button, make sure to press this button and the one to the right of it simultaneously.

## Remote Control of Other Sony Equipment

You can use the TV Remote Commander to control most of Sony remote-controlled video equipment such as: beta, 8 mm and VHS VCRs and video disc players.

Tuning the Remote Commander to the equipment

- 1 Set the VTR 1/2/3 MDP selector according to the equipment you want to control:
  - VTR1: Beta VCR
  - VTR2: 8 mm VCR
  - VTR3: VHS VCR
  - MDP: Video disc player
- 2 Use the buttons indicated in the illustration to operate the additional equipment.
 

If your video equipment is furnished with a COMMAND MODE selector, set this selector to the same position as the VTR 1/2/3 MDP selector on the TV Remote Commander.

If the equipment does not have a certain function, the corresponding button on the Remote Commander will not operate.

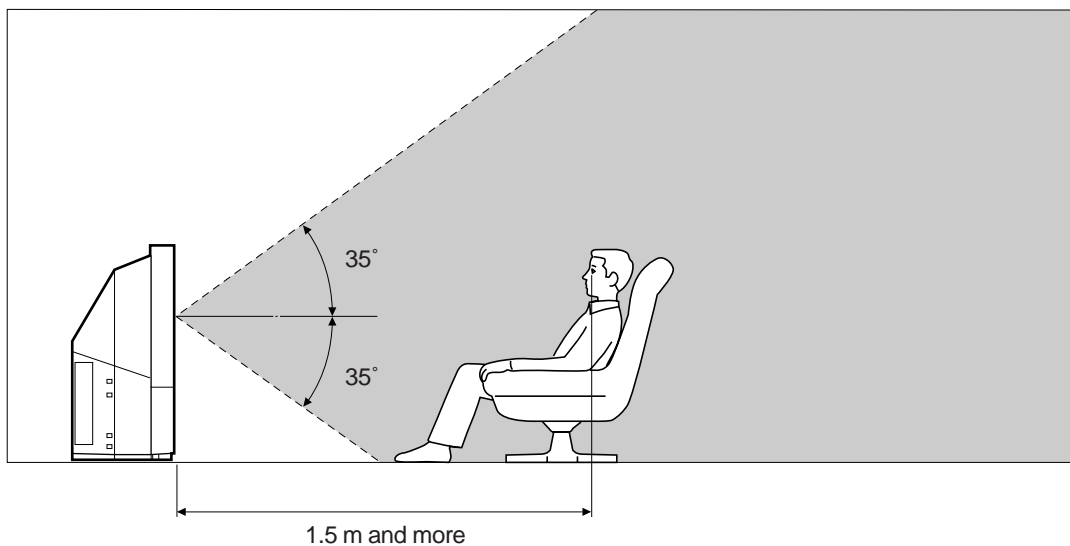
# For Your Information

## Optimum Viewing Area

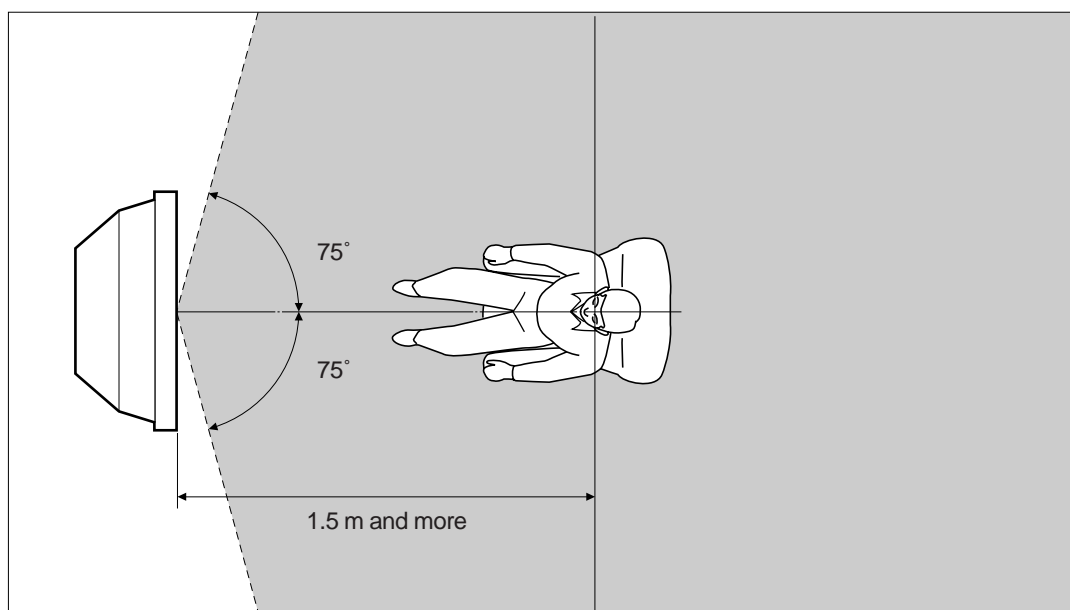
For the best picture quality, try to position the projection TV so that you can view the screen from within the areas shown below.

GB

### Horizontal viewing area



### Vertical viewing area



## Cleaning of the Air Filter

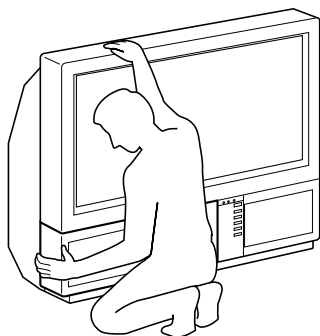
Periodic cleaning of the air filter is necessary. Clean the air filter once a month. When the filter becomes old and dust remains on the filter even after cleaning, replace it with a new one.

If you do not take the following precautions, you may get hurt or household belongings may be damaged.

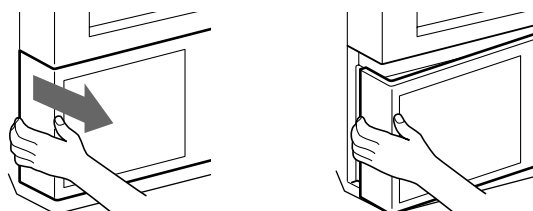
- Clean the air filter periodically. If you don't clean, it may cause internal heat build-up.
- Never use an air filter which is torn or has holes. Attach the filter firmly with six tabs. If dust enters the TV, the picture may become dark or it may cause fire.

**1** Turn off the power and disconnect the power cord.

**2** Remove the front panel.

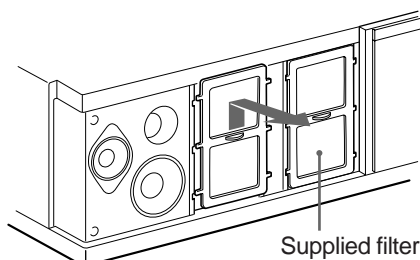


Remove the front panel without moving the TV.

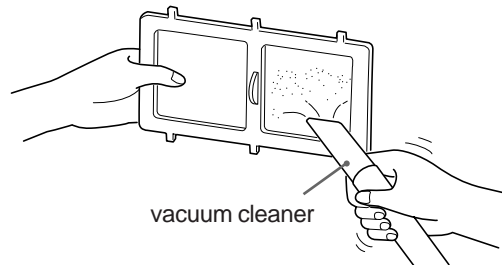


Grasping the side of the front panel with your fingers, pull it forward. Be careful not to catch your fingernails.

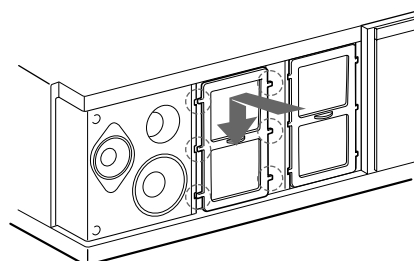
**3** Pull the filter upward and remove it.



**4** Clean the dust with a vacuum cleaner.



**5** Attach the filter.  
Attach the six tabs securely.



**6** Attach the front panel.  
Be careful not to damage the speaker.

### Notes

- Attach the filter firmly. If it is not firmly attached, the power will not turn on.
- Remove the supplied filter in the same way as the attached filter.
- Consult your nearest Sony service center to obtain a new filter.

## Replacing the Lamp

The lamp life is about 6000 hours. When the lamp becomes dark or the picture colour is not normal, replace with a new lamp (supplied).

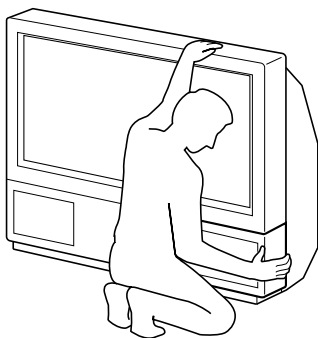
If you do not take the following precautions, you may get hurt or household belongings may be damaged.

- Use the supplied new lamp for replacement. If you use another lamp, it may cause damage to the TV.
- Do not remove the lamp except when replacing it. This may cause heat damage or fire.
- Before replacing the lamp, turn off the power and disconnect the power cord.
- Replace the lamp after it becomes cool. The front glass of the lamp remains 100 °C (212 °F) and more even 30 minutes after the power is turned off.
- Do not place the removed lamp in proximity to children or flammable material.
- Do not get the removed lamp wet, or insert objects inside the lamp.
- Do not place near metal or easily flammable objects, as this may cause fire. Also, do not put your hand inside the lamp compartment, as you may be burned.
- Attach the new lamp firmly. If it is not firmly attached, the picture may become dark or fire may result.

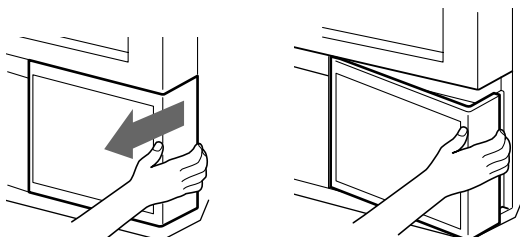
### 1 Turn off the power and disconnect the power cord.

Replace the lamp 30 minutes or more after the power is turned off.  
Prepare the new lamp.

### 2 Remove the front panel.

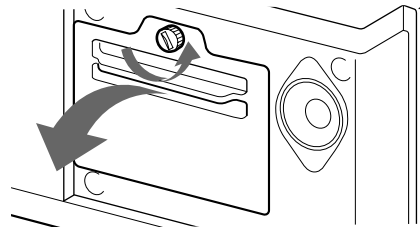


Remove the front panel without moving the TV.



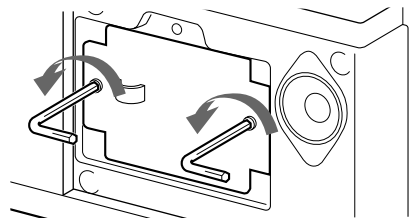
Grasping the side of the front panel with your fingers, pull it forward. Be careful not to catch your fingernails.

### 3 Loosen the screw with the object such as a coin and remove the lamp cover.

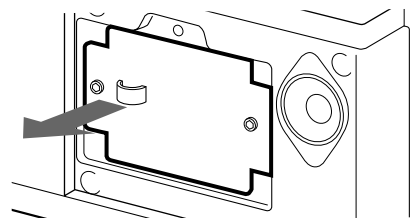


### 4 Loosen two screws and pull out the lamp.

The lamp is still too hot just after the power is turned off. Be careful that you don't touch the front glass or surrounding area of the lamp or the glass of the lamp compartment.



Loosen two screws with the supplied wrench.



Pull out the lamp by the handle.

### 5 Attach the new lamp.

Fasten two screws tightly.

### 6 Attach the lamp cover.

Fasten the screws tightly.

### 7 Attach the front panel.

Be careful not to damage the speaker.

#### Notes

- Do not touch or stain the front glass of the new lamp or the glass of the lamp compartment. If the glass become dirty, the picture quality may deteriorate or the lamp life may shorten.
- Attach the lamp cover firmly. If it is not firmly attached, the power will not turn on.
- When the lamp burns out, a noise is audible. This does not represent a damage.
- Consult your nearest Sony service center to obtain a new lamp.

# Troubleshooting

Here are some simple solutions to some problems which may affect the picture and sound.

Problem	Solution
No picture (screen is dark), no sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plug in the TV in.</li> <li>• Press <math>\phi</math> on the TV (if <math>\phi</math> indicator is on, press O or a programme number on the Remote Commander).</li> <li>• Check the aerial connection.</li> <li>• Check if the selected video source is on.</li> </ul>
Poor or no picture (screen is dark), but sound is OK	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press <math>\bullet</math> to enter the PICTURE CONTROL menu and adjust the brightness, contrast and colour.</li> </ul>
Poor picture quality when watching an RGB video source	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press Z repeatedly to select <math>\rightarrow</math>.</li> </ul>
Poor picture quality of PAP screen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press <math>\rightarrow</math>.</li> </ul>
Good picture but no sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press <math>\Delta</math> +.</li> <li>• Check loudspeakers connection.</li> <li>• If o is displayed on the screen, press o.</li> </ul>
No colour for colour programmes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press <math>\bullet</math> to enter the PICTURE CONTROL menu, select RESET, then press OK.</li> </ul>
Remote Commander does not function	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The batteries are weak.</li> </ul>

If you continue to have problems, have your TV serviced by qualified personnel. Never open the casing yourself.

## Specifications

This product complies with the EU Directive 89/336/EEC.

Television system	B/G/H, D/K, I, L	Sound output	2 x 5 W (music power) Centre 1 x 20 W
Colour system	PAL/SECAM	Power consumption	170 W
Channel coverage	NTSC 3.58/4.43 (VIDEO IN) See "Receivable channels and channel displays" at the bottom.	Dimensions (W x H x D)	920 x 825 x 390 mm (KL-37W1) 1,230 x 1,055 x 550 mm (KL-50W1)
Projected picture size	37 inches (KL-37W1) Approx. 94 cm diagonally 50 inches (KL-50W1) Approx. 127 cm diagonally	Mass	29 kg (KL-37W1) 43 kg (KL-50W1)
Terminals		Supplied accessories	See page 6.
Rear	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <math>\rightarrow</math> 1 21-pin Euro connector (CENELEC standard) inputs for audio and video signals</li> <li>- inputs for RGB</li> <li>- outputs of TV video and audio signals</li> <li>- <math>\rightarrow</math> 2/ <math>\rightarrow</math> 2 21-pin Euro connector</li> <li>- inputs for audio and video signals</li> <li>- inputs for S video</li> <li>- outputs for audio and video signals (selectable)</li> <li>- <math>\rightarrow</math> 4/ <math>\rightarrow</math> 4 21-pin Euro connector</li> <li>- inputs for audio and video signals</li> <li>- inputs for S video</li> <li>- outputs for audio and video signals (monitor out)</li> <li>- <math>\rightarrow</math> 2, <math>\rightarrow</math> 4 S video inputs</li> <li>- 4 pin DIN</li> <li>- <math>\rightarrow</math> Audio inputs (L, R) - phono jacks</li> <li>- <math>\rightarrow</math> S video output 4-pin DIN</li> <li>- <math>\rightarrow</math> Audio outputs - phono jacks</li> <li>- <math>\rightarrow</math> Audio outputs (variable)-phono jacks</li> </ul>	Other features	<ul style="list-style-type: none"> <li>Digital comb filter (High resolution)</li> <li>PAP (Picture-and-picture)</li> <li>FASTEXT</li> <li>100 Hz Digital Plus</li> <li>Graphic Equalizer</li> </ul>
Front	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <math>\rightarrow</math> 3 video input - phono jack</li> <li>- <math>\rightarrow</math> Audio inputs - phono jacks</li> <li>- <math>\rightarrow</math> 3 S video input - 4-pin DIN</li> <li>2 Headphone jack: stereo minijack</li> </ul>		

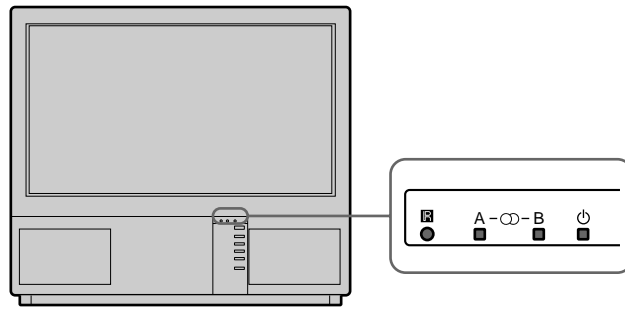
Design and specifications are subject to change without notice.

### Receivable Channels and Channel Displays

	Receivable channels	Indication on the screen
B/G/H	E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69
CABLE TV (1)	S1..41	S01 S02..S41
CABLE TV (2)	S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20
ITALIA	A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69
D/K	R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C69
CABLE TV (1)		S01 S02..S41
CABLE TV (2)		S42 S43..S46
CABLE TV	B..Q, S21..41	S02, S03..S17, S21..S41
L	F2..F10 F21..F69	C01..C12 C21..C69
I	B21..B68	C21..C68

## Warning Indicators

When a problem occurs, the indicator flashes as follows.  
Attempt the solution recommended for the given problem.



GB

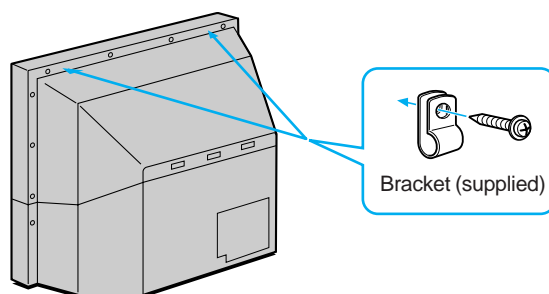
Cause	Indicator flashing patterns
The lamp burns out or the quality of the lamp is deficient.	The B indicator flashes twice then A flashes once. Flashing continues in this manner.
The cover of the filter or the lamp is removed.	The B indicator flashes three times then A flashes once. Flashing continues in this manner.
The fan for cooling stops.	The B indicator flashes four times then A flashes once. Flashing continues in this manner.
Internal heat builds up.	The B indicator flashes five times then A flashes once. Flashing continues in this manner.

If the lamp flashes in a way not described above, consult your nearest Sony service center.

## Stabilizing the Projection TV

After setting up, secure the projection TV to a wall, etc., with the supplied brackets, for safety purposes.

- 1 Mount the two supplied brackets with the screws to the upper rear side of the projection TV.



- 2 Pass a strong cord or a chain through each bracket mounted in 1, and then secure to a wall or a pillar, etc.

## ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

El alto voltaje en el interior de la máquina puede resultar peligroso. No abra la unidad. Solicite la intervención de personal cualificado para las tareas de mantenimiento.

## Información sobre seguridad

El voltaje durante el funcionamiento del TV es extremadamente elevado. Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, siga los procedimientos descritos a continuación. Para su seguridad, solicite la realización de tareas de mantenimiento a personal cualificado.

### Seguridad general:

- No exponga el TV a la lluvia ni a la humedad.
- No abra la cubierta posterior.

### Seguridad en las operaciones:

- No utilice el TV con tensiones distintas de 220–240 V CA.
- En caso de que se viertan líquidos o se inserte cualquier objeto en la unidad, no utilice el TV e inmediatamente solicite su revisión.
- No deje la unidad enchufada si no se va a utilizar durante varios días.
- No tire del cable de red para desconectar el TV. Extráigalo desde la toma de corriente.
- No sitúe ningún objeto sobre la superficie de la cubierta del panel frontal cuando abra la unidad.

## Información importante

Para obtener una calidad de imagen superior, lea la información siguiente sobre el uso y mantenimiento del TV.

### Calidad de la imagen

- Evite tocar la pantalla y tenga cuidado de no rayar la superficie.

### Iluminación

Para obtener imágenes nítidas, no exponga la pantalla a iluminación directa o a la luz solar directa. Cuando sea posible, utilice puntos de iluminación desde el techo.

### Instalación

- Para evitar el exceso de temperatura en el interior de la unidad, no obstruya los orificios de ventilación.
- No instale el TV en lugares calurosos o húmedos, ni expuestos a luz solar directa, a polvo excesivo o vibraciones mecánicas.
- Si cambia el TV de un lugar frío a otro cálido directamente, o se produce un cambio repentino en la temperatura de la habitación, las imágenes pueden aparecer borrosas o mostrar mala calidad de color en algunas zonas. Esto se debe a que la humedad se ha condensado en los espejos o lentes dentro del TV. Antes de utilizar el TV, deje que la humedad se evapore.

### Mantenimiento

- Conserve el material de embalaje original del equipo para utilizarlo en caso necesario. Para una mayor protección, el embalaje del TV debe reproducir el original de fábrica.
- Para mantener el mueble en buen estado, límpielo periódicamente con un paño suave. Las manchas persistentes pueden eliminarse utilizando un paño ligeramente humedecido en una solución de detergente poco concentrado. No utilice detergentes concentrados como disolvente o bencina, ni limpiadores abrasivos, ya que podrían dañar el mueble. Como medida de seguridad, desenchufe el TV antes de limpiarlo.
- Para eliminar el polvo de la pantalla, desenchufe el TV y límpiela con un paño suave ligeramente humedecido en agua o en detergente poco concentrado, aplicándolo mediante suaves toques en sentido vertical. A continuación séquelo con un paño seco. No use nunca limpiadores a base de disolventes o diluyentes.
- Si tras utilizar el TV durante un largo periodo de tiempo la imagen se oscurece, puede ser necesario limpiar el interior del TV. Consulte a personal de servicio cualificado.



# Indice

Descripción general .....	34
Procedimientos iniciales .....	36
Paso 1: Preparativos .....	36
Comprobación de los accesorios suministrados .....	36
Inserción de la pila en el mando a distancia .....	36
Conexión de la antena .....	36
Paso 2: Sintonización de emisoras de TV .....	37
Selección del idioma .....	37
Acceso al menú .....	37
Sintonía automática de canales .....	38
Sintonía manual de canales .....	39
Funciones de programación complementarias .....	40
Ordenación de las posiciones de programa .....	40
Uso de "Sintonía (Continuación)" .....	41
Para omitir posiciones de programas .....	42
Identificación individual de emisoras .....	42
Bloqueo de seguridad .....	43
Sintonización temporal de canales .....	43
Instrucciones de funcionamiento .....	44
Visualización del TV .....	44
Activación y desactivación del TV .....	44
Selección de programas de TV .....	44
Ajuste del volumen .....	44
Funcionamiento del TV utilizando las teclas del TV .....	44
Visualización del teletexto o de la entrada de vídeo .....	45
Funciones aconsejadas .....	45
Ajuste y configuración del TV utilizando el menú .....	46
Ajuste de la imagen y el sonido .....	46
Ecuilibrador gráfico .....	47
Uso de la desconexión automática .....	47
PAP (imagen e imagen) .....	48
Manejo del modo de pantalla/PAP utilizando el menú ..	49
Formato automático .....	49
Teletexto .....	50
Funciones de acceso directo .....	50
Uso del menú de teletexto .....	51
Sistema de banco de páginas del usuario .....	52
Conexión y funcionamiento de equipos opcionales .....	53
Conexión del equipo opcional .....	53
Selección de la entrada y la salida .....	54
Uso de "Sintonía Audio/Vídeo" .....	55
Control remoto de otros equipos Sony .....	56
Información complementaria .....	57
Angulo óptimo de visión .....	57
Limpieza del filtro de aire .....	58
Sustitución de la lámpara .....	59
Solución de problemas .....	60
Especificaciones .....	60
Indicadores de aviso .....	61
Fijación del televisor de proyección .....	61

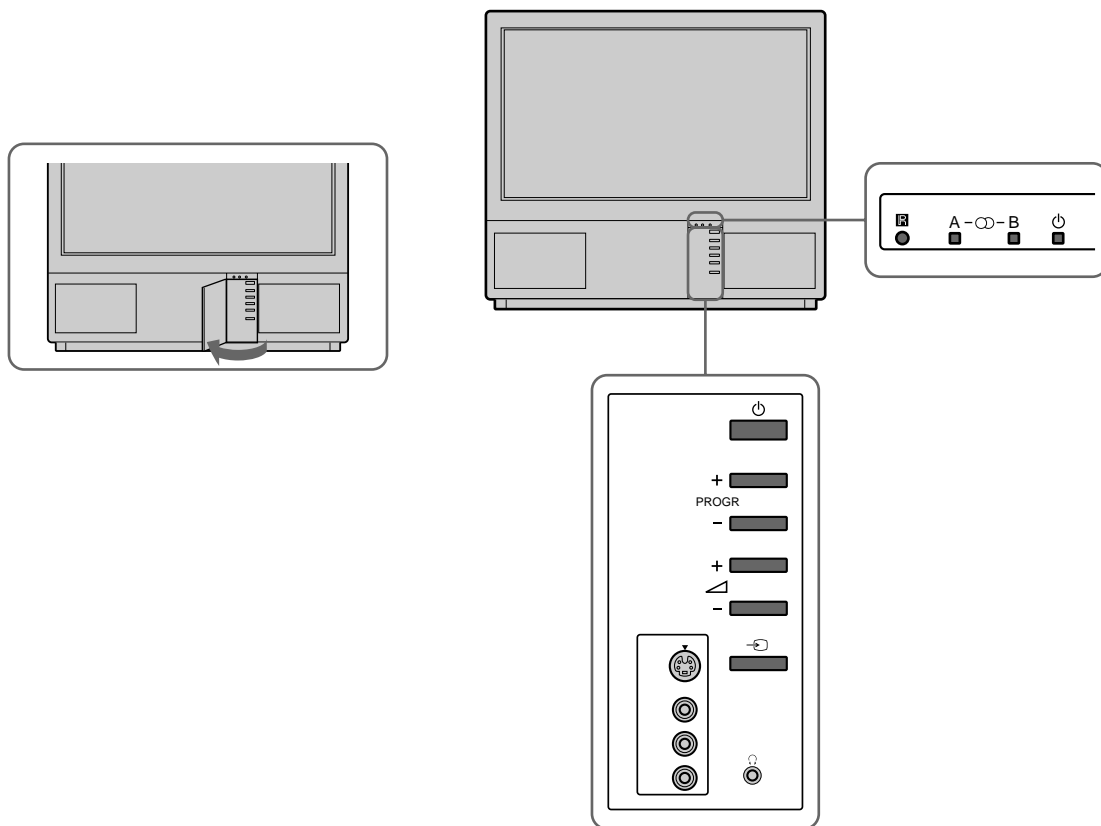
Procedimientos iniciales	E
--------------------------	---

Instrucciones de funcionamiento	E
---------------------------------	---

# Descripción general

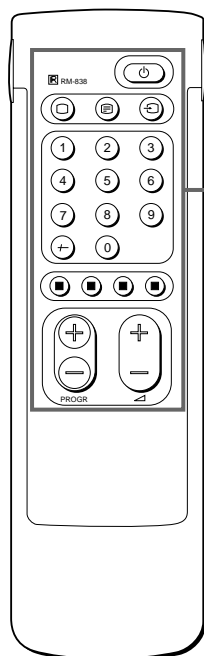
En esta sección se describen brevemente las teclas y controles del TV y del mando a distancia. Para obtener más información, consulte las páginas citadas junto a cada descripción.

## Frontal del TV

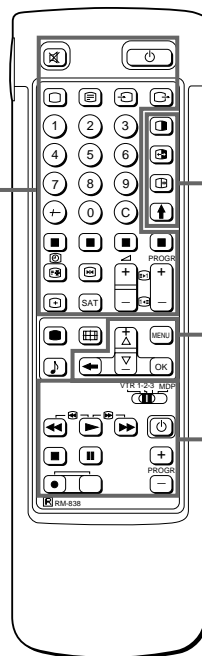


Símbolo	Nombre	Consulte la página
$\phi$	Interruptor de alimentación	44
$\phi$	Indicador de espera	44
A - $\mu$ - B	Indicadores A/B estéreo	46
PROGR+/-	Programa	44
$\Delta$ +/-	Teclas de volumen	44
$\rightarrow$	Teclas de selección de entrada	45
$\lambda$	Toma de auriculares	53
$\rightarrow$ 3, $\rightarrow$ 3, $\rightarrow$ 3,	Tomas de entrada (S video/vídeo/ audio)	54

## Mando a distancia



Funcionamiento del TV/teletexto



Funcionamiento de PAP

Funcionamiento del menú

Funcionamiento del vídeo

Nota  
La tecla SAT no funciona en este TV.

Sección de funciones básicas

Sección de funciones avanzadas

### Funcionamiento del TV/teletexto

Símbolo	Nombre	Consulte la página
o	Tecla de activación/desactivación de sonido	45
φ	Tecla de espera	44
O	Tecla de activación del TV/selector de modo de TV	44
-	Tecla de teletexto	45
↶	Selector del modo de entrada	45
↷	Selector del modo de salida	54
1,2,3,4,5,6,7,8,9 y 0	Teclas numéricas	44
-/--	Tecla de introducción de dos dígitos	44
C	Tecla de introducción directa de canal	40
∧+/-	Tecla de control de volumen	44
PROGR +/-	Selectores de programa	44
⏪ ⏩	Teclas de acceso a las páginas del teletexto	50
●	Tecla de ajuste de la imagen	46
♪	Tecla de ajuste del sonido	46
☰	Tecla de indicaciones en pantalla	45
[	Tecla de mantenimiento del teletexto	50
#	Tecla de hora en pantalla	45
∧∧∧∧	Teclas de teletexto rápido	50
⏸	Tecla de congelación	45
⏪	Tecla de cambio de formato de pantalla	45

### Funcionamiento de PAP (imagen e imagen)

Símbolo	Nombre	Consulte la página
⏸	Función de activación/desactivación de PAP	48
X	Selector de la fuente de PAP	48
↔	Tecla de cambio	48
⏸	Tecla de congelación PAP	48

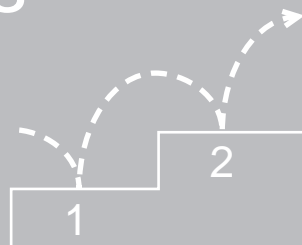
### Funcionamiento del menú

Símbolo	Nombre	Consulte la página
MENU	Tecla de activación/desactivación del menú	37
>+/?-	Teclas de selección	37
OK	Tecla de confirmación	37
≡	Tecla de retroceso	37

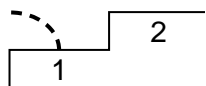
### Funcionamiento del vídeo

Símbolo	Nombre	Consulte la página
VTR1/2/3, MDP	Selector del equipo de vídeo	56
:: - :: ∆	Teclas de funcionamiento del equipo de vídeo	56
∅ α φ		
PROGR +/-		

# Procedimientos iniciales



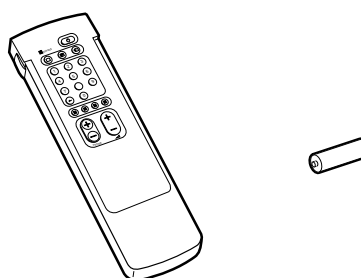
## Paso 1: Preparativos



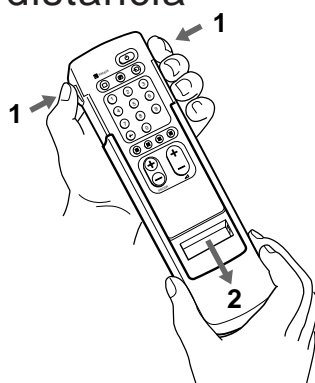
### 1 Comprobación de los accesorios suministrados

Una vez que desembale por completo la unidad, verifique que incluye los siguientes componentes:

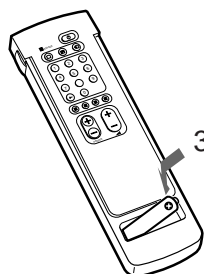
- Mando a distancia RM-838
- Una pila R6 de designación IEC
- Lámpara (1)
- Llave (1)
- Soporte (2)



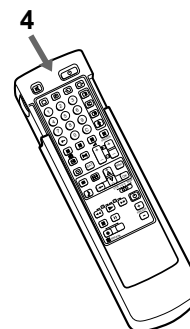
### 2 Inserción de la pila en el mando a distancia



Extraiga la cubierta.



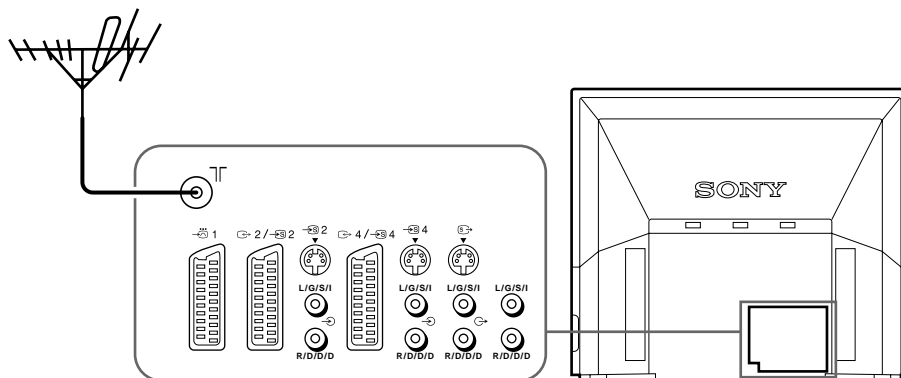
Compruebe que las polaridades sean correctas.



Vuelva a insertar la cubierta exterior y asegúrese de dejar visible la sección del mando con las funciones avanzadas para utilizar el menú en el paso 2.

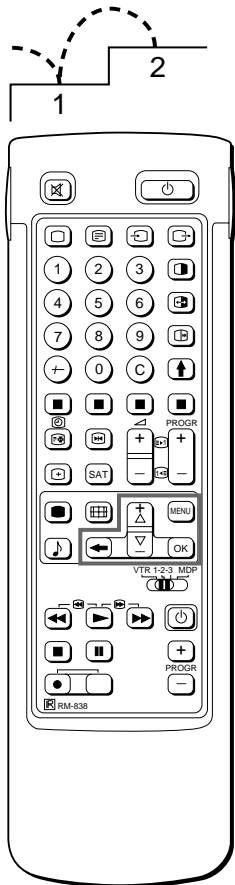
Nota: Deshágase de las pilas de forma responsable.

### 3 Conexión de la antena



Inserte el conector de antena IEC, fijado a un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado), en la clavija ) de la parte posterior del TV.

# Paso 2: Sintonización de emisoras de TV



Una vez instalado el TV, es posible elegir el idioma del menú. A continuación, es necesario programar los canales (hasta 100 canales) seleccionando el método automático o bien el manual. Cuando se quiere programar todos los canales que se reciben a la vez, el método automático es el más sencillo. El manual se emplea cuando se dispone de pocos canales y se quieren programar de uno en uno.

## Antes de comenzar

- Compruebe que la sección del mando a distancia con las funciones avanzadas está visible.
- Localice en el mando las teclas de funcionamiento del menú. Estas teclas aparecen sombreadas en la ilustración de la izquierda.

## 1 Selección del idioma

- 1 Pulse  $\phi$  en el TV.  
El TV se encenderá. Si el indicador de espera del TV está iluminado, pulse ; o una tecla numérica en el mando a distancia.
- 2 Pulse la tecla MENU.  
Aparece el menú de idioma (LANGUAGE). (Véase la Fig. 1.)



- 3 Seleccione el idioma que desee mediante >+ o ?- y pulse OK.

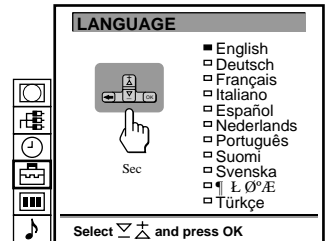
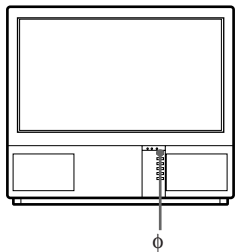


Fig. 1



## 2 Acceso al menú

Pulse MENU.

Aparece el menú principal. (Véase la Fig. 2.)

Seleccione el símbolo  con las teclas >+ o ?- y pulse OK.

A continuación, elija uno de los métodos descritos en las páginas siguientes:

“Sintonía automática de canales”

o

“Sintonía manual de canales”

Para volver al menú principal  
Mantenga pulsado  $\equiv$ .

Para volver a la imagen normal de TV  
Pulse MENU. La imagen normal de TV se restaurará transcurrido un minuto si no se han seleccionado las funciones de menú.

Nota sobre la función de demostración  
Si selecciona Demo en el menú de instalación, es posible ver una demostración secuencial de las funciones de menú. Pulse MENU para detener la función.

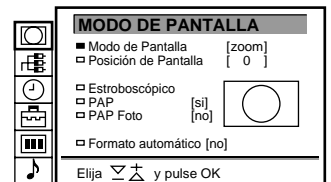





Fig. 2

### 3 Sintonía automática de canales

- 1 Pulsando la tecla >+ o ?-, elija el símbolo  para "Sintonía" y pulse la tecla OK.  
En pantalla aparece el menú SINTONIA. (Véase la Fig. 3.)
- 2 Pulsando la tecla >+ o ?- elija "Sintonía automática" y pulse la tecla OK.  
En pantalla aparece el menú SINTONIA AUTOMATICA. (Véase la Fig. 4.)
- 3 Pulse la tecla OK. Si fuese necesario, elija el sistema de transmisión de TV (B/G para los países de Europa occidental, D/K para los países de Europa oriental) pulsando la tecla >+ o ?- y pulse OK. En pantalla resalta el primer elemento del número "PROG".
- 4 Elija el programa (tecla numérica) con el cual desea iniciar la sintonía. Con la tecla >+ o ?- o con las teclas numéricas (p.ej. para el "04" elija aquí el "0") elija el primer elemento del número de dos dígitos y pulse OK.  
En la pantalla se iluminará el segundo elemento de "PROG"
- 5 Con la tecla >+ o ?-, o con las teclas numéricas (p.ej. para el "04" elija aquí el "4"), elija el segundo elemento del número de dos dígitos (Véase la Fig. 5) y pulse OK.
- 6 Con la tecla >+ o ?- elija "C" o "S" y pulse OK.  
Entonces comienza la sintonía automática de canales.  
Al terminar la sintonía, en pantalla aparece el menú de sintonía. Todos los canales disponibles han quedado memorizados en las teclas numéricas sucesivas.  
Pulse MENU para restaurar la imagen normal de TV.

Para volver al menú principal  
Mantenga pulsado 

Para detener la sintonía automática de canales  
Pulse  en el mando a distancia.

#### Notas

- Tras la sintonía automática, es posible comprobar la posición de programa de los canales almacenados. Para obtener información detallada, consulte "Visualización de la tabla de programas" en la página 45.
- La posición puede ordenarse para que los programas aparezcan en pantalla en el orden deseado. Para obtener información detallada, consulte "Ordenación de las posiciones de programa" en la página 40.

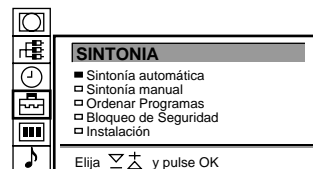


Fig. 3

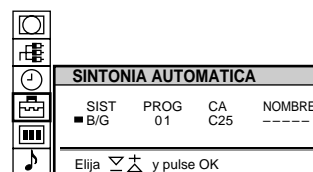


Fig. 4



Fig. 5

Utilice este modo si en su zona sólo pueden programarse unos pocos canales o si prefiere programarlos uno a uno. También es posible asignar los números de programa a varias fuentes de entrada de vídeo.


Si comete un error Pulse  $\equiv$  para volver a la posición anterior.

Para volver al menú principal Mantenga pulsado  $\equiv$ .

Para volver a la imagen normal de TV Pulse MENU.

Para sintonizar canales mediante la frecuencia Tras seleccionar F en el paso 6, introduzca tres dígitos utilizando las teclas numéricas.

### 3 Sintonía manual de canales

- 1 Con la tecla >+ o ?- elija el símbolo  para "Sintonía". Pulse OK. En pantalla aparece el menú SINTONIA. (Véase la Fig. 6.)
- 2 Con la tecla >+ o ?- elija "Sintonía manual" y pulse OK. En pantalla aparece el menú SINTONIA MANUAL. (Véase Fig. 7.)
- 3 Pulse la tecla >+ o ?- para seleccionar la posición de programa (tecla numérica) en el cual desea almacenar un canal: pulse después OK.
- 4 Si fuese necesario, pulsando la tecla >+ o ?- elija el sistema de transmisión de TV o una fuente de entrada de vídeo (EXT).
- 5 Pulse OK. En pantalla se iluminará CA . (Véase la Fig. 8.)
- 6 Con la tecla >+ o ?- elija C (para almacenar en memoria un canal normal), S (para almacenar un canal por cable) o F (para sintonizar según frecuencia) y pulse OK. En pantalla se iluminará el primer elemento del número "CA". Si ha elegido EXT en el paso 5, elija la fuente de entrada de vídeo con >+ o ?-. (Véase la Fig. 9.) Existen dos maneras de almacenar los números de los canales. Si ya sabe cuál es el número del canal, prosiga en el paso "7-Manual",  
o  
si ignora el número del canal, prosiga en el paso "7-Búsqueda".

#### 7 Manual

- a Con la tecla >+ o ?- o con las teclas numéricas elija el primer elemento del número "CA" y pulse OK. Se ilumina entonces el lugar para el segundo elemento del número de "CA".
- b Con la tecla >+ o ?- o con las teclas numéricas elija el segundo elemento del número. En pantalla se visualiza el número elegido. (Véase la Fig. 10.)
- c Pulse OK. En pantalla se ilumina la posición "BUSQ"(Búsqueda) y el canal elegido queda memorizado en la memoria. (Véase la Fig. 11.)
- d Pulse ahora OK hasta que el cursor se coloque en la siguiente posición del programa.
- e Repita los pasos 3 a 7 para almacenar en memoria los demás canales.

#### 7 Búsqueda

- a Pulse repetidamente la tecla OK hasta que cambie el color del lugar BUSQ.
- b Para iniciar la búsqueda del canal, pulse >+ (arriba) o ?- (abajo). El campo CA cambia de color. (Véase la Fig. 12.) El número CA se modifica en orden ascendente o descendente: la búsqueda se detiene al encontrar un canal captable. (Véase la Fig. 13.)
- c Si desea almacenar el canal, pulse OK. Si no, pulse de nuevo >+ o ?- para continuar la búsqueda de canales.
- d Pulse OK hasta que el cursor aparezca colocado en la próxima posición de programa.
- e Para almacenar otros canales, repita los pasos 3-7.

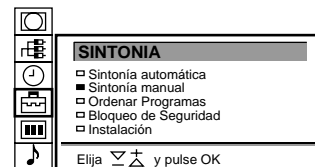


Fig. 6

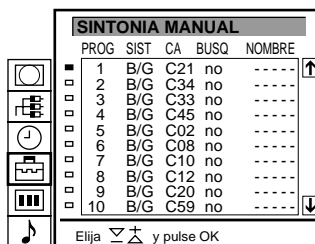


Fig. 7

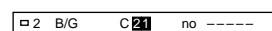


Fig. 8

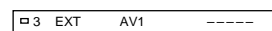


Fig. 9

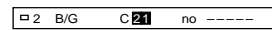


Fig. 10

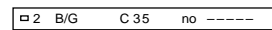


Fig. 11

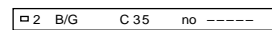


Fig. 12

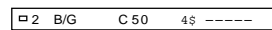
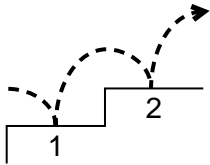


Fig. 13

# Funciones de programación complementarias

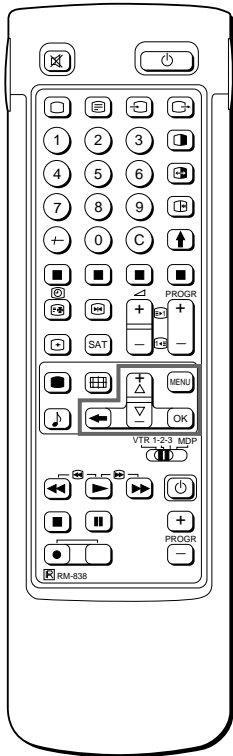


En esta sección se describen las funciones de programación complementarias, como la ordenación u omisión de posiciones de programa, la asignación de nombres a emisoras, la sintonización fina manual y el uso del bloqueo de seguridad.

## Antes de empezar

- Compruebe que está visible la sección del mando a distancia con las funciones avanzadas.
- Localice las teclas de funcionamiento del menú.

## ORDENAR PROGRAMAS



## Ordenación de las posiciones de programa

Esta función permite establecer el orden de las posiciones de programa.

- 1 Pulse MENU para acceder al menú principal.
- 2 Seleccione el símbolo para "Sintonía" mediante >+ o ?- y pulse OK. Aparece el menú SINTONIA.
- 3 Seleccione "Ordenar programas" mediante >+ o ?- y pulse OK. Aparece el menú ORDENAR PROGRAMAS. (Véase la Fig. 14.)
- 4 Utilice >+ o ?- para seleccionar la posición de programa a la que desee desplazarse y pulse OK. El color de la posición seleccionada cambia. (Véase la Fig. 15.)
- 5 Utilice >+ o ?- para seleccionar la posición de programa al que desee desplazar el canal de la posición seleccionada en el paso 4 y pulse OK. Las posiciones de programa ya se han ordenado. (Véase la Fig. 16.)
- 6 Repita los pasos 4 y 5 para establecer el orden de otras posiciones de programa.

ORDENAR PROGRAMAS		
PROG	CA	NOMBRE
1	C03	TVE 2
2	C04	TVE 3
3	C07	T 5
4	C09	-----
5	C12	-----
6	C13	-----
7	C14	-----
8	C15	TVE 1

Mover PR 8 a PR --  
Elija y pulse OK

Fig. 14

■ 8	C15	TVE 1
-----	-----	-------

Fig. 15

ORDENAR PROGRAMAS		
PROG	CA	NOMBRE
1	C15	TVE 1
2	C03	TVE 2
3	C04	TVE 3
4	C07	T 5
5	C09	-----
6	C12	-----
7	C13	-----
8	C14	-----

Mover PR 1 a PR --  
Elija y pulse OK

Fig. 16

Para posiciones de programa superiores  
El visor se desplaza automáticamente.

Si comete un error  
Pulse para volver a la posición anterior.

Para volver al menú principal  
Mantenga pulsado .


Para volver a la imagen normal de TV  
Pulse MENU.



## Uso de “Sintonía (Continuación)”

Con el menu “Sintonía (Contin.)” puede.

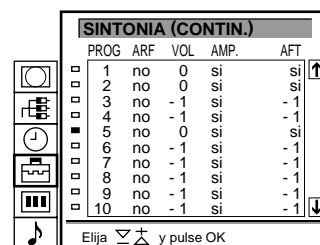
- En caso de una fuerte señal de la antena (rayas en la imagen) atenuar la señal de forma individual para cada posición de programa (atenuador RF).
- Ajustar y memorizar individualmente el nivel de volumen de cada emisora (Volumen individualizado).
- En caso de una fuerte señal acústica de la emisora (sonido distorsionado) atenuar la señal para cada posición de programa.
- En caso de una imagen distorsionada, usar la sintonía manual para mejorar la recepción. Normalmente, la AFT (sintonía automática de precisión) se encuentra en funcionamiento.

- Pulse MENU para visualizar el menú principal.
- Con la tecla >+ o ?- elija el símbolo  para “Sintonía” y pulse OK. En pantalla se visualiza el menú SINTONIA.
- Con la tecla >+ o ?- elija “Instalación” y pulse OK. Se visualiza el menú INSTALACION.
- Con la tecla >+ o ?- elija “Sintonía (Contin.)” y pulse OK. Se visualiza el menú SINTONIA (CONTIN.). (Véase la Fig.17.)
- Con >+ o ?- elija la posición de programa deseada y pulse OK una vez para elegir a) ARF (Atenuador RF), dos veces para elegir b) VOL (Volumen individualizado), tres veces para elegir c) AMP (Amplificador de entrada) o cuatro veces para elegir d) AFT (Sintonía automática de precisión). El elemento elegido cambia de color.

Para ajustar o cambiar la función elegida:

- Atenuador RF (ARF)**  
Con >+ o ?- elija “Si” para la posición de programa elegida y pulse OK.  
Repita el paso 5 para atenuar otras posiciones de programa.
  - Volumen individualizado (VOL)**  
Utilizando >+ o ?- ajuste el nivel de volumen de la posición de programa elegida. La escala de ajuste va de -7 a +7.  
Pulse OK para almacenar el nivel de volumen.  
Repita el paso 5 para ajustar el nivel de volumen de otras posiciones de programa.
  - Amplificador de entrada (AMP)**  
Con >+ o ?- elija “NO” para la posición de programa elegida y pulse OK. Repita el paso 5 para desactivar el amplificador de entrada de otras posiciones de programa.
  - AFT**  
Utilizando >+ o ?- puede sintonizar el canal. La escala de ajuste va de -15 a +15. Pulse OK para almacenar el nivel del sintonía.  
Repita el paso 5 para sintonizar otros canales.
- Pulse MENU para volver a la imagen normal de TV.

Para reactivar AFT  
Repita el procedimiento desde el principio y elija “Si” en el punto 5.



PROG	ARF	VOL	AMP	AFT
1	no	0	si	si
2	no	0	si	si
3	no	-1	si	-1
4	no	-1	si	-1
5	no	0	si	si
6	no	-1	si	-1
7	no	-1	si	-1
8	no	-1	si	-1
9	no	-1	si	-1
10	no	-1	si	-1



Elija  y pulse OK


Fig. 17


## SINTONIA MANUAL

### Para omitir posiciones de programas

Al elegir los programas con las teclas PROGR +/-, podrá Vd. saltar las posiciones de programa no utilizadas. No obstante, usando las teclas numéricas, podrá Vd. llamar aún dichos programas.

- 1 Para visualizar el menú principal pulse la tecla MENU.
- 2 Con la tecla >+ o ?- elija el símbolo  para "Sintonía" y pulse OK.  
En pantalla se visualiza el menú SINTONIA.
- 3 Con la tecla >+ o ?- elija "Sintonía manual" y pulse OK.  
En pantalla se visualiza el menú SINTONIA MANUAL. (Véase la Fig. 18.)
- 4 Con la tecla >+ o ?- elija la posición de programa que desea saltarse y pulse OK.  
El campo "SIST" (Sistema) cambia de color.
- 5 Pulse >+ o ?- hasta visualizar "----" en el campo SIST. (Véase la Fig. 19.)
- 6 Pulse OK. (Véase la Fig. 20.)  
Al seleccionar los programas con las teclas PROGR +/-, se saltará esta posición de programa.
- 7 Para omitir otras posiciones de programa, repita los pasos 4-6.

Si se equivoca  
Pulse  para volver a la posición anterior.


Para volver al menú principal  
Mantenga pulsado .

Para volver a la imagen normal de TV  
Pulse MENU.

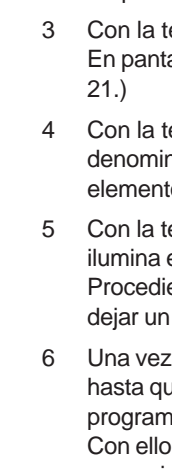
## SINTONIA MANUAL

### Identificación individual de emisoras

Normalmente la identificación de emisoras se obtiene automáticamente a través de la información de Teletexto. También puede Vd. "denominar" un canal o una fuente de entrada de vídeo usando hasta 5 caracteres (letras o números) que se visualizarán en la pantalla de TV (p.ej.:TVE-1). Esta función permite identificar fácilmente el canal o la fuente de vídeo que aparece en pantalla.

- 1 Pulse MENU para visualizar el menú principal.
- 2 Con la tecla >+ o ?- elija el símbolo  para "Sintonía" y pulse OK.  
En pantalla se visualiza el menú SINTONIA.
- 3 Con la tecla >+ o ?- elija "Sintonía manual" y pulse OK.  
En pantalla aparece el menú SINTONIA MANUAL. (Véase la Fig. 21.)
- 4 Con la tecla >+ o ?- elija la posición de programa que desea denominar y pulse repetidamente OK hasta que resalte el primer elemento del campo NOMBRE.
- 5 Con la tecla >+ o ?- elija una letra o un número y pulse OK. Se ilumina el siguiente elemento.  
Procediendo en igual forma, elija los demás caracteres. Si desea dejar un elemento en blanco, elija - y pulse OK. (Véase la Fig. 22.)
- 6 Una vez elegidos todos los caracteres pulse repetidamente OK hasta que el cursor se coloque en la siguiente posición del programa (al margen izquierdo).  
Con ello, la denominación escogida ha quedado almacenada en memoria. (Véase Fig. 23.)
- 7 Para registrar los nombres de otros canales, repita los pasos 5 y 6.

PROGR

PROG	SIST	CA	BUSQ	NOMBRE
1	B/G	C21	no	----
2	B/G	C24	no	----
3	B/G	C25	no	----
4	B/G	C27	no	----
5	B/G	C28	no	----
6	B/G	C22	no	----
7	B/G	C26	no	----
8	B/G	C25	no	----
9	B/G	C23	no	----
10	B/G	C29	no	----



Elija   y pulse OK

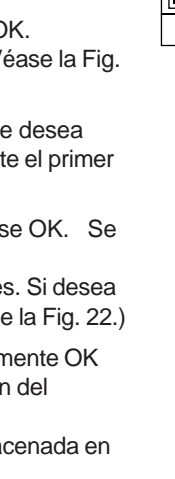
Fig. 18



Fig. 19



Fig. 20



PROG	SIST	CA	BUSQ	NOMBRE
1	B/G	C21	no	----
2	B/G	C24	no	----
3	B/G	C25	no	----
4	B/G	C27	no	----
5	B/G	C28	no	----
6	B/G	C22	no	----
7	B/G	C26	no	----
8	B/G	C25	no	----
9	B/G	C23	no	----
10	B/G	C29	no	----



Elija   y pulse OK

Fig. 21

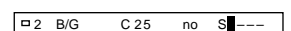


Fig. 22

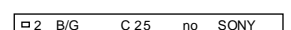




Fig. 23

## BLOQUEO DE SEGURIDAD


Al elegir un programa que se encuentra bloqueado, en pantalla aparece el mensaje BLOQUEADO.

## Bloqueo de seguridad

También puede Vd. impedir la visualización de transmisiones no deseadas en la pantalla. Esta función es recomendable, p.ej. para prevenir que los niños miren programas de TV que Vd. considera inapropiados.

- 1 Pulse MENU para visualizar el menú principal.
- 2 Con la tecla >+ o ?- seleccione el símbolo  para "Sintonía" y pulse OK. En pantalla aparece el menú SINTONIA.
- 3 Con la tecla >+ o ?- elija "Bloqueo de Seguridad" y pulse OK. En pantalla aparece el menú BLOQUEO DE SEGURIDAD. (Véase la Fig. 24.)
- 4 Con la tecla >+ o ?- elija la posición de programa que desea bloquear y pulse OK. Delante del número de programa aparece el símbolo , indicando que este programa ha quedado bloqueado. (Véase la Fig. 25.)
- 5 Para bloquear otras posiciones de programa repita el paso 4.

### Para suprimir el bloqueo

- 1 Con la tecla >+ o ?- elija en el menú BLOQUEO DE SEGURIDAD la posición de programa que desea desbloquear.
- 2 Pulse OK. Desaparece el símbolo . El bloqueo se ha suprimido.

## Sintonización temporal de canales

Es posible sintonizar un canal temporalmente aunque no se haya programado. Para ello, utilice las teclas situadas en la sección de funciones avanzadas del mando a distancia.

- 1 Pulse C en el mando a distancia. Para los canales de TV por cable, pulse C dos veces. La indicación "C" ("S" para los canales de TV por cable) aparece en la pantalla. (Véase la Fig. 26.)
- 2 Introduzca el número de canal de dos dígitos utilizando las teclas numéricas (por ej., para el canal 4, pulse en primer lugar 0 y, a continuación, 4). A continuación aparece el canal. Sin embargo, dicho canal no se almacenará.

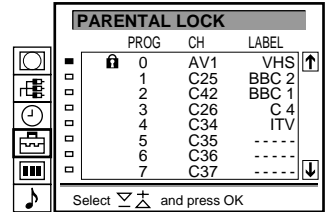


Fig. 24

PROG	CA	NOMBRE
0	AV1	VHS
1	C25	TV 3
2	C42	T 5
3	C26	TVE 2

Fig. 25

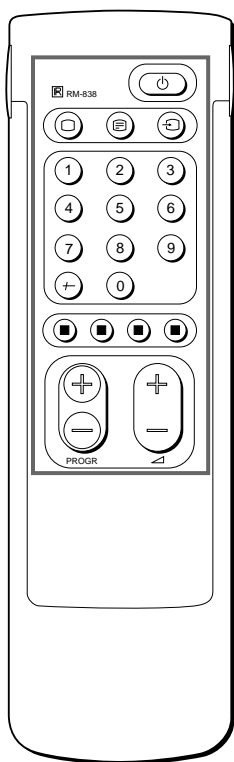


Fig. 26

# Instrucciones de funcionamiento

E

## Visualización del TV



Si al pulsar  $\phi$  en el TV no aparece ninguna imagen y el indicador de espera está iluminado, el TV se encuentra en modo de espera. Pulse ; o cualquier tecla numérica para encenderlo.

En esta sección se describen las funciones básicas que pueden utilizarse mientras se ve la televisión. La mayoría de estas funciones pueden realizarse utilizando la sección del mando a distancia con las funciones básicas.

### Activación y desactivación del TV

#### Activación

Pulse  $\phi$  en el TV.

#### Desactivación temporal

Pulse  $\phi$  en el mando a distancia.

El TV entra en el modo de espera y el indicador correspondiente, situado en el frontal del TV, se ilumina en rojo.

Para volver a activarlo

Pulse ;, PROGR +/- o cualquier tecla numérica del mando a distancia.

#### Desactivación total

Pulse  $\phi$  en el TV; el indicador del frontal del TV se ilumina en ámbar.

### Selección de programas de TV

Pulse PROGR +/- o las teclas numéricas.

#### Para seleccionar un número de dos dígitos

Pulse -/--y, a continuación, los números.

Por ejemplo, si quiere seleccionar el 23, pulse -/-- y, a continuación, 2 y 3.

### Ajuste del volumen

Pulse  $\Delta$  +/-.

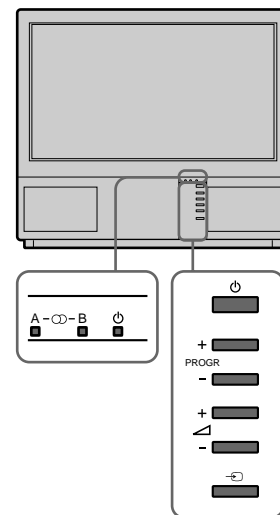
### Funcionamiento del TV utilizando las teclas del TV

Para seleccionar el número de programa, pulse las teclas PROGR +/-.

Para ajustar el volumen, pulse las teclas  $\Delta$  +/-.

Para seleccionar la imagen de entrada de vídeo, pulse la tecla  $\rightarrow$ .

Para recuperar el nivel de ajuste de fábrica de los controles de imagen y sonido (función PREESTABLECIDO), pulse simultáneamente las teclas PROGR +/-.



## Visualización del teletexto o de la entrada de vídeo

### Visualización del teletexto

- 1 Pulse **\_** para ver el teletexto.
- 2 Para utilizar el teletexto, seleccione una página introduciendo un número de página de tres dígitos mediante las teclas numéricas. Para utilizar la función de teletexto rápido, pulse una de las teclas coloreadas. En ambos casos, pulse **ζ** (PAGE +) para pasar a la página siguiente o **Y** (PAGE -) para retroceder a la página anterior.
- 3 Para volver a la imagen de TV normal, pulse **O**.

### Visualización de la imagen de entrada de vídeo

- 1 Pulse **↻** varias veces hasta que aparezca la entrada de vídeo deseada.
- 2 Para volver a la imagen de TV normal, pulse **O**.

## Funciones aconsejadas

Utilice la sección del mando a distancia con las funciones avanzadas.

### Visualización de las indicaciones en pantalla

- Pulse **≡** una vez para que aparezcan todas las indicaciones. Transcurridos unos segundos, las indicaciones desaparecerán.
- Pulse **≡** dos veces para que el número y el nombre de programa permanezcan en la pantalla. Vuelva a pulsarlo dos veces para que desaparezcan las indicaciones.

### Para desactivar el sonido

Pulse **o**.

Para recibir el sonido normal pulse **o** de nuevo.

### Visualización de la hora

Pulse **#**. Esta función sólo se encuentra disponible con emisión de teletexto. Para que desaparezca la indicación horaria, vuelva a pulsar **#**.

### Visualización de la tabla de programas

Pulse **OK**. En la parte izquierda de la pantalla aparece una tabla de programas. (Véase la Fig. 27.)

### Para elegir un programa

Pulse **PROGR +/-** o elija la posición de programa deseada con **>+ o ?- y pulse OK**.

Para hacer desaparecer la table de programas, pulse **MENU**.

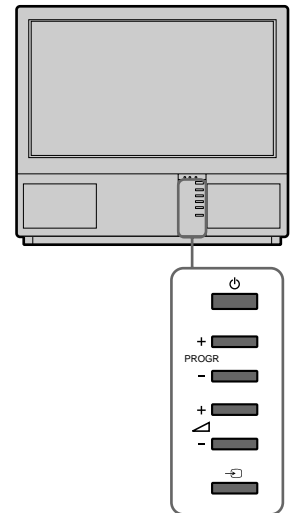
### “Congelación” de la imagen

Mientras contempla la televisión, tiene la posibilidad de “congelar” la imagen pulsando la tecla **⏸**. Pulse la tecla otra vez para volver a la imagen normal.

### Cambio del formato de pantalla

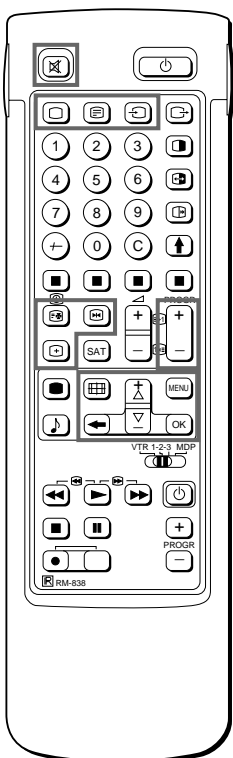
Pulse la tecla **⏏** repetidamente para cambiar el formato de pantalla de la siguiente manera:

- 4:3 para la relación 4:3 normal
    - A Optimizada: imitación del efecto de pantalla horizontal (16:9) para las emisiones 4:3
    - A Zoom: imitación del efecto de pantalla horizontal (16:9) para las películas emitidas con el formato cinematográfico o bien
    - A Horizontal: para las emisiones 16:9.
- Consulte la página 49 para mayores detalles sobre el cambio del formato.



Para obtener información detallada sobre el funcionamiento del teletexto, consulte la página 50.

Para obtener información detallada sobre la imagen de entrada de vídeo, consulte la página 54.



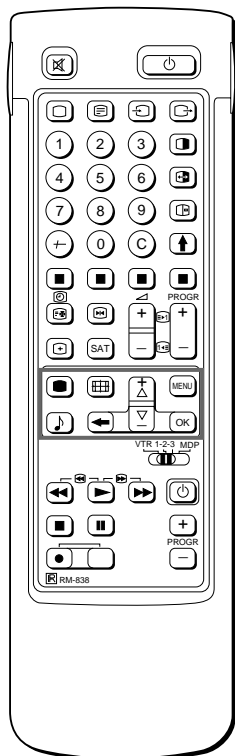
1	BBC	↑
2	SAT	
3	TV5	
4	C02	
5	C15	
6	RTL	
7	SKY	
8	S34	
9	AV1	
10	MTV	↓

Fig. 27

# Ajuste y configuración del TV utilizando el menú

## CONTROL DE LA IMAGEN

## CONTROL DE SONIDO



Si comete un error Pulse  $\equiv$  para volver a la posición anterior. Para volver al menú principal Mantenga pulsado  $\equiv$ .

### Notas

- Matiz sólo está disponible en televisores con sistema de color NTSC.
- No es posible disponer del modo Hall Surround mediante los auriculares.

### Nota sobre LINE OUT

El nivel de audio y la salida del modo de sonido dual de la toma >, situada en la parte posterior, corresponden a los ajustes VOLUMEN del auricular y a SONIDO DUAL.

Mientras se ve la fuente de entrada de vídeo con sonido estéreo Es posible cambiar el sonido y seleccionar el sonido dual.

## Ajuste de la imagen y el sonido

La imagen y el sonido se ajustan en fábrica; sin embargo, puede modificar estos ajustes de acuerdo con sus preferencias. También es posible seleccionar programas de sonido dual (bilingüe), en los casos en los que se encuentra disponible, o ajustar el sonido para su audición con auriculares. También puede ajustar el sonido según sus preferencias mediante el ecualizador gráfico y los efectos sonoros especiales.

- 1 Pulse  $\blacksquare$  (para imagen) o  $\text{♪}$  (para sonido) en el mando a distancia. O bien. Pulse MENU y seleccione el símbolo  $\text{☰}$  para controlar la imagen o  $\text{♪}$  para controlar el sonido. A continuación, pulse OK. En pantalla aparece el menú CONTROL DE LA IMAGEN o CONTROL DE SONIDO. (Véase la Fig. 28 o 29.)
- 2 Utilice  $\text{>+}$  o  $\text{?-}$  para seleccionar la opción que quiere ajustar y pulse OK. El elemento seleccionado cambia de color. (Véase la Fig. 30)
- 3 Ajuste la configuración mediante  $\text{>+}$  o  $\text{?-}$  y pulse OK. El cursor aparece junto al siguiente elemento (margen izquierdo). (Véase la Fig. 31.) Consulte en la tabla siguiente los efectos producidos por cada control.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar otras opciones.
- 5 Pulse MENU para volver a la imagen de TV.



Fig. 28

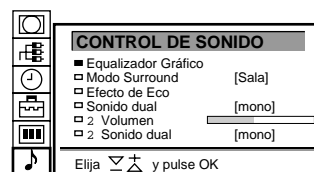


Fig. 29



Fig. 30

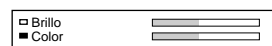


Fig. 31

## Efectos de los controles

CONTROL DE LA IMAGEN	Efecto
Contraste	Menos $\text{----- -----}$ Más
Brillo	Más oscuro $\text{----- -----}$ Más brillo
Color	Menos $\text{----- -----}$ Más
Matiz	Verde $\text{----- -----}$ Rojo
Nitidez	Más suave $\text{----- -----}$ Más nítido
Prestablecido	Recupera los niveles ajustados en fábrica
Resolución	Normal alta: mejor calidad de la imagen

CONTROL DE SONIDO	Efecto
Ecualizador gráfico	Para obtener más información, consulte la página 47.
Modo Surround	No: sonido normal n Dolby n Sala
Efecto de eco (sólo si "Sala" se encuentra activado)	Para elegir entre diferentes efectos sonoros: Salón n Bodega n Pista
Sonido dual	A: canal izquierdo B: canal derecho Estéreo Mono El modo elegido del indicador A- $\mu$ -B se ilumina en el televisor
Auriculares: 2 Volumen 2 Sonido dual	Menos $\text{----- -----}$ Más A: canal 1n B: canal 2n PAP (si la pantalla PAP está activa, podrá elegir el sonido del PAP para los auriculares) Estéreo n Mono

## Ecualizador gráfico

Esta función le permite regular el sonido según su gusto y sus necesidades personales, ya que pueden modificarse los márgenes de frecuencia seleccionados. Además puede Vd. elegir entre los siguientes reglajes condicionados:

Lineal n POP n Rock n Jazz n Vocal n Usuario

- 1 En el menú principal elija el símbolo para "Control de Sonido": con las teclas >+ o ?-. Elija luego "Ecualizador gráfico" y pulse OK. En pantalla aparece el menú ECUALIZADOR GRAFICO. (Véase la Fig. 32.)
- 2 Pulse OK. Se modifica el color de "Modo". Con las teclas >+ o ?- elija entonces el reglaje deseado y pulse OK.
- 3 Para modificar un reglaje, elija con >+ o ?- la barra correspondiente al margen de frecuencia deseado, y pulse OK. Al hacerlo, la frecuencia elegida cambiará de color. Con las teclas >+ o ?- regule entonces el valor y pulse OK. De tal forma pueden regularse todas las barras.
- 4 Pulse MENU para volver al funcionamiento normal de TV.

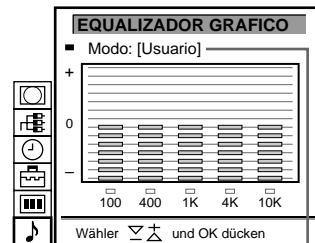


Fig. 32

Lineal  
Pop  
Rock  
Jazz  
Vocal  
Usuario

Nota: Las modificaciones hechas en el modo "Usuario" quedan almacenadas. Al conmutar a otro modo, todos los demás reglajes efectuados retornarán a los valores previamente hechos en fábrica.

## Uso de la desconexión automática

También puede elegirse un lapso determinado tras el cual el TV conmuta automáticamente a estado de espera (standby).

- 1 Partiendo del menú principal, elija el símbolo p para "Sleep Timer" con la tecla >+ o ?- y pulse OK. En pantalla aparece el menú SLEEP TIMER. (Véase la Fig. 33.)
- 2 Pulse OK. La opción intervalo de tiempo cambia de color.
- 3 Con la tecla >+ o ?- elija el intervalo de tiempo. Dicho intervalo de tiempo (en minutos) se modifica en la siguiente forma:  
10 n 20 n 30 n 40 n 50 n 60 n70 n 80 n 90  
↑
- 4 Después de elegir el intervalo de tiempo, pulse OK. El cursor retorna al margen izquierdo y se inicia la cuenta atrás. Un minuto antes de que el televisor conmute a la modalidad de espera (standby) aparece un mensaje en la pantalla.

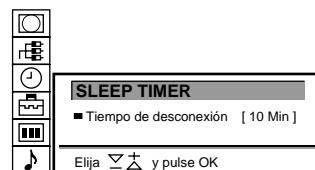


Fig. 33

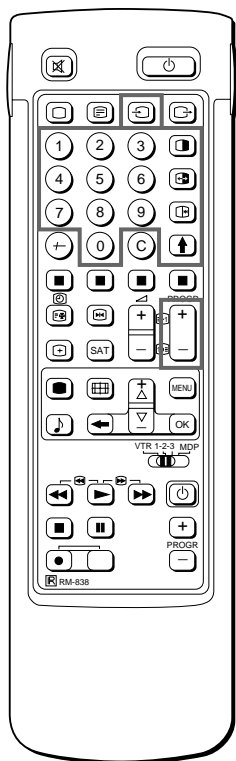
### Uso del Sleep Timer (Desconexión Automática)

Para desactivar el temporizador Seleccione "NO" en el paso 3.

Para comprobar el tiempo restante hasta la desconexión Pulse ∞.

Para volver a la imagen normal de TV Pulse MENU.

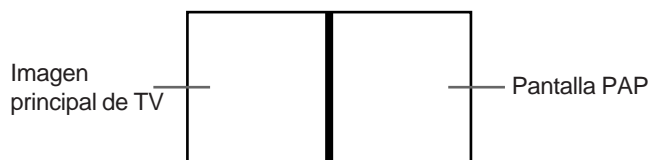
# PAP (Imagen e imagen)



## Notas

- La fuente de entrada RGB no puede mostrarse en PAP.
- PAP no está disponible en el modo Zoom.
- El sonido de la pantalla derecha sólo está disponible mediante los auriculares.
- Es posible que la calidad de imagen de la pantalla de TV y de PAP difiera.

Con esta función puede visualizar dos pantallas de forma simultánea, lo cual permite ver dos programas al mismo tiempo. También puede contemplar, o controlar la salida de vídeo de los equipos conectados (por ejemplo, de una videograbadora) mientras ve la televisión o viceversa. Para obtener información sobre la conexión de otros equipos, consulte la página 53.



## Conexión y desconexión de la función PAP

Pulse la tecla para ver las pantallas en formato 8:9.

Pulse la tecla dos veces para ver las dos pantallas en formato 4:3.

Se visualiza la pantalla PAP.

La imagen PAP procede de la misma fuente utilizada en el momento en que se usó el televisor por última vez.

Para desconectar la función PAP

Pulse repetidamente la tecla .

## Elección de una fuente PAP

Pulse >.

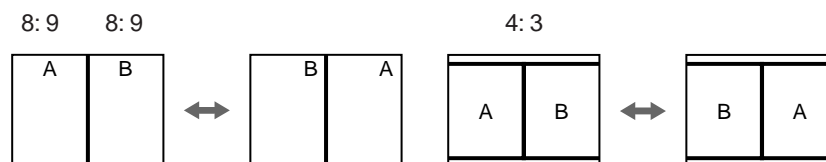
El símbolo > se visualiza en la parte inferior de la pantalla (ángulo izquierdo).

Pulse PROGR +/-, las teclas numéricas o ... hasta que se indique la fuente PAP deseada.

## Intercambio de pantallas

Pulse .

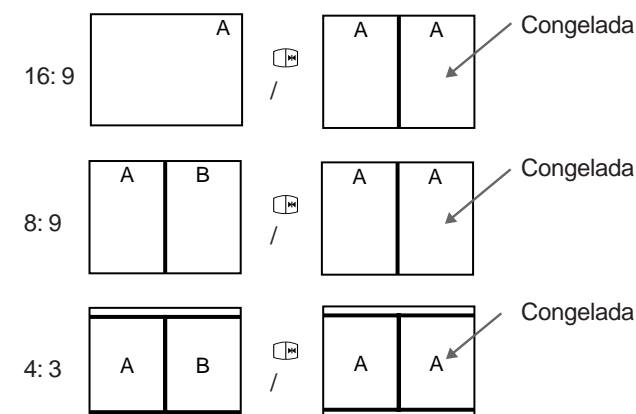
La pantalla principal intercambiará la imagen con el recuadro PAP.



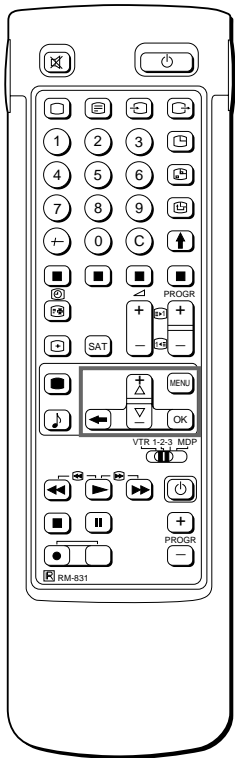
## Congelación de la imagen


Tiene la posibilidad de "congelar" la imagen de la pantalla PAP.

Pulse una vez para congelar la imagen, y dos veces para volver a la pantalla normal.








Si desea seleccionar el modo de pantalla también es posible seleccionar el modo de pantalla con la tecla  del mando a distancia.

## Manejo del modo de pantalla/PAP utilizando el menú

Utilizando el menú "Modo de pantalla" puede Ud. modificar el formato de la pantalla a banda ancha, manejar el PAP, o reproducir la imagen principal en una especie de cámara lenta (modo estroboscópico).

- 1 Pulse MENU para visualizar el menú principal en la pantalla.
- 2 Con las teclas >+ o ?- elija el símbolo  para "Modo de pantalla" y pulse OK. En pantalla aparece el menú MODO DE PANTALLA. (Véase la Fig. 34.)

Puede elegir entre los siguientes modos:

- 4:3: Para la relación 4:3 normal. (Véase la Fig. 35.)
- Optimizada: Imitación del efecto de pantalla horizontal (16:9) para las emisiones 4:3 (Véase la Fig. 36.)
- Zoom: Imitación del efecto de pantalla horizontal (16:9) para las películas emitidas con el formato cinematográfico. (Véase la Fig. 37.) o bien
- Horizontal: para las emisiones 16:9. (Véase la Fig. 38.)

- a) Cambio de la posición de la pantalla (sólo para el modo Zoom)


Al utilizar el modo Zoom, se cortarán las zonas superior e inferior de la imagen. Con la ayuda de la función "Posición de Pantalla", puede desplazar la pantalla en sentido vertical para ver las zonas cortadas (por ejemplo, para leer subtítulos).

Con >+ o ?-, elija "Posición de Pantalla" y pulse OK. El elemento seleccionado cambia de color. Ajuste la posición de la pantalla con >+ o ?- y pulse OK.

- b) Modo estroboscópico  
Con las teclas >+ o ?- elija "Estroboscópico" y pulse OK. La imagen del televisor se reproduce ahora en una especie de cámara lenta. (Véase la Fig. 39). Con las teclas >+ o ?- puede variarse la velocidad (puede escogerse entre tres velocidades diferentes). Para volver al funcionamiento normal de televisión, pulse OK.
- c) Conexión y desconexión de PAP  
Con >+ o ?-, elija "PAP" y pulse OK. Elija "1" con >+ o ?- para visualizar la pantalla PAP en formato 8:9, "2" para formato 4:3 o "NO" para suprimirla y pulse OK.
- d) Congelación de la pantalla PAP  
Con >+ o ?-, elija "PAP Foto" y pulse OK. Con >+ o ?- elija "SI" para congelar la imagen PAP y "NO" para volver a la imagen normal.

## Formato automático

Si define el modo de formato AUTO en SI y la señal de formato 16:9 está transmitiéndose, el modo de pantalla cambiará automáticamente a 16:9. Una vez finalizado el programa de formato 16:9, el modo de pantalla volverá automáticamente al anterior.

- 1 Pulse MENU para que aparezca el menú principal.
- 2 Seleccione el símbolo  para "Modo de pantalla" con las teclas >+ o ?- y pulse OK. Aparece el menú MODE DE PANTALLA.
- 3 Seleccione "Formato automático" con las teclas >+ o ?- y pulse OK.
- 4 Seleccione SI o NO con las teclas >+ o ?- y pulse OK.

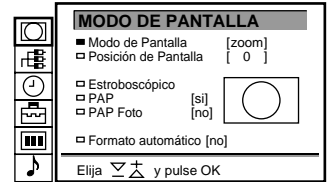


Fig. 34

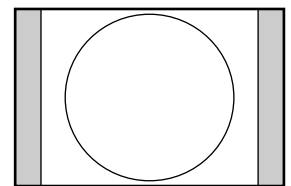


Fig. 35

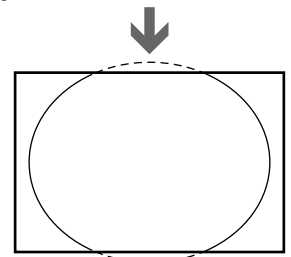


Fig. 36

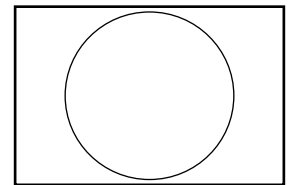


Fig. 37

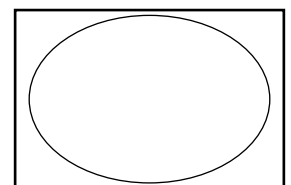


Fig. 38

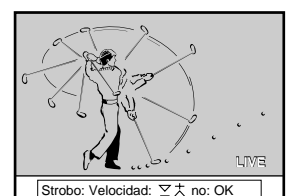
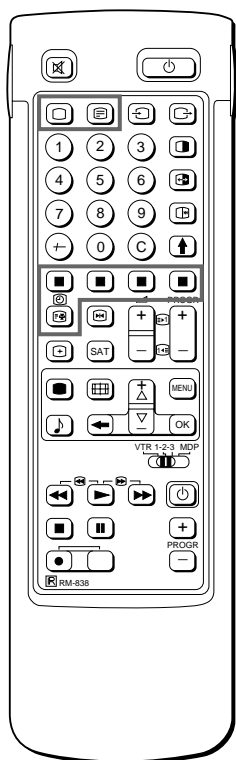


Fig. 39

# Teletexto



**Nota**  
La recepción del teletexto puede ser defectuosa cuando la señal de emisión es débil.

Con la sección del mando a distancia con las funciones básicas Es posible activar y desactivar el teletexto, utilizar el teletexto rápido y seleccionar directamente los números de página.

**Nota**  
Las operaciones en teletexto rápido sólo pueden realizarse si la emisora de TV transmite señales de teletexto rápido.

Las emisoras de TV emiten servicios de información conocidos como Teletexto a través de canales de TV. Estos servicios permiten consultar en cualquier momento varias páginas de información, como informes meteorológicos o boletines informativos. Para acceder a las funciones avanzadas del teletexto, utilice las teclas del mando a distancia situadas en la sección correspondiente del mismo.

## Funciones de acceso directo

### Activación y desactivación del teletexto

- 1 Seleccione el canal de TV que emite el servicio de teletexto que desea ver.
- 2 Pulse **\_** para activar el teletexto.  
Aparece una página del teletexto, normalmente el índice. Si no se recibe la emisión de teletexto, en la línea superior de la pantalla aparece "No text available".

Para desactivar el teletexto

Pulse **0**.

### Selección de una página del teletexto

Selección directa

Utilice las teclas numéricas para introducir los tres dígitos correspondientes al número de página seleccionada.

Si se equivoca, termine de introducir los dígitos y, a continuación, vuelva a introducir el número de la página.

Con la función de localización de páginas

- 1 Seleccione una página de teletexto con una descripción general de páginas (por ejemplo, página de índices).
- 2 Pulse **OK**. Seleccione la página que desee con **>+** o **?-**. El mensaje "Page Catching" aparecerá en la línea de información. Pulse **OK**.  
La página solicitada aparece transcurridos unos segundos. Pulse **\_** para reanudar la recepción normal de teletexto.

Acceso a la página anterior o posterior

Pulse **g** (PAGE+) o **G** (PAGE-).

Aparece la página anterior o la que sigue.

Superposición de la pantalla de teletexto sobre un programa de TV

- Pulse **\_** una vez en el modo de teletexto o dos veces en el modo de TV.
- Pulse **\_** de nuevo para reanudar la recepción normal del teletexto.

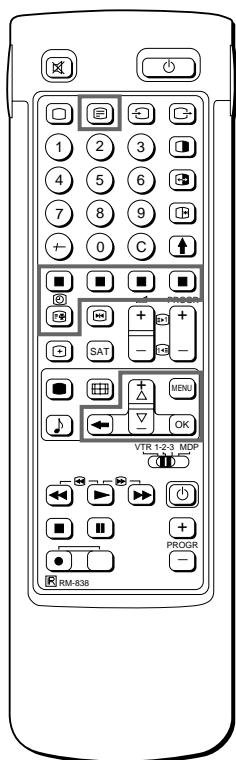
### Protección de las páginas del teletexto contra actualizaciones

- Pulse **[** (HOLD). El símbolo de HOLD **[** aparece en la línea informativa.
- Pulse **\_** para reanudar la recepción normal del teletexto.

### Uso del teletexto rápido

El teletexto rápido permite acceder a las páginas pulsando una sola tecla. Cuando se emite una página de este teletexto, en la parte inferior de la pantalla aparece un menú codificado a color. Los colores de este menú se corresponden con las teclas roja, verde, amarilla y azul del mando a distancia.

Pulse en el mando a distancia la tecla de color correspondiente al menú codificado a color. Después de unos segundos, la página aparecerá en pantalla.



## Uso del menú de teletexto

Este TV está equipado con un sistema de menú que le guiará a través del teletexto. Cuando el teletexto está activado, las teclas de menú permiten utilizar el menú. Seleccione las funciones del menú como se explica a continuación:

- 1 Pulse MENU. El menú se superpondrá en la pantalla del teletexto. (Véase la Fig. 40.)
- 2 Utilice >+ o ?- para seleccionar la función que desee y pulse OK. (Véase la Fig. 41.)

### PAGINAS DE USUARIO/PAGINAS PROGRAMADAS DE USUARIO

Consulte la página 52 para obtener información sobre el procedimiento de programación y empleo de las páginas de usuario.

### ÍNDICE

La función de índice proporciona una visión general del contenido del teletexto, así como de los números de página.

### SUPERIOR/INFERIOR/COMPLETA

Para leer de forma adecuada la página del teletexto, es posible ampliar la imagen mediante las funciones de ampliación de la parte superior o inferior de la imagen. Una vez seleccionada esta función, aparece la línea informativa con las opciones superior/inferior/completa. (Véase la Fig. 42.)

Pulse >+ para seleccionar "Superior" y aumentar la mitad superior. Mantenga pulsado ?- para seleccionar "Inferior" y aumentar la mitad inferior. Pulse OK para seleccionar "Completa" y recuperar el tamaño normal.

Pulse \_ para reanudar la recepción normal del teletexto.

### DESAPARICIÓN DE TEXTO

Después de seleccionar esta función, podrá ver un programa de TV mientras espera a que la página del teletexto se capture (El símbolo cambia de color). (Véase la Fig. 43.)

Pulse \_ para reanudar la recepción normal del teletexto.

### SUBTÍTULOS

El servicio de teletexto informa sobre si el programa de TV incluye subtítulos.

Tras seleccionar esta función, los subtítulos aparecerán en la pantalla del TV.

### REVELAR

En alguna ocasiones las páginas contienen información oculta, como la respuesta a unas preguntas. Por tanto, existe una opción que permite desvelar esta información. Tras seleccionar esta función, aparece la línea informativa con la opción "REVELAR SI/NO". (Véase la Fig. 44.)

Utilice >+ o ?- para seleccionar SI si desea conocer la información oculta y NO en caso contrario.

Pulse \_ para reanudar la recepción normal del teletexto.

### PÁGINA DE ALARMA

El servicio de teletexto informa sobre la disponibilidad de las páginas con código de tiempo. En caso afirmativo, una página, por ejemplo de aviso, puede aparecer en pantalla a una hora determinada.

- 1 En la parte inferior de la página aparecerá una ventana informativa. Seleccione "SI" con >+ o ?- y pulse OK.
- 2 Para seleccionar la página deseada, introduzca los tres dígitos correspondientes al número de página (por ej., 452) mediante las teclas numéricas.
- 3 Para seleccionar la hora, introduzca cuatro dígitos (por ej., 1800) mediante las teclas numéricas y pulse MENU. La hora seleccionada se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla. La página del teletexto aparecerá a la hora seleccionada. Pulse \_ para regresar al modo de teletexto normal.

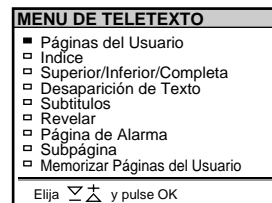


Fig. 40

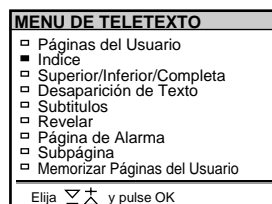


Fig. 41

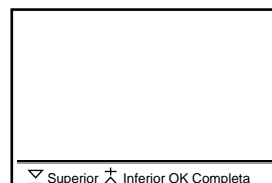


Fig. 42

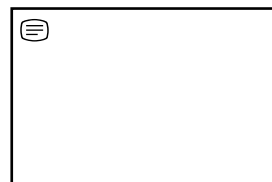


Fig. 43

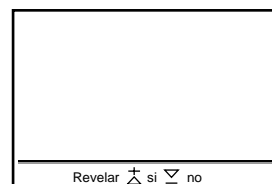


Fig. 44

Nota  
Algunas de las funciones pueden no estar disponibles, dependiendo del servicio de teletexto.

Pulse OK y seleccione "NO" para el ajuste correspondiente a PAGINA DE ALARMA con el fin de cancelar la solicitud.

Para cancelar la función  
 Seleccione Subpágina y, a continuación, pulse OK.

Si dos emisoras de radiodifusión utilizan el mismo teletexto  
 Es posible programar un banco para 2 posiciones de programa distintas.

## SUBPÁGINA

Esta función permite seleccionar una página del teletexto determinada de entre las subpáginas que se muestran secuencialmente de forma automática. Tras seleccionar esta función, en la pantalla aparecerá una línea informativa.

Para seleccionar la subpágina deseada, introduzca cuatro dígitos utilizando PROGR+/- o las teclas numéricas (por ej., introduzca 0002 para ver la segunda de las páginas que se muestran en secuencia).

## Sistema de banco de páginas del usuario

En el "Sistema de banco de páginas de Teletexto "podrá Vd. almacenar hasta 30 páginas. Esto facilita el acceso rápido a las páginas consultadas frecuentemente.

### Para almacenar las páginas

Existen 5 "bancos" diferentes (A a E) para 5 estaciones de Teletexto. En cada uno de estos bancos podrá Vd. almacenar hasta 6 páginas (P1 a P6).

- 1 Pulse \_ (si Teletexto no se encuentra conectado) y MENU para visualizar el "Menú de Teletexto".
- 2 Con la tecla >+ o ?- elija "Memorizar Páginas del Usuario" y pulse OK.
- 3 Con la tecla >+ o ?- elija el banco deseado y pulse OK. El cursor se traslada al primer campo (P1) de las páginas preferidas.
- 4 Con las teclas numéricas, introduzca los tres dígitos de la primera página preferida y pulse OK.  
El cursor se desplazará al segundo campo.
- 5 Repita el paso 4 para almacenar los 5 números de página restantes. Si no desea Vd. almacenar los 6 números de páginas, pulse OK sin insertar ningún número. Una vez finalizada la operación, pulse OK varias veces hasta que el cursor aparezca junto al siguiente banco del margen izquierdo.
- 6 Con la tecla >+ o ?- elija "Reasignar las páginas" y pulse OK.
- 7 Con la tecla >+ o ?- elija la posición de programa para la cual desea almacenar las páginas en memoria y pulse OK. (Véase la Fig. 45.)
- 8 Con la tecla >+ o ?- elija el banco deseado (dispone Vd. de los bancos A a E) y pulse OK.
- 9 Para los 4 bancos restantes repita los puntos 3 a 8.

### Visualización de las páginas del usuario

- 1 Elija MENU.
- 2 Con la tecla >+ o ?- elija "PAGINAS DEL USUARIO" y pulse OK. En pantalla se visualiza una tabla de las páginas preferidas almacenadas. (Véase la Fig. 46.)
- 3 Con la tecla >+ o ?- elija la página que desea y pulse OK. Transcurridos algunos segundos, la página aparecerá en la pantalla.  
o bien

Vd. también puede utilizar las teclas de Fasttext (teclas coloreadas del mando a distancia) para tener rápido acceso a las cuatro primeras "páginas del usuario". La primera página (P1) corresponde a la tecla de color rojo, la segunda (P2) a la de color verde, la tercera (P3) a la amarilla y la cuarta página a la tecla azul.

Para seleccionar la página deseada, pulse la respectiva tecla de color mientras Vd. se halla en modo TV, entonces el nº de página del teletexto aparecerá de color blanco en la esquina superior izquierda. Cuando el color del nº de página cambie la página está disponible. Pulse de nuevo la tecla de color para visualizar la página.

MEMORIZAR PAGINAS DEL USUARIO					
BANCO	P1	P2	P3	P4	P5 P6
A	300	255	456	234	200 179
B	200	120	301	303	550 345
C	100	220	300	444	
D	128	321	255		
E	400	238	240	118	127

Reasignar las Páginas					
PROG	NOMBRE	BANCO	PROG	NOMBRE	BANCO
00	VHS	-	04	MTV	D
01	ZDF	A	05	SKY	B
02	ARD	C	06	SAT	C

Elija y pulse OK

Fig. 45

PAGINAS DEL USUARIO BANCO B	
<input checked="" type="checkbox"/>	Página 300
<input type="checkbox"/>	Página 200
<input type="checkbox"/>	Página 203
<input type="checkbox"/>	Página 500
<input type="checkbox"/>	Página 234
<input type="checkbox"/>	Página 159

Elija y pulse OK

Fig. 46

# Conexión y funcionamiento de equipos opcionales

## Conexión del equipo opcional

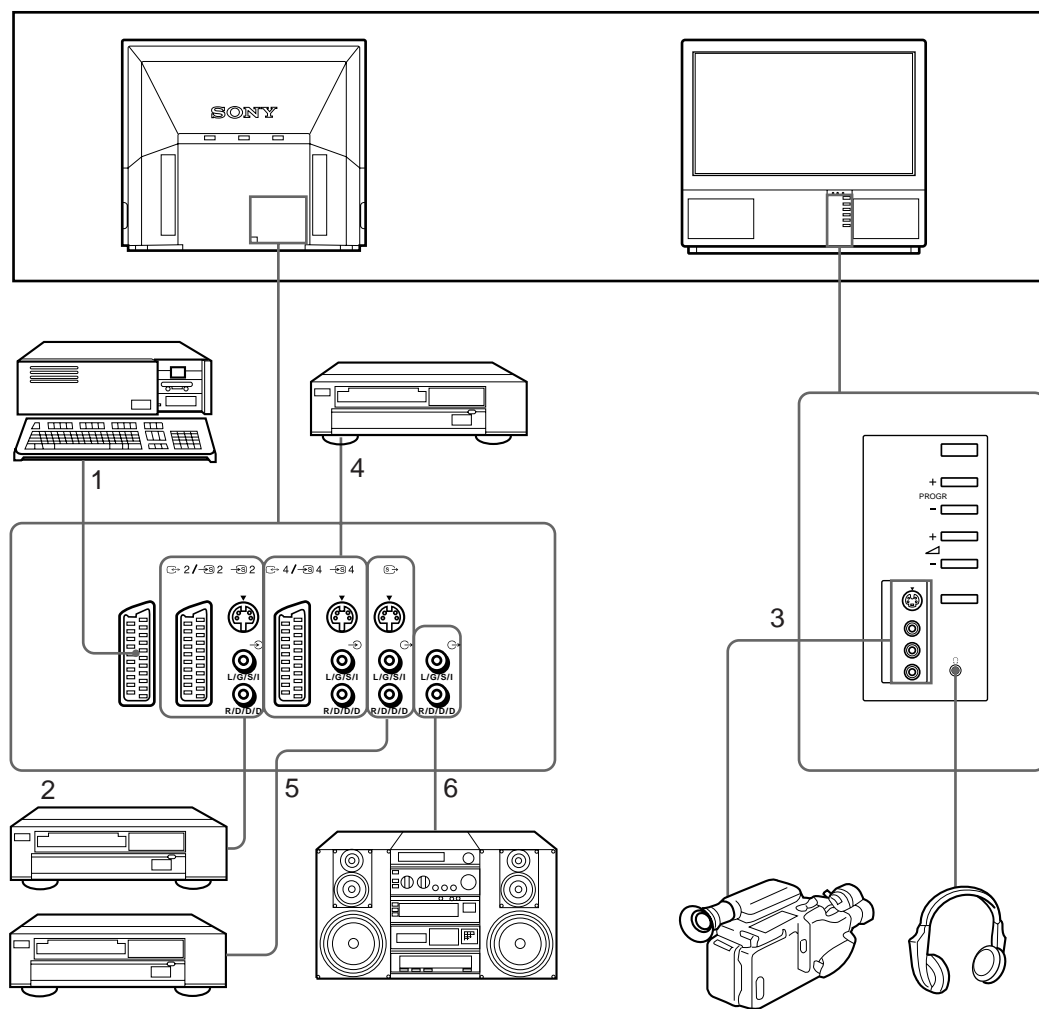
Es posible conectar equipos de audio o vídeo opcionales al TV, como por ejemplo, videograbadoras, reproductores de videodiscos y sistemas estéreo.

Para conectar una videograbadora mediante el terminal ) Conecte la salida de antena de la videograbadora al terminal ) del TV. Se recomienda sintonizar la señal de vídeo en el número de programa "0". Para obtener información detallada, consulte "Sintonía manual de canales" en la página 39.

Si se distorsiona la imagen o el sonido Aleje la videograbadora del TV.

Entrada S/vídeo (entrada Y/C)  
Las señales de vídeo se dividen en señales Y (luminancia o brillo) y C (crominancia). Separando estas señales, se evita que interfieran entre sí y, de esta forma, se mejora la calidad de la imagen (especialmente la luminancia). El TV dispone de 3 tomas de entrada S vídeo por las que se reciben directamente las señales separadas.

Para conectar una videograbadora monofónica Conecte sólo la toma blanca → al TV y a la videograbadora.



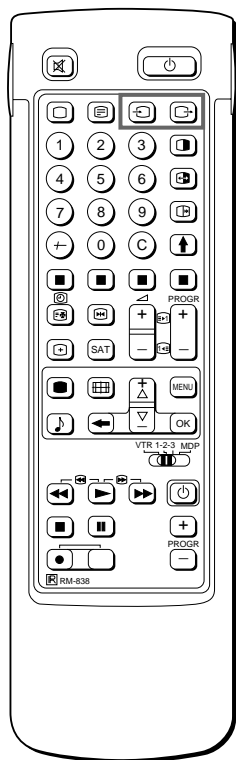
### Señales de entrada admitidas

- 1 Señales RGB y de audio/vídeo normales
- 2 Señales de S vídeo y de audio/vídeo normales
- 3 Señales de S vídeo y de audio/vídeo normales
- 4 Señales de S vídeo y de audio/vídeo normales
- 5 Sin entradas
- 6 Sin entradas

### Señales de salida disponibles

- Vídeo/audio del sintonizador de TV
- Vídeo/audio de la fuente seleccionada
- Sin salidas
- Vídeo/audio en la pantalla del TV (monitor out)
- Señales S/vídeo/audio en la pantalla del TV (monitor out)
- Señal de audio (variable)

Para seleccionar la entrada mediante PROGR +/- o con las teclas numéricas  
Es posible ajustar las fuentes de entrada de vídeo en las posiciones de programa, de forma que puedan seleccionarse mediante PROGR +/- o con las teclas numéricas. Para obtener información detallada, consulte "Sintonía manual de canales" en la página 39.



## Selección de la entrada y la salida

En esta sección se explica cómo ver la imagen de entrada de vídeo (procedente de la fuente de vídeo conectada al TV) y la forma en que se selecciona la señal de salida mediante las teclas de acceso directo o el sistema de menú.

### Selección de la entrada

Pulse varias veces para seleccionar la fuente de entrada. A continuación, aparece el símbolo de la fuente de entrada seleccionada.

Para volver a la imagen de TV normal

Pulse 0.



### Modos de entrada

Símbolo	Señal de entrada
1	Entrada de audio/vídeo mediante el conector 1
	Entrada de audio/RGB mediante el conector 1
2	Entrada de audio/vídeo mediante el conector 2  / 2
2	Entrada de audio/S vídeo mediante el conector 2  / 2  o 2  (conector de 4 terminales)
3	Entrada de audio/vídeo mediante el conector 3  y 3  de la parte frontal
3	Entrada de S vídeo mediante el conector 3  (conector de 4 terminales) de la parte frontal
4	Entrada de audio/vídeo mediante el conector 4  / 4
4	Entrada de S vídeo mediante el conector 4  / 4  o 4  (4 terminales)

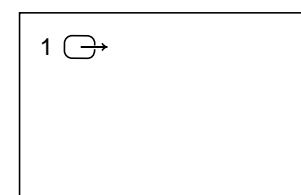
También es posible seleccionar el modo de entrada con la tecla del TV.

### Selección de la salida

El conector 2 / 2 permite la salida de las entradas de fuentes procedentes de otros conectores.

Pulse varias veces para seleccionar la salida.



Aparece el símbolo de la fuente de salida seleccionada.




### Modos de salida

Símbolo	El conector 2  / 2  envía
1	Señal de audio/vídeo del conector 1
2	Señal de audio/vídeo del conector 2  /
2	Señal de audio/S vídeo del conector 2  / 2  o 2  (4 terminales)
3	Señal de audio/vídeo de los conectores 3 , 3
3	Señal de audio/S vídeo de los conectores 3 , 3
4	Señal de audio/vídeo del conector 4  / 4
4	Señal de audio/S vídeo del conector 4  / 4  o 4  (4 terminales)
TV	Señal de audio/vídeo del conector de antena )

## Uso de “Sintonía Audio/Vídeo”

La función “Sintonía Audio/Vídeo” permite sintonizar una fuente de entrada (p.e. , Señal RGB) para la entrada audio/vídeo correspondiente (p.e. AV1 ).

Esto significa que al elegir  1 automáticamente el reproductor de vídeo selecciona la señal RGB.

- 1 Con >+ o ?- elija el símbolo  para “Sintonía” y pulse OK.
- 2 Con >+ o ?- elija primero “Instalación” después “Sintonía Audio/Vídeo” y pulse OK. En pantalla aparece el menú” SINTONIA AUDIO/VIDEO. (Véase Fig. 47.)
- 3 Con >+ o ?- elija la entrada Audio/Vídeo que desea sintonizar y pulse OK.
- 4 Con >+ o ?- elija la fuente y pulse OK. Hay las siguientes posibilidades:
  - AV1 Señal RGB o bien Audio/Vídeo
  - AV2 Señal S Vídeo 2 o bien Audio/Vídeo
  - AV3 Señal S Vídeo 3 o bien Audio/Vídeo
  - AV4 Señal S Vídeo 4 o bien Audio/Vídeo
- 5 Si desea denominar una entrada Audio/Vídeo, elija “Nombre” con >+ o ?- y pulse OK. Con >+ o ?- elija una letra o un número y pulse OK. Se ilumina el siguiente elemento. Procediendo en igual forma, elija los demás caracteres. Si desea dejar un elemento en blanco, elija - y pulse OK. Una vez seleccionados todos los caracteres, pulse OK varias veces hasta que el cursor aparezca en la siguiente entrada Audio/Vídeo del margen izquierdo.
- 6 Para las otras entradas Audio/Vídeo, repita los pasos 3-6.

### *Comprobación y selección de las fuentes de entrada y salida utilizando el menú*

Podrá Vd. visualizar el menú para ver qué fuentes de entrada se han elegido para la pantalla TV y el recuadro PAP y cuál fuente de salida se ha elegido. También puede Vd. elegir las en el menú.


- 1 Con la tecla >+ o ?- elija el símbolo  para “Conexión de Vídeo” y pulse OK. Aparece el menú CONEXION DE VIDEO. (Véase Fig. 48.) Allí podrá Vd. ver cuál es la fuente elegida para la entrada TV y PAP, así como para la salida. Si desea Vd. elegir la entrada y la salida en este menú, prosiga en el próximo paso.
- 2 Con la tecla >+ o ?- elija Pantalla TV (fuente de entrada para la pantalla TV), PAP (fuente de entrada para el recuadro PAP) o Salida (fuente de salida) y pulse OK. Uno de los campos de fuente cambiará de color.
- 3 Con la tecla >+ o ?- elija la fuente deseada. Para mayores detalles sobre cada fuente, véase la tabla en la página 54.
- 4 Pulse OK. Se confirma la fuente elegida y el cursor aparece en pantalla.
- 5 Para elegir la fuente para otras entradas o salidas, repita los pasos 2-4.



Fig. 47

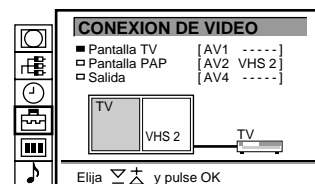
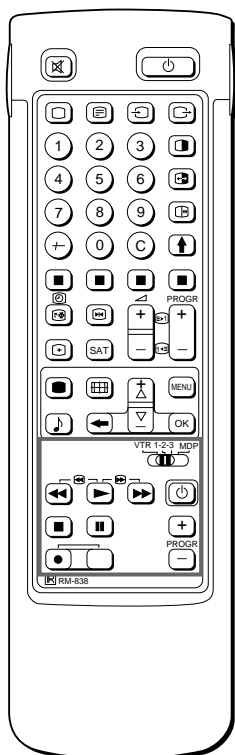


Fig. 48



## Control remoto de otros equipos Sony

El mando a distancia del TV puede utilizarse en la mayor parte de equipos con control remoto de Sony, por ejemplo, en sistemas beta, en 8 mm o con videograbadoras para VHS y reproductores de videodiscos.

Sintonización del mando a distancia con el equipo

- 1 Ajuste el selector VTR 1/2/3 MDP de la videograbadora de acuerdo con el equipo que quiere utilizar:

VTR1: Videograbadora para Beta

VTR2: Videograbadora para 8 mm

VTR3: Videograbadora para VHS

MDP: Reproductor de videodiscos

- 2 Para activar el equipo adicional, utilice las teclas que se indican en la ilustración.

Si el vídeo dispone de un selector COMMAND MODE, ajústelo en el mando a distancia en la misma posición que el selector MDP 1/2/3 de la videograbadora.

Si el equipo no dispone de una función determinada, la tecla correspondiente del mando a distancia no funcionará.

Para realizar grabaciones  
 Cuando utilice la tecla  $\alpha$  (grabación), asegúrese de pulsar simultáneamente esta tecla y la que se encuentra a su derecha.

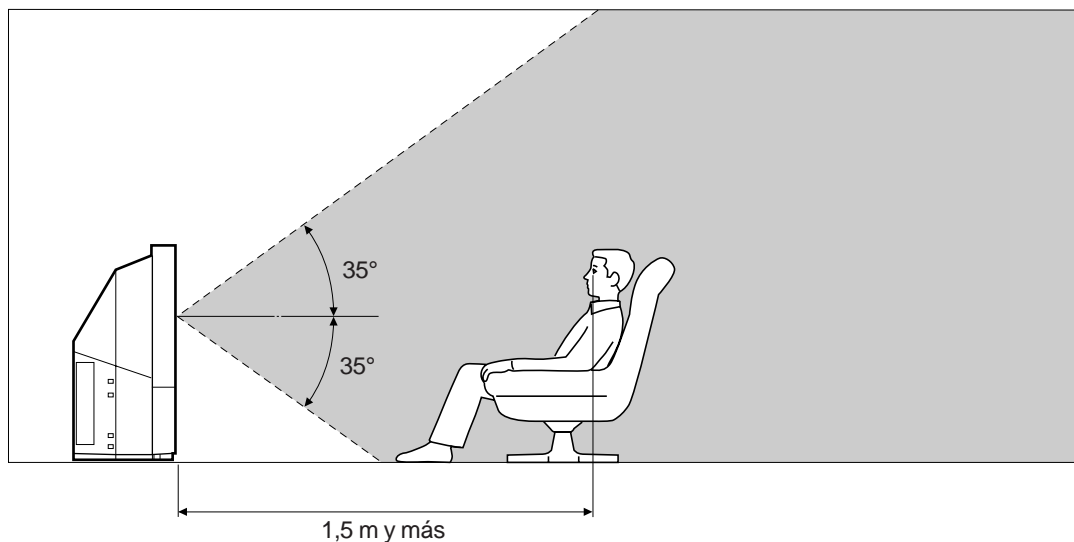


# Información complementaria

## Angulo óptimo de visión

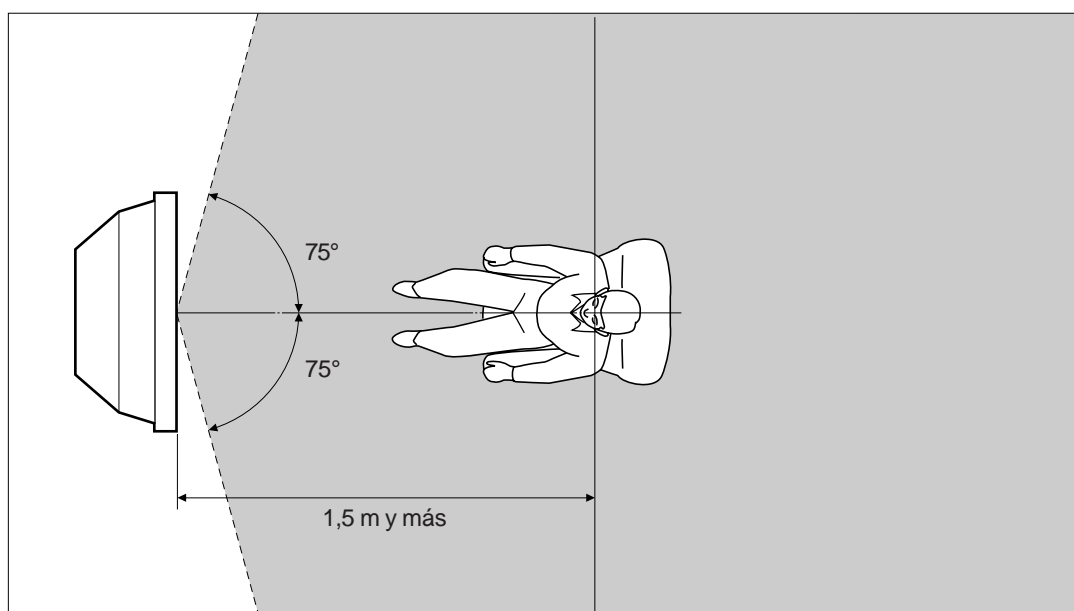
Para que la calidad de la imagen recibida sea óptima, procure situar el TV de forma que pueda ver la pantalla desde los ángulos que se muestran a continuación.

### Angulo de visión horizontal



E

### Angulo de visión vertical



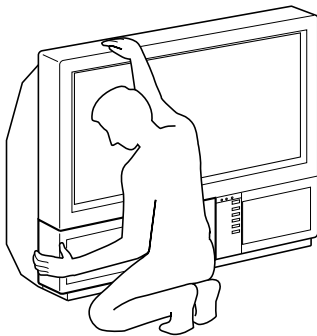
## Limpeza del filtro de aire

Es preciso limpiar periódicamente el filtro de aire. Límpielo una vez al mes. Si el filtro es viejo y el polvo permanece en él incluso después de limpiarlo, sustitúyalo por otro nuevo.

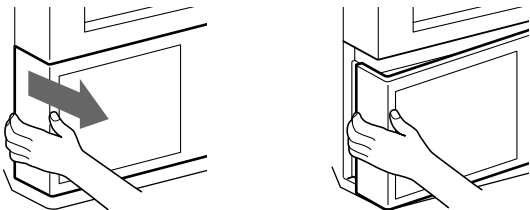
Si no toma las precauciones descritas a continuación, es posible que sufra daños físicos o que las pertenencias domésticas se vean afectadas.

- Limpie periódicamente el filtro de aire, ya que en caso contrario puede producirse recalentamiento en el interior de la unidad.
- No utilice nunca un filtro de aire que presente agujeros o desperfectos. Fije firmemente el filtro con seis lengüetas. Si se introduce polvo en el TV, es posible que la imagen se oscurezca o que se produzca un incendio.

- 1 Desactive el suministro eléctrico y desconecte el cable de alimentación.
- 2 Retire el panel frontal.

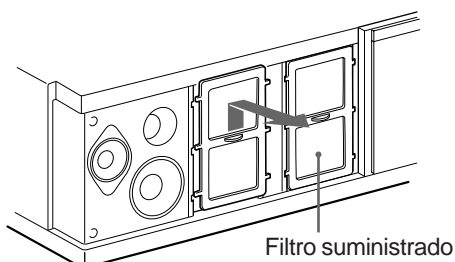


Retire el panel frontal sin mover el TV.

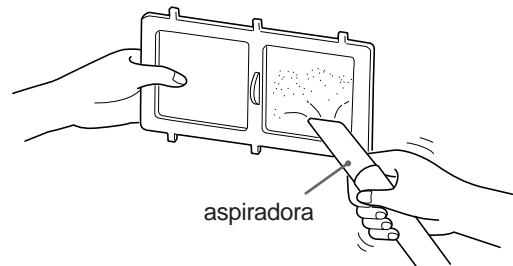


Empuje el panel frontal hacia delante sujetando el lateral de éste con los dedos. Tenga cuidado de no pillarse las uñas.

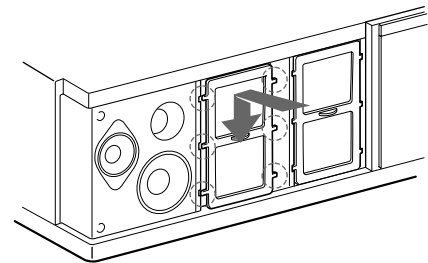
- 3 Empuje el filtro hacia arriba y retírelo.



- 4 Limpie el polvo con una aspiradora.



- 5 Fije el filtro.  
Fije con firmeza las seis lengüetas.



- 6 Instale el panel frontal.  
Tenga cuidado de no dañar el altavoz.

### Notas

- Fije el filtro con firmeza, ya que en caso contrario la alimentación no se activará.
- Retire el filtro suministrado de la misma forma que el filtro instalado.
- Póngase en contacto con el centro de servicio técnico Sony más próximo cuando desee obtener un filtro nuevo.

## Sustitución de la lámpara

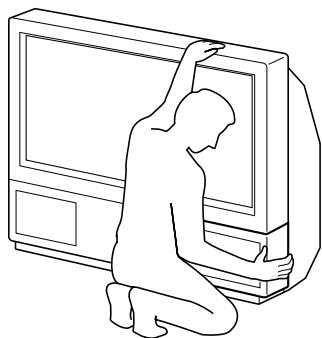
La duración de la lámpara es de 6000 horas aproximadamente. Si la lámpara se oscurece o si el color de la imagen no es normal, sustituya dicha lámpara por otra nueva (suministrada).

Si no toma las precauciones descritas a continuación, es posible que sufra daños físicos o que sus pertenencias domésticas se vean afectadas.

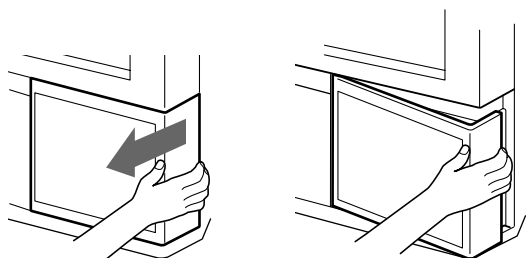
- Para realizar la sustitución, utilice la lámpara suministrada. El TV puede dañarse si emplea otro tipo de lámpara.
- No extraiga la lámpara, excepto para realizar sustitución. En caso contrario, pueden producirse daños por calentamiento o incendios.
- Antes de sustituir la lámpara, desactive el suministro eléctrico y desconecte el cable de alimentación.
- Antes de reemplazarla, espere a que se enfríe. La temperatura del vidrio frontal de la lámpara supera los 100 °C (212 °F) incluso 30 minutos después de desactivar la alimentación.
- Una vez extraída, no coloque la lámpara cerca de niños ni de materiales inflamables.
- No moje la lámpara extraída ni introduzca objetos en su interior, ya que puede explotar.
- No coloque objetos metálicos ni fácilmente inflamables cerca de la lámpara, ya que pueden producirse incendios. Tampoco introduzca la mano en el compartimento de la lámpara, ya que puede quemarse.
- Fije la lámpara nueva con firmeza, ya que en caso contrario es posible que la imagen se oscurezca o que se produzca un incendio.

- 1 Desactive el suministro eléctrico y desconecte el cable de alimentación.**  
Sustituya la lámpara una vez transcurridos 30 minutos o más después de desactivar la alimentación.  
Prepare la lámpara nueva.

- 2 Retire el panel frontal.**

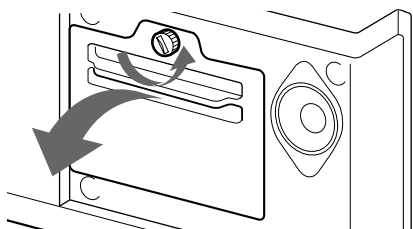


Retire el panel frontal sin mover el TV.



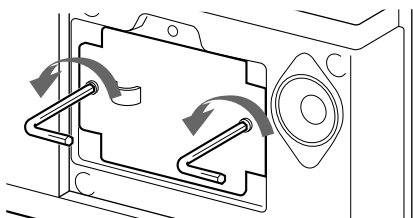
Empuje el panel frontal hacia delante sujetando el lateral de éste con los dedos. Tenga cuidado de no pillarse las uñas.

- 3 Afloje el tornillo con un objeto, como por ejemplo una moneda, y extraiga la cubierta de la lámpara.**

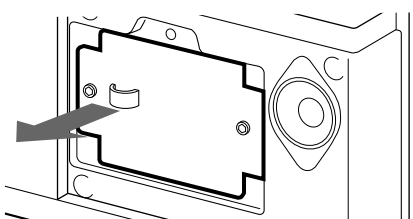


- 4 Afloje dos tornillos y saque la lámpara.**

La lámpara estará demasiado caliente inmediatamente después de desactivar la alimentación. Tenga cuidado de no tocar el vidrio frontal, las partes circundantes de la lámpara ni el vidrio del compartimento de ésta.



Afloje dos tornillos con la llave suministrada.



Saque la lámpara sujetando la manilla.

- 5 Fije la lámpara nueva.**

Apriete firmemente dos tornillos.

- 6 Fije la cubierta de lámpara.**

Apriete firmemente los tornillos.

- 7 Instale el panel frontal.**

Tenga cuidado de no dañar el altavoz.

### Notas

- No toque ni manche el vidrio frontal de la lámpara nueva ni el vidrio del compartimento de la lámpara. Si el vidrio se ensucia, la calidad de imagen puede deteriorarse o la duración de la lámpara reducirse.
- Fije firmemente la cubierta de lámpara, ya que de no ser así la alimentación no se activará.
- Si la lámpara se funde, se oirá un ruido. Esto no representa daño alguno.
- Para obtener una lámpara nueva, póngase en contacto con el centro de servicio técnico Sony más próximo.

# Solución de problemas

En esta sección se ofrece una solución sencilla a algunos de los problemas relacionados con la imagen y el sonido.

Problema	Solución
Ausencia de imagen (pantalla en negro) y de sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enchufe el TV.</li> <li>• Pulse <math>\phi</math> en el TV (si el indicador <math>\phi</math> está encendido, pulse O o un número de programa en el mando a distancia)</li> <li>• Compruebe la conexión en serie.</li> <li>• Compruebe si la fuente de vídeo seleccionada está activada.</li> </ul>
Ausencia o mala calidad de la imagen, pero buena calidad de sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse <math>\bullet</math> para acceder al menú CONTROL DE IMAGEN y ajuste el brillo, el contraste y el color.</li> </ul>
Mala calidad de imagen al visualizar una fuente de vídeo RGB	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse <math>\rightarrow</math> varias veces para seleccionar <math>\rightarrow</math>.</li> </ul>
Mala calidad de imagen de la pantalla PAP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse <math>\rightarrow</math>.</li> </ul>
Buena calidad de imagen, pero ausencia de sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse <math>\Delta</math>+</li> <li>• Compruebe la conexión de los altavoces.</li> <li>• Si en la pantalla aparece o, pulse o.</li> </ul>
Ausencia de color en programas a color	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse <math>\bullet</math> para acceder al menú CONTROL DE IMAGEN, seleccione PREESTABLECIDO y, a continuación, pulse OK.</li> </ul>
El mando a distancia no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las pilas están agotadas.</li> </ul>

Si los problemas persisten, solicite a personal cualificado la revisión del TV. No abra por ningún motivo el TV.

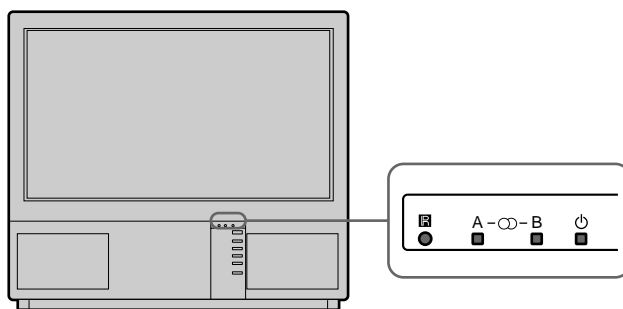
## Especificaciones

Este producto cumple con la directiva U.E. 89/336/EEC.

Sistema de TV	B/G/H, D/K,I,L	Salida de sonido	2 x 5 W (Potencia musical)
Sistema de color	PAL/SECAM NTSC 3.58/4.43 (VIDEO IN)	Consumo de energía	Central 1 x 20 W
Cobertura de canales	Consulte abajo "Recepción y exhibición de canales".	Dimensiones (an/al/prf)	170 W
Tamaño de imagen proyectada	37 pulgadas (KL-37W1) Aprox. 94 cm en diagonal 50 pulgadas (KL-50W1) Aprox. 127 cm en diagonal	Masa	920 x 825 x 390 mm (KL-37W1) 1.230 x 1.055 x 550 mm (KL-50W1)
Conectores		Accesorios suministrados	29 kg (KL-37W1) 43 kg (KL-50W1)
Parte posterior	Euro conector 1 $\rightarrow$ de 21 terminales (norma CENELEC) con entrada para señales de audio y vídeo - Entradas para RGB - Euro conector 2 $\rightarrow$ / 2 $\rightarrow$ con 21 terminales para salidas de vídeo TV y señales de audio - Entradas para señales de audio y vídeo - Entradas para S vídeo - Euro conector 4 $\rightarrow$ / 4 $\rightarrow$ con 21 terminales para salida de señales de audio y vídeo (seleccionable) - Entradas para señales de audio y vídeo - Entradas para S vídeo - Salidas para señales de audio y vídeo (monitor out) Entradas de S vídeo 2 $\rightarrow$ , 4 $\rightarrow$ con 4 terminales conforme a norma DIN Entradas de audio $\rightarrow$ (L, R)-tomas phono Salida de S vídeo $\rightarrow$ con 4 terminales conforme a norma DIN Salidas de audio $\rightarrow$ -tomas phono Salidas de audio $\rightarrow$ (variable)-tomas phono	Otras características	Consulte la página 36. Filtro de peine digital (alta resolución) PAP (imagen e imagen) FASTEXT 100 Hz Digital Plus Ecuador gráfico
Parte frontal	Entrada de vídeo 3 $\rightarrow$ -toma phono Entradas de audio $\rightarrow$ -tomas phono Entrada de S vídeo 3 $\rightarrow$ de 4 terminales conforme a DIN Toma de auriculares $\lambda$ : minitoma estéreo	El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.	
<b>Recepción y exhibición de canales</b>			
		Canales recibidos	Indicación en pantalla
B/G/H		E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69
CABLE TV (1)		S1..41	S01 S02..S41
CABLE TV (2)		S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20
ITALIA		A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69
D/K		R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C69
CABLE TV (1)			S01 S02..S41
CABLE TV (2)			S42 S43..S46
CABLE TV		B..Q,S21..41	S02, S03..S17, S21..S41
L		F2..F10 F21..F69	C01..C12 C21..C69
I		B21..B68	C21..C68

## Indicadores de aviso

Si se produce un problema, el indicador parpadea de la siguiente forma. Pruebe la solución sugerida para remediar el problema.



E

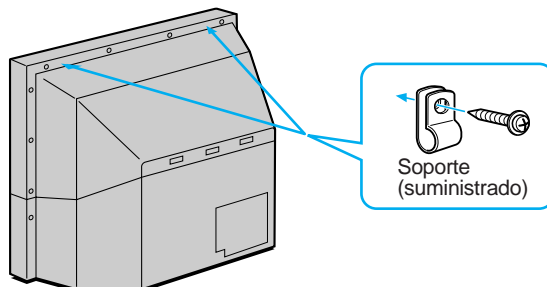
Cause	Patrones de parpadeo de los indicadores
La lámpara se funde o la calidad de la misma es deficiente.	El indicador B parpadea dos veces y, continuación, el A parpadea una vez. El parpadea continúa de esta manera.
La cubierta del filtro o la lámpara se retira.	El indicador B parpadea tres veces y, continuación, el A parpadea una vez. El parpadea continúa de esta manera.
El ventilador de refrigeración se detiene.	El indicador B parpadea cuatro veces y, continuación, el A parpadea una vez. El parpadea continúa de esta manera.
Se produce calentamiento interno.	El indicador B parpadea cinco veces y, continuación, el A parpadea una vez. El parpadea continúa de esta manera.

Si el indicador parpadea de una manera diferente a la descrita anteriormente, póngase en contacto con un centro de servicio técnico Sony.

## Fijación del televisor de proyección

Después de realizar el ajuste, fije el televisor de proyección a la pared, etc., con los soportes suministrados como medida de seguridad.

- 1 Monte los dos soportes suministrados con los tornillos en la parte posterior superior del televisor de proyección.



- 2 Pase una cuerda resistente o una cadena por cada soporte que ha montado en el paso 1 y, a continuación, realice la fijación a la pared o a un pilar, etc.

## ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

O televisor tem vários componentes internos expostos a altas tensões. Não abra a caixa do aparelho. A assistência técnica só deve ser prestada por pessoal qualificado.

## Informações de segurança

Todos os televisores funcionam com tensões extremamente elevadas. Para evitar os riscos de incêndio e de choques eléctricos, leia atentamente os procedimentos de segurança descritos abaixo. Para sua protecção, a assistência técnica só deve ser prestada por pessoal qualificado.

### Segurança geral:

- Não exponha o televisor à chuva nem à humidade.
- Não abra a tampa posterior do televisor.

### Funcionamento seguro:

- O televisor só funciona com uma tensão de 220–240 V CA.
- Se entornar um líquido ou deixar cair algum objecto para dentro do televisor, contacte imediatamente os serviços de assistência técnica.
- Se não vai utilizar o televisor por algum tempo, desligue-o da tomada.
- Quando quiser desligar o televisor, puxe sempre pela ficha e nunca pelo cabo de alimentação.
- Quando abrir a tampa do painel frontal, não coloque nada em cima da respectiva tampa.

## Informações importantes

Para obter imagens nítidas e com qualidade, leia atentamente as informações apresentadas abaixo sobre a utilização e manutenção do televisor.

### Qualidade de imagem

- Não toque no ecrã do televisor e tenha muito cuidado para não o riscar com objectos contundentes.

### Iluminação

Para obter imagens nítidas, não exponha o ecrã à iluminação directa ou à incidência dos raios solares. Se possível, utilize focos de luz instalados no tecto.

### Instalação

- Para evitar o sobreaquecimento do aparelho, não tape os orifícios de ventilação.
- Não instale o televisor num local quente ou húmido, em locais expostos à incidência directa dos raios solares, pó excessivo ou vibrações mecânicas.
- Se transportar o televisor directamente de um local frio para um quente ou se ocorrerem mudanças bruscas de temperatura, as imagens podem ficar esborratadas ou com as cores esbatidas. Isto deve-se à condensação da humidade nos espelhos ou lentes que se encontram no interior do televisor. Antes de utilizar o televisor, espere até que a humidade se evapore.

### Manutenção

- Guarde a embalagem original e os materiais de embalagem para utilizações futuras. Para que o televisor fique totalmente protegido, volte a empacotar o televisor tal como veio da fábrica.
- Para manter a caixa do televisor em bom estado, limpe-a com um pano macio. Utilize um pano humedecido num detergente suave para remover as manchas mais difíceis. Nunca utilize solventes (como por exemplo, diluente ou benzina) nem produtos de limpeza abrasivos porque pode danificar a caixa do aparelho. Como medida de segurança, desligue sempre o televisor antes de o limpar.
- Para retirar o pó da parte da frente do ecrã, desligue o televisor da tomada e limpe-o cuidadosamente com um pano macio humedecido em água ou num detergente suave, utilizando unicamente movimentos verticais. Depois, limpe-o com um pano seco e macio. Nunca utilize solventes ou diluentes para limpezas.
- Se a imagem escurecer após um longo período de funcionamento do televisor, pode ser necessário limpar a parte interna do televisor. Para este efeito, contacte os serviços de assistência técnica.

# Índice

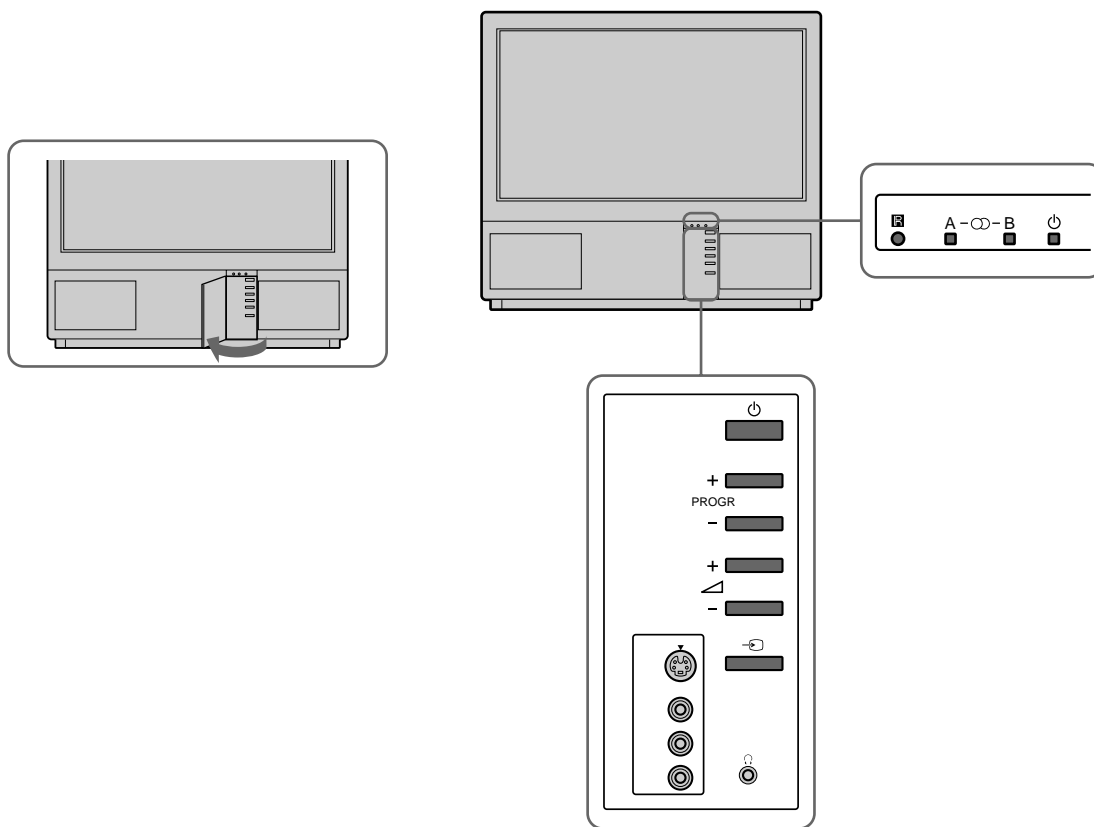
Apresentação geral .....	64
Como começar .....	66
Ponto 1 Preparação .....	66
Verificação dos acessórios fornecidos .....	66
Colocação da pilha no telecomando .....	66
Ligação da antena .....	66
Ponto 2 Sintonização dos canais de televisão .....	67
Seleção da língua .....	67
Visualização do menu .....	67
Seleção automática de canais .....	68
Seleção manual de canais .....	69
Funções adicionais de pré-selecção .....	70
Ordenação de posições de programa .....	70
Utilização de "Outras funções de pré-selecção" .....	71
Como saltar posições de programa .....	72
Como legendar um nome de estação .....	72
Interdição de programas .....	73
Sintonização temporária de um canal .....	73
Instruções de funcionamento .....	74
Ver televisão .....	74
Ligar/desligar o televisor .....	74
Seleccionar programas de televisão .....	74
Regular o volume .....	74
Controlar o televisor com os respectivos botões .....	74
Ver teletexto ou imagens de vídeo .....	75
Outras funções úteis .....	75
Utilizar o menu para regular e programar o televisor .....	76
Regular o som e a imagem .....	76
Equalizador Gráfico .....	77
Utilizar o temporizador de sono .....	77
PAP (Imagem-e-Imagem) .....	78
Utilizar o modo de Ecrã/PAP através do menu .....	79
Formatação automática .....	79
Teletexto .....	80
Funções de acesso directo .....	80
Utilizar o menu Teletexto .....	81
Sistema de Banco do Utilizador de Página .....	82
Ligação e funcionamento do equipamento opcional .....	83
Ligação do equipamento opcional .....	83
Seleção da entrada e da saída .....	84
Utilizar pré-selecção audio/vídeo .....	85
Telecomando de outros equipamentos Sony .....	86
Outras informações .....	87
Área de visualização ideal .....	87
Limpeza do filtro de ar .....	88
Substituir a lâmpada .....	89
Resolução de problemas .....	90
Especificações .....	90
Indicadores luminosos de aviso .....	91
Estabilizar o projector de televisão .....	91

Como começar	P
Instruções de funcionamento	P

# Apresentação geral

Esta secção descreve resumidamente as teclas e os controlos do televisor e do telecomando. Para mais informações, consulte as páginas mencionadas a seguir a cada descrição.

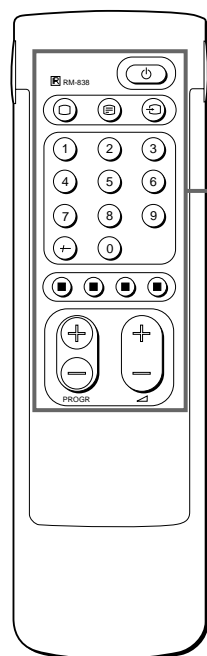
## Parte da frente do televisor



Símbolo	Nome	Consulte a página
$\phi$	Interruptor de corrente	74
$\phi$	Indicador Em Espera	74
A - $\mu$ - B	Indicadores Estéreo A/B	76
PROGR+/-	Programa	74
$\Delta$ +/-	Tecla de volume	74
$\rightarrow$	Teclas de selecção de entrada	75
$\lambda$	Ficha tipo jack dos auscultadores	83
$\rightarrow$ 3, $\rightarrow$ 3, $\rightarrow$ 3	Fichas tipo jack de entrada (vídeo S/ vídeo/audio)	84

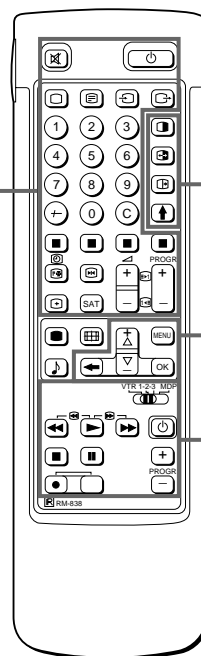


## Telecomando



Lado Funções Simples

Funcionamento do televisor/teletexto



Lado Funções Completas

Funcionamento da função PAP

Funcionamento do menu

Funcionamento do vídeo

Nota  
A tecla SAT não funciona neste televisor.

### Funcionamento do televisor/teletexto

Símbolo	Nome	Consulte a página
o	Tecla ligar/desligar função mute	75
φ	Tecla Em Espera	74
O	Tecla ligar TV/selector do modo TV	74
-	Tecla Teletexto	75
↶	Selector do modo de entrada	75
↷	Selector do modo de saída	84
1,2,3,4,5,6,7,8,9 e 0	Teclas numéricas	74
-/--	Tecla de introdução de dois algarismos	74
C	Tecla de introdução directa de canais	70
Δ+/-	Tecla de controlo do volume	74
PROGR +/-	Selectores de programas	74
⏪ ⏩	Teclas de acesso às páginas do teletexto	80
●	Tecla de regulação da imagem	76
♪	Tecla de controlo de som	76
≡	Tecla de informações no ecrã	75
[	Tecla Teletexto em espera	80
#	Tecla de visualização das horas	75
ΛΛΛΛ	Teclas Fastext	80
⏮	Tecla de fixação	75
⏭	Tecla de alteração do formato do ecrã	75

### Funcionamento da função PAP (Imagem-e-Imagem)

Símbolo	Nome	Consulte a página
⏻	Tecla ligar/desligar a função PAP	78
X	Selector da fonte PAP	78
⏪	Tecla de mudança	78
⏩	Tecla de fixação da função PAP	78

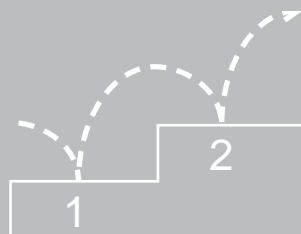
### Funcionamento do menu

Símbolo	Nome	Consulte a página
MENU	Tecla activar/desactivar menu	67
>+/?-	Teclas de selecção	67
OK	Tecla OK (confirmação)	67
≡	Tecla Retrocesso	67

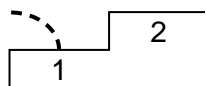
### Funcionamento do vídeo

Símbolo	Nome	Consulte a página
VTR1/2/3, MDP	Selector do equipamento de vídeo	86
:: - :: Δ	Teclas de funcionamento do equipamento de vídeo	86
⏪ α φ		
PROGR +/-		

# Como começar



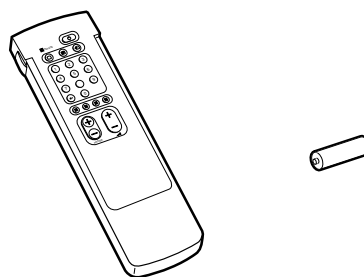
## Ponto 1 Preparação



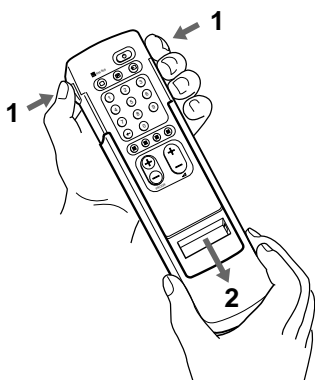
### 1 Verificação dos acessórios fornecidos

Verifique se a embalagem contém os seguintes acessórios:

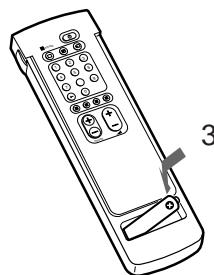
- Telecomando RM-838
- Uma pilha R6 com a designação IEC
- Lâmpada (1)
- Chave (1)
- Suporte (2)



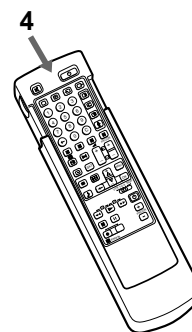
### 2 Colocação da pilha no telecomando



Retire a tampa.



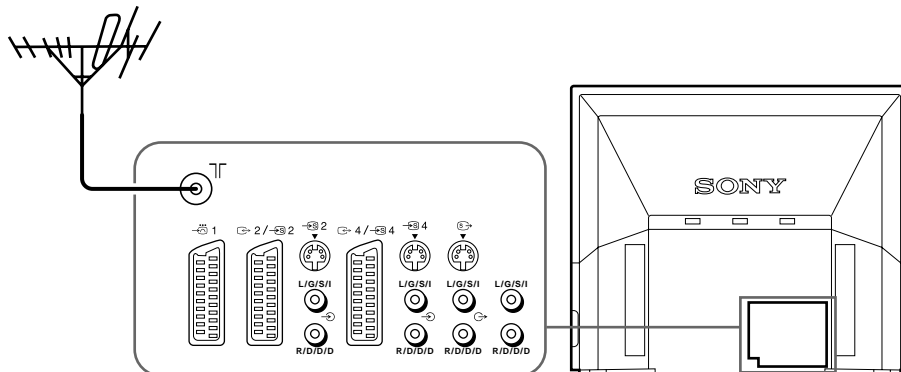
Coloque as pilhas respeitando as polaridades.



Volte a colocar a tampa exterior de maneira a que a lado Funções Completas fique visível. Só assim poderá utilizar o menu no ponto 2.

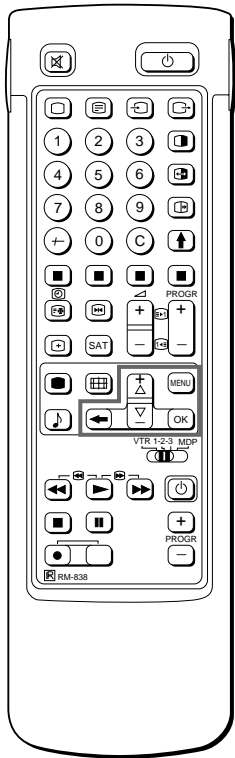
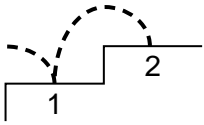
Nota: Ao desfazer-se das pilhas gastas faça-o de uma forma que não prejudique o ambiente.

### 3 Ligação da antena



Ligue um conector de antena IEC montado no cabo coaxial de 75 ohms (não fornecido) à socket localizada na parte posterior do televisor.

# Ponto 2 Sintonização dos canais de televisão



Depois de instalar o televisor, seleccione a língua do menu. Deve pré-programar os canais (máximo de 100 canais) seleccionando o método automático ou manual. Para pré-programar todos os canais de uma só vez, utilize o método automático. Se só tiver alguns canais e quiser pré-programá-los um a um, recorra ao método manual.

## Antes de começar

- Verifique se consegue ver o lado Funções Completas do telecomando.
- Procure as teclas de funcionamento do menu no telecomando (aparecem a sombreado na figura à esquerda).

## 1 Selecção da língua

- 1 Carregue em  $\phi$  no televisor. O televisor liga-se automaticamente. Se o indicador Em Espera do televisor estiver aceso, carregue em ; ou numa das teclas numéricas do telecomando.
- 2 Prima MENU. O menu LANGUAGE aparece no ecrã. (Veja a figura. 1.)



- 3 Seleccione a língua pretendida com a tecla >+ ou ?- e depois carregue na tecla OK.

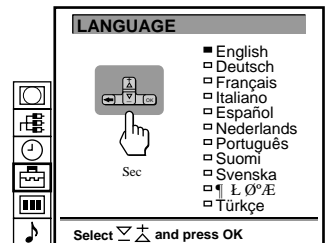
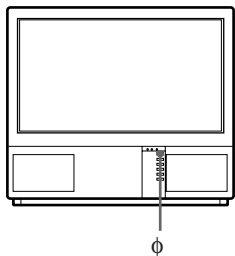


figura. 1



## 2 Visualização do menu

Carregue em MENU.

O menu principal aparece no ecrã. (Veja a figura. 2.)

Utilize as teclas >+ ou ?- para seleccionar o símbolo e prima OK.

Depois, escolha um dos métodos descritos a seguir:

“Seleccção automática de canais”

ou

“Seleccção manual de canais”

Para voltar ao menu principal  
Prima sem soltar  $\equiv$ .

Para voltar à imagem normal do televisor  
Prima MENU. Decorrido um minuto, a imagem do televisor volta ao normal, se não seleccionar nenhuma das funções do menu.

Nota sobre a função Demo  
Se seleccionar Demo no menu Instalação, obtém uma demonstração sequencial das funções do menu.  
Prima MENU para desactivar a função.

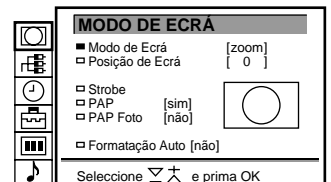





figura. 2

### 3 Seleccção automática de canais

- 1 Seleccione o símbolo  para "Pré-seleccção" com >+ ou ?- e prima OK.  
O menu de PRÉ-SELECÇÃO aparece. (Veja a figura. 3.)
- 2 Seleccione "Seleccção automática" com >+ ou ?- e prima OK.  
O menu de SELECCÃO AUTOMÁTICA aparece. (Veja a figura. 4.)
- 3 Prima OK.  
Seleccione, se necessário, o sistema de emissão de televisão (B/G para os países de Europa Ocidental, D/K para os países de Europa de Leste) com >+ ou ?- e prima OK. O primeiro elemento do número de "PROG" ficará em realce.
- 4 Seleccione o programa (botão numérico) a partir do qual deseja começar a pré-seleccção. Seleccione o primeiro elemento do número com dois algarismos com >+ ou ?- ou os botões numéricos (Para "04", seleccione "0" aqui) e prima OK.  
O segundo elemento de "PROG" ficará em realce.
- 5 Seleccione o segundo elemento do número de dois algarismos com >+ ou ?- ou os botões numéricos (Para "04", seleccione "4" aqui) (Veja a figura. 5) e prima OK.
- 6 Seleccione "C" ou "S" com >+ ou ?- e prima OK.  
A pré-seleccção automática do canal começa.  
Quando a pré-seleccção tiver acabado, o menu de "Pré-seleccção" aparece. Todos os canais disponíveis encontram-se agora memorizados em botões numéricos sucessivos.  
Prima MENU para voltar à imagem normal do televisor.

Para voltar ao menu principal  
Carregue sem soltar em  .

Para interromper a pré-seleccção automática de canais  
Carregue em  no telecomando.

#### Notas

- Após ter efectuado a pré-seleccção automática de canais, pode verificar quais os canais memorizados em cada uma das posições de programa. Para mais informações, consulte "Visualização da tabela de programas" na página 75.
- Pode ordenar as posições de programa para que apareçam no ecrã pela ordem pretendida. Para mais informações, consulte "ordenação das posições de programa" na página 70.

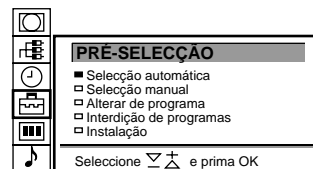


figura. 3

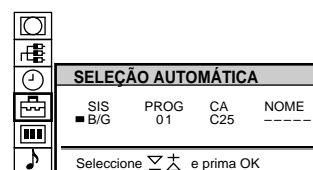


figura. 4

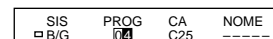


figura. 5


Utilize este método, se a sua área tiver poucos canais para pré-selecionar ou quando quiser pré-selecionar os canais um a um. Também pode atribuir números de programa às várias fontes de entrada de vídeo.

Se se enganar Carregue em  $\equiv$  para voltar à posição anterior.

Para voltar ao menu principal Carregue sem soltar em  $\equiv$ .

Para volta à imagem normal do televisor Prima MENU.

### 3 Seleção manual de canais

- 1 Seleccione o símbolo  para "Pré-selecção" com >+ ou ?- e prima OK. O menu de PRÉ-SELECÇÃO aparece. (Veja a figura. 6.)
- 2 Seleccione o "Seleção manual" com >+ ou ?- e prima OK. O menu de SELECÇÃO MANUAL aparece. (Veja a figura. 7.)
- 3 Utilizando >+ ou ?-, seleccione a posição de programa (botão numérico) na qual deseja pré-selecionar um canal e prima OK.
- 4 Seleccione, se necessário, o sistema de emissão de televisão ou uma fonte de entrada de vídeo (EXT) com >+ ou ?-.
- 5 A seguir prima OK. A posição "CA" (canal) ficará em realce. (Veja a figura. 8.)
- 6 Utilizando >+ ou ?-, seleccione C (para pré-selecionar um canal normal), S (para pré-selecionar uma canal de cabo), ou F (para sintonizar por frequência) e prima OK. O primeiro algarismo do número do canal "CA" será realçado. Se tiver seleccionado EXT no passo 5, seleccione a fonte de entrada de vídeo com >+ ou ?-. (Veja a figura. 9.)

Existem duas maneiras de pré-selecionar canais. Se souber o número do canal, vá para o Passo "7-Manual"

ou

Se não souber o número de canal, vá para o Passo "7-Busca".

#### 7 Manual

- a Seleccione o primeiro elemento do número "CA" com >+ ou ?- ou com os botões numéricos e prima OK. O segundo elemento do número "CA" ficará em realce.
- b Seleccione o segundo elemento do número com >+ ou ?- ou com os botões numéricos. O número seleccionado aparece. (Veja a figura. 10.)
- c Prima OK. A posição "BUSCA" fica realçada e o canal seleccionado é memorizado. (Veja a figura. 11.)
- d Prima OK até que o cursor apareça na posição de programa seguinte.
- e Repita os passos 3 a 7 para pré-selecionar outros canais.

#### 7 Busca

- a Prima OK repetidamente até a cor da posição de "BUSCA" mudar.
- b Comece a procurar o canal com >+ (Para cima) ou ?- (para baixo). A posição de CA muda de cor. (Veja a figura. 12.) O número de CA começa a contagem ascendente ou descendente e pára quando um canal é encontrado. (Veja a figura. 13.)
- c Prima OK se pretender memoizar este canal. Caso contrário prima >+ ou ?- para continuar com a busca de canais.
- d Prima OK até o cursor aparecer na posição de programa seguinte.
- e Repita os passos 3 a 7 para pré-selecção outros canais.

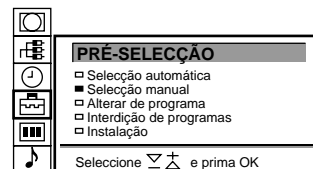


figura. 6

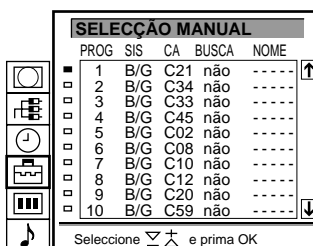


figura. 7

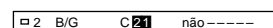


figura. 8

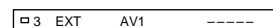


figura. 9

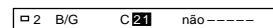


figura. 10

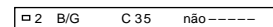


figura. 11

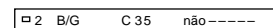


figura. 12

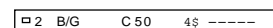
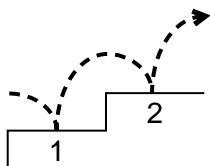


figura. 13

Para sintonizar canais por frequência Seleccione F no ponto 6 e depois introduza três algarismos com as teclas numéricas.

# Funções adicionais de pré-selecção

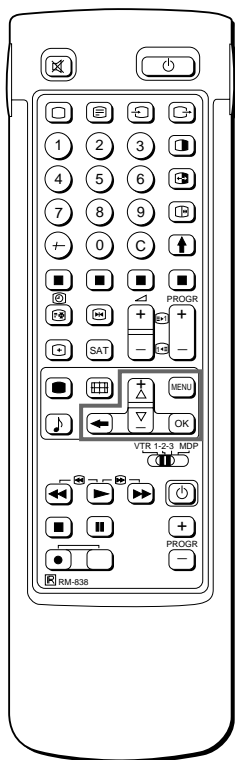


Esta secção mostra-lhe algumas funções adicionais de pré-selecção, como por exemplo ordenação ou salto de posições de programa, atribuição de nomes a canais e sintonização fina manual e a interdição de acesso a programas.

## Antes de começar

- Verifique se consegue ver o lado Funções Completas do telecomando.
- Procure as teclas de funcionamento do menu.

## ALTERAR DE PROGRAMA



## Ordenação de posições de programa

Com esta função, pode ordenar as posições de programa de modo a colocá-las pela ordem pretendida.

- 1 Carregue em MENU para visualizar o menu principal no ecrã.
- 2 Seleccione o símbolo para "Pré-selecção" com >+ ou ?- e prima OK.  
O menu de PRÉ-SELECÇÃO aparece.
- 3 Seleccione "ALTERAR DE PROGRAMA" com a tecla >+ ou ?- e depois carregue em OK.  
O menu ALTERAR DE PROGRAMA aparece no ecrã. (Veja a figura. 14.)
- 4 Carregue na tecla >+ ou ?- para seleccionar a posição de programa a alterar depois carregue em OK.  
A cor da posição seleccionada é alterada (Veja a figura. 15.)
- 5 Carregue na tecla >+ ou ?- para seleccionar a posição de programa para onde pretende mover o canal da posição de programa seleccionada no ponto 4 e depois carregue em OK. O televisor troca as posições de programa. (Veja a figura. 16.)
- 6 Se quiser ordenar outras posições de programa, repita os pontos 4 e 5.

Para as posições de programas superiores  
As indicações visualizadas no ecrã deslocam-se automaticamente.

Se se enganar  
Carregue em para voltar à posição anterior.

Para voltar ao menu principal  
Carregue sem soltar em .

Para voltar à imagem normal do televisor  
Prima MENU.

PROG	CA	NOME
1	C03	BBC 2
2	C04	ITV
3	C07	MBC
4	C09	----
5	C12	----
6	C13	----
7	C14	----
8	C15	BBC 1

Alterar PR 8 para PR --  
Selecione e prima OK

figura. 14

■ 8	C15	BBC 1
-----	-----	-------

figura. 15

PROG	CA	NOME
1	C15	BBC 1
2	C03	BBC 2
3	C04	ITV
4	C07	MBC
5	C09	----
6	C12	----
7	C13	----
8	C14	----


Alterar PR 1 para PR --  
Selecione e prima OK

figura. 16

## Utilização de “Outras funções de pré-selecção”

O menu “Pré-selecção (adicional)” permite-lhe fazer o seguinte:

- se existir um sinal local muito forte (imagem às riscas) pode diminuir o sinal para cada posição de programa (Atenuador RF).
- regular e memorizar individualmente o volume de som de cada canal (Volume por canal).
- no caso de um forte sinal sonoro da estação emissora (som distorcido), pode diminuir o sinal sonoro para cada posição de programa.
- utilizar a sintonização fina manual para obter uma melhor recepção da imagem se a imagem estiver distorcida. Normalmente a função AFT (sintonização fina automática) é a que está activa.

- Prima MENU para visualizar o menu principal.
- Selecione o símbolo  de “Pré-selecção” com >+ ou ?- e prima OK. Aparece o menu PRÉ-SELECÇÃO.
- Selecione “Instalação” com >+ ou ?- e prima OK. Aparece o menu INSTALAÇÃO.
- Selecione “Pré-selecção (adicional)” com >+ ou ?- e prima OK. Aparece o menu PRÉ-SELECÇÃO (ADICIONAL). (Veja a figura. 17.)
- Selecione a posição de programa desejada com >+ ou ?- e prima uma vez OK para seleccionar a) “ATT” (Atenuador RF), duas vezes para seleccionar b) VOL (Volume por canal), três vezes para seleccionar c) IN-AMP (Amplificador de Entrada) ou quatro vezes para seleccionar d) AFT (Sintonização Fina Automática).

O item seleccionado muda de cor.

Para regular ou alterar:

- Atenuador RF(ATT)**  
Selecione “SIM” com >+ ou ?- para activar a posição de programa seleccionada. Prima OK para confirmar a selecção. Repita o passo 5 para atenuar as outras posições de programa.
  - Volume por canal (VOL)**  
Com >+ ou ?- pode regular o volume de som para a posição de programa seleccionada numa amplitude de -7 a +7. Prima OK para memorizar o volume de som escolhido. Repita o passo 5 para definir o volume de som para as outras posições de programa.
  - IN-AMP (Amplificador de entrada)**  
Utilizando >+ ou ?-, selecione “NÃO” (desactivado) para a posição de programa seleccionada. Pressione OK para confirmar a selecção. Repita o passo 5 para as outras posições de programa.
  - AFT**  
Com >+ ou ?-, pode sintonizar com precisão o canal numa amplitude de -15 a +15. Prima OK para memorizar o nível de sintonização escolhido. Repita o passo 5 para sintonizar com precisão os outros canais.
- Prima MENU para voltar ao modo normal de televisão.

Para reactivar a função AFT (Sintonização Fina Automática) repita o procedimento desde o passo 1 e seleccione “Sim” no passo 5.



PRÉ-SELECÇÃO (ADICIONAL)				
PROG	AT-RF	VOL	AMPL-ENT	AFT
1	não	0	sim	sim
2	não	0	sim	sim
3	não	-1	sim	-1
4	não	-1	sim	-1
5	não	0	sim	sim
6	não	-1	sim	-1
7	não	-1	sim	-1
8	não	-1	sim	-1
9	não	-1	sim	-1
10	não	-1	sim	-1


Selecione  e prima OK


figura. 17


## SELECÇÃO MANUAL

# Como saltar posições de programa

Poderá saltar posições de programa por utilizar se seleccionarem programas com os botões de PROGR +/- . Contudo, os programas ignorados poderão ainda ser chamados se utilizar os botões numéricos.

- 1 Prima MENU para visualizar o menu principal.
- 2 seleccione o símbolo  para "Pré-selecção" com >+ ou ?- e prima OK. O menu de PRÉ-SELECÇÃO aparece.
- 3 Seleccione "Seleção manual" com >+ ou ?- e prima OK. O menu de SELECÇÃO MANUAL aparece. (Veja a figura. 18.)
- 4 Utilizando >+ ou ?-, seleccione a posição de programa que pretende saltar e prima OK. A posição de "SIS" muda de cor.
- 5 Prima >+ ou ?- até "--" aparecer na posição de SIS. (Veja a figura. 19.)
- 6 Prima OK. (Veja a figura. 20.) Quando seleccionar programas utilizando os botões de PROGR +/-, a posição de programa será ignorada.
- 7 Repita os passos 4 a 6 para saltar outras posições de programa.

Se se enganar  
Prima  para voltar à posição anterior.

Para voltar ao menu principal  
Continue a premir .

Para voltar à imagem normal do televisor,  
prima MENU.

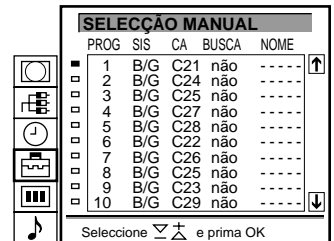
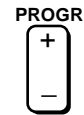


figura. 18

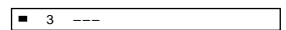


figura. 19

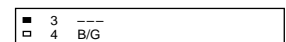



figura. 20

## SELECÇÃO MANUAL

# Como legendar um nome de estação

Os nomes dos programas podem ser seleccionados directamente a partir do Teletexto, quando este estiver disponível. Poderá "designar" um canal ou uma fonte de entrada de vídeo utilizando até um máximo de cinco caracteres (letras ou números) visualizados no écran da televisão. (p.e.RTP1) Ao utilizar esta função, poderá identificar facilmente qual o canal ou fonte de vídeo que está a ver.

- 1 Prima MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Seleccione o símbolo  para "Pré-selecção" com >+ ou ?- e prima OK. O menu de PRÉ-SELECÇÃO aparece.
- 3 Seleccione "Seleção manual" com >+ ou ?- e prima OK. O menu de SELECÇÃO MANUAL aparece. (Veja a figura. 21.)
- 4 Utilizando >+ ou ?-, seleccione a posição de programa que pretende legendar e prima OK repetidamente até o primeiro elemento da posição de NOME ficar em realce.
- 5 Seleccione uma letra ou número com >+ ou ?- e prima OK. O elemento seguinte ficará em realce. Seleccione outros caracteres do mesmo modo. Se pretender deixar um elemento em branco, seleccione - e prima OK. (Veja a figura. 22.)
- 6 Após ter seleccionado todos os caracteres, prima OK repetidamente até o cursor aparecer na posição de programa seguinte (na margem esquerda). O nome de estação que legendou está agora memorizado. (Veja a figura. 23.)
- 7 Repita os passos 5 e 6 para legendar nomes para outros canais.

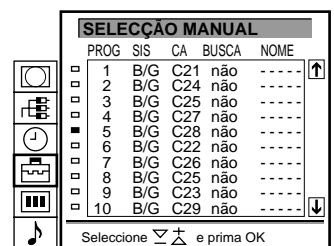


figura. 21

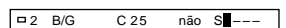


figura. 22

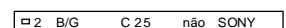


figura. 23





## INTERDIÇÃO DE PROGRAMAS


Se tentar seleccionar um programa que tiver sido bloqueado  
A mensagem "Bloqueado" aparece no écran de televisão em branco.

## Interdição de programas

Pode evitar o aparecimento no écran de programas não desejados. Aconselhamos a utilização desta função para evitar que as crianças vejam programas que você considera não serem adequados.

- 1 Prima MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Selecione o símbolo  para "Pré-selecção" com >+ ou ?- e prima OK.  
O menu de PRÉ-SELECÇÃO aparece.
- 3 Selecione "Interdição de Programas" com >+ ou ?- e prima OK.  
O menu de INTERDIÇÃO DE PROGRAMAS aparece. (Veja a figura. 24.)
- 4 Utilizando >+ ou ?-, selecione a posição de programa que pretende bloquear e prima OK.  
O símbolo  aparece à frente do número do programa indicando que este programa está bloqueado. (Veja a figura. 25.)
- 5 Repita o passo 4 para bloquear outras posições de programa.

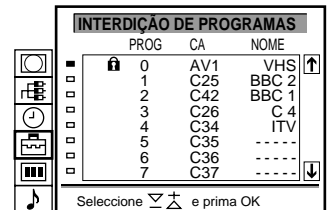
### Como cancelar o bloqueio

- 1 No menu de INTERDIÇÃO DE PROGRAMAS, selecione a posição de programa que pretende desbloquear com >+ ou ?-.
- 2 Prima OK.  
O símbolo  desaparece indicando que o bloqueio foi cancelado.

## Sintonização temporária de um canal

Pode sintonizar um canal temporariamente, mesmo que não tenha sido programado. Utilize as teclas do lado Funções Completas do telecomando.

- 1 Carregue em C no telecomando. Para os canais da televisão por cabo, carregue duas vezes em C.  
A indicação "C" ("S" para os canais da televisão por cabo) aparece no écran. (Veja a figura. 26.)
- 2 Introduza os dois algarismos do número do canal com as teclas numéricas (por exemplo, para o canal 4, carregue em 0 e depois em 4).  
O canal aparece.  
No entanto, o televisor não memoriza o canal.




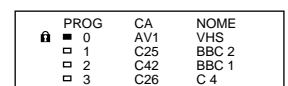
PROG	CA	NOME
 0	AV1	VHS
1	C25	BBC 2
2	C42	BBC 1
3	C26	C 4
4	C34	ITV
5	C35	-----
6	C36	-----
7	C37	-----

figura. 24




PROG	CA	NOME
 0	AV1	VHS
1	C25	BBC 2
2	C42	BBC 1
3	C26	C 4

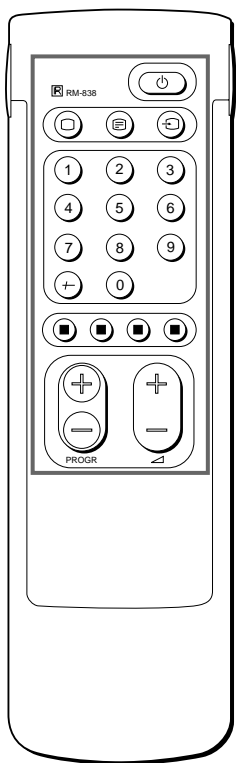
figura. 25



figura. 26

# Instruções de funcionamento

## Ver televisão



Se, quando carregar em  $\phi$  no televisor, não aparecer a imagem e se o indicador Em Espera estiver aceso, o televisor está em modo de espera. Carregue em ; ou numa das teclas numéricas para ligar o televisor.

Esta secção explica as funções básicas que utiliza enquanto vê televisão. Pode executar a maior parte destas operações com o lado Funções Simples do telecomando.

### Ligar/desligar o televisor

Ligar o televisor

Carregue em  $\phi$  no televisor.

Desligar o televisor temporariamente

Carregue em  $\phi$  no telecomando.

O televisor entra em modo de espera e o indicador Em Espera situado na parte da frente do televisor acende com uma luz vermelha.

Voltar a ligar o televisor

Carregue em ;, PROG +/- ou numa das teclas numéricas do telecomando.

Desligar o televisor

Carregue em  $\phi$  no televisor e o indicador luminoso localizado na parte da frente do televisor acende-se com uma luz âmbar.

### Seleccionar programas de televisão

Carregue em PROG +/- ou nas teclas numéricas.

Seleccionar um número com dois algarismos

Carregue em -/-- e depois nos números.

Por exemplo, se quiser seleccionar 23, carregue em -/-- e depois em 2 e 3.

### Regular o volume

Carregue em  $\Delta$  +/-.

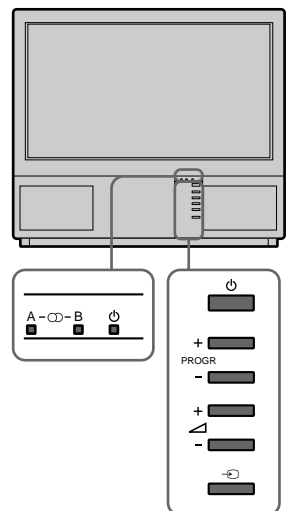
### Controlar o televisor com os respectivos botões

Para seleccionar o número do programa, prima PROG +/-.

Para ajustar o volume, prima  $\Delta$  +/-.

Para seleccionar a imagem de entrada de vídeo, prima  $\rightarrow$ .

Para que os controlos da imagem e do som voltem às regulações de fábrica (função Nitidez), prima ao mesmo tempo os botões PROG +/-.



## Ver teletexto ou imagens de vídeo

### Ver teletexto

- 1 Carregue em **\_** para ver o teletexto.
- 2 Se quiser utilizar o teletexto, seleccione uma página introduzindo um número de página de três algarismos com as teclas numéricas.  
Para utilizar o Fasttext, carregue numa das teclas com cores.  
Para executar ambas as operações, carregue em **ç** (PAGE +) para ir para a página seguinte ou em **Y** (PAGE -) para ir para a página anterior.
- 3 Para voltar à imagem normal do televisor, carregue em **O**.

### Ver imagens de vídeo

- 1 Carregue várias vezes em **↶** até aparecer a imagem de vídeo pretendida no ecrã.
- 2 Para voltar à imagem normal do televisor, carregue em **O**.

## Outras funções úteis

Utilize o lado Funções Completas do telecomando.

### Visualizar informações no ecrã

- Carregue uma vez em **≡** para visualizar todas as indicações no ecrã. Passados alguns segundos, elas desaparecem.
- Carregue duas vezes em **≡** para manter o número do programa e a respectiva etiqueta no ecrã. Volte a carregar duas vezes para fazê-los desaparecer.

### Cortar o som

Carregue em **o**.

Para repor o som normal, volte a carregar em **o**.

### Ver as horas

Carregue em **#**. Esta função só está disponível durante a transmissão do teletexto. Volte a carregar em **#** para que as horas desapareçam do ecrã.

### Activar a Tabela de Programas

Prima OK. A Tabela de programas aparecerá no lado esquerdo do ecrã. (Ver a figura. 27.)

### Seleccionar programas de TV

Prima a tecla **PROGR +/-** ou seleccione o programa desejado usando **>+** ou **?-** e prima seguidamente a tecla **OK**.

Para fazer desaparecer a tabela de programas prima **MENU**.

### Fixar a imagem

Quando estiver a ver televisão pode "fixar" a imagem. Carregue em **⏸**. Para voltar à imagem normal, volte a premir o botão.

### Alterar o formato do ecrã

Prima várias vezes **⏸** para alterar o modo de ecrã da forma apresentada abaixo:

4:3 para o formato normal

A Inteligente: imitação do formato de ecrã 16:9 para emissões em 4:3

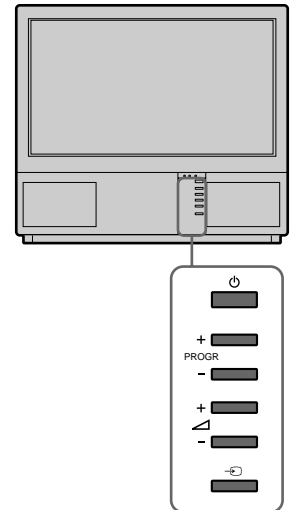
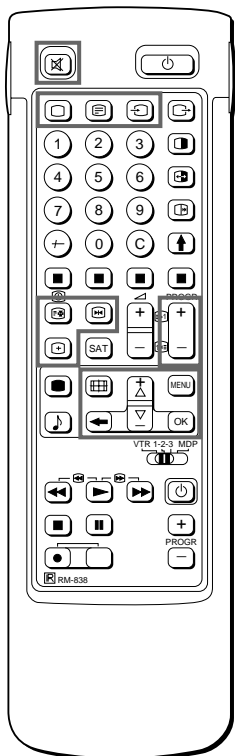
A Zoom: imitação do formato de ecrã 16:9 para transmissão de filmes em formato de cinemascopio  
ou

A 16:9: para emissões 16:9

Para mais informações, consulte a página 79.

Para mais informações sobre o funcionamento do teletexto, consulte a página 80.

Para mais informações sobre a imagem de vídeo, consulte a página 84.



P

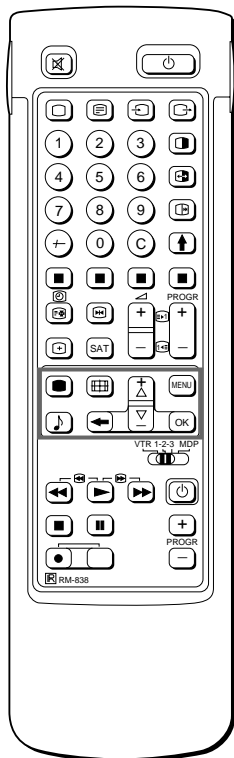
1	BBC	↑
2	SAT	
3	TV5	
4	C02	
5	C15	
6	RTL	
7	SKY	
8	S34	
9	AV1	
10	MTV	↓

figura. 27

# Utilizar o menu para regular e programar o televisor



## CONTROLO DE IMAGEM

## CONTROLO DE SOM





## Regular o som e a imagem

Embora a imagem e o som venham regulados de fábrica, pode regulá-los da forma que quiser. Além disso, também pode seleccionar programas bilíngues (se estiverem disponíveis) ou regular o som para poder ouvir com auscultadores. Também pode regular o som de acordo com os seus gostos pessoais, utilizando o Equalizador Gráfico e os Efeitos de som especiais.

- 1 Carregue em  (para a imagem) ou  (para o som) no telecomando

ou

Prima MENU e seleccione o símbolo  para o Controlo de Imagem ou  para o Controlo do Som. Em seguida, carregue em OK.

Aparece o menu CONTROLO DE IMAGEM (Controlo de Imagem) ou CONTROLO DE SOM (Controlo de som). (Veja a figura. 28 ou 29.)

- 2 Carregue na tecla >+ ou ?- para seleccionar o elemento que pretende regular e depois carregue em OK. O elemento seleccionado muda de cor. (Veja a figura. 30.)
- 3 Regule a programação com a tecla >+ ou ?- e depois carregue em OK. O cursor aparece ao lado do elemento seguinte (na margem esquerda). (Veja a figura. 31.) Para visualizar o efeito de cada controlo, consulte a tabela abaixo.
- 4 Se quiser regular os outros elementos, repita os pontos 2 e 3.
- 5 Carregue em MENU para voltar à imagem do televisor.



figura. 28

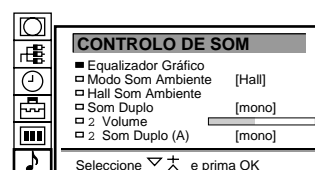


figura. 29

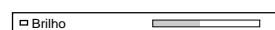


figura. 30

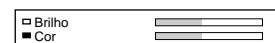




figura. 31

Se se enganar Carregue em  para voltar à posição anterior. Para voltar ao menu principal Carregue continuamente em .






### Nota


- Só pode utilizar a função tom (HUE) nos sistemas a cores NTSC.
- O efeito Hall Surround não pode ser reproduzido através dos auscultadores.

Nota sobre LINE OUT O nível de som e a saída do modo dois canais de som da ficha tipo jack > (parte posterior) correspondem ao Volume dos auscultadores e às programações da função Som Duplo.

Quando estiver a ver uma imagem de vídeo Pode seleccionar a função Som Duplo para alterar o som.

## Efeito de cada controlo

CONTROLO DE IMAGEM	Efeito
Contraste	Menos  Mais
Brilho	Mais escuro  Mais claro
Cor	Menos  Mais
Tom	Esverdeado  Avermelhado
Tonalidade	Menos nítido  Mais nítido
Nitidez	Repõe os níveis pré-programados de fábrica da imagem
Resolução	Não alta: Para obter uma imagem de qualidade mais elevada

CONTROLO DE SOM	Efeito
Equalizador Gráfico	Veja a página 77
Modo Som Ambiente	Não: Normal n Dolby n Hall ↑
Hall Som Ambiente (só se "Hall" estiver activado)	Escolha entre os diversos efeitos de "Hall": Room n Dome n Arena ↑
Som Duplo	A: canal 1 n B: canal 2 stereo (estéreo) mono O modo seleccionado do indicador A-μB da televisão acende-se.
Auscultadores:	Menos  Mais
2 Volume	A: canal 1 n B: canal 2 n PAP (Se a função PAP estiver activada, pode seleccionar o som PAP para os auscultadores)
2 Som Duplo	stereo (estéreo) n mono

## Equalizador Gráfico

Utilizando esta função pode ajustar o som individualmente diminuindo e aumentando frequências seleccionadas. Também pode escolher entre os seguintes modos:

Linear → Pop → Rock → Jazz → Vocal → Utilizador

Nota: As modificações efectuadas no modo "UTILIZADOR" serão guardadas. Todas as outras definições são repostas no nível definido pela fábrica quando mudar para outro modo.

- 1 Seleccionar "Controlo de Som" a partir do menu principal. Em seguida, seleccionar "Equalizador Gráfico" utilizando >+ ou ?- e prima OK. Será apresentado o menu EQUALIZADOR GRÁFICO. (Veja a figura. 32.)
- 2 Prima OK. A cor da opção "Modo" é alterada. Seleccionar o modo desejado com as teclas >+ ou ?- e prima OK.
- 3 Se desejar modificar um modo seleccionar a barra da banda de frequência desejada utilizando as teclas >+ ou ?- e prima OK. A frequência seleccionada muda de cor. Utilizando novamente as teclas >+ ou ?-, ajuste o nível da frequência e prima OK. Pode ajustar qualquer uma das 5 barras gráficas utilizando este método.
- 4 Prima MENU para regressar ao modo de TV normal.

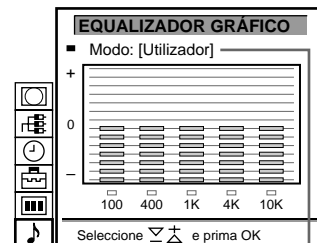


figura. 32

Linear  
Pop  
Rock  
Jazz  
Vocal  
Utilizador

P

## TEMPORIZADOR DE SONO

Para desligar o temporizador Seleccionar "NÃO", (desligado) no passo 3.

Para verificar o tempo que falta Carregue em 3.

Para voltar à imagem normal do televisor Prima MENU.

## Como utilizar o temporizador de sono

Proderá seleccionar um período de tempo após o qual a televisão comutará automaticamente para modo de espera.

- 1 Seleccionar o símbolo P para "Temporizador de Sono" com >+ ou ?- e prima OK. O menu de TEMPORIZADOR DE SONO aparece. (Veja a figura. 33.)
- 2 Prima OK. A opção de Período de Tempo muda de cor.
- 3 Seleccionar o Período de Tempo com >+ ou ?-. O período de tempo (em minutos) muda do modo seguinte:  
10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90
- 4 Após ter seleccionado o período de tempo, prima OK. O cursor desloca-se de novo para a margem esquerda e o temporizador inicia a sua contagem. Um minuto antes da televisão comutar para modo de espera, é visualizada uma mensagem no écran.

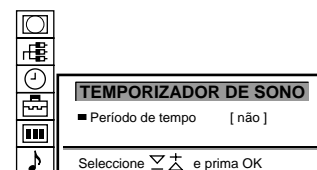
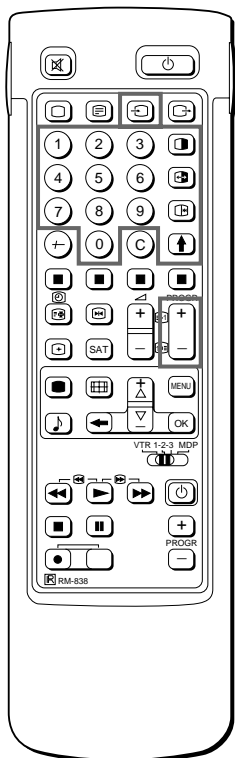


figura. 33

# PAP (Imagem e Imagem)



## Nota

- A fonte de entrada RGB não pode ser visualizada em modo PAP.
- A função PAP não está disponível em modo Zoom.
- O som do ecrã da direita não se ouve através dos auscultadores.
- A qualidade da imagem dos ecrãs de TV e PAP pode ser diferente.

Com esta função pode visualizar dois ecrãs ao mesmo tempo. Assim, pode ver dois programas de televisão ao mesmo tempo. Pode ver também ou monitorizar a saída de vídeo a partir de qualquer equipamento ligado (por exemplo a partir de um videogravador) enquanto vê televisão ou vice versa. Para obter informações sobre como ligar outros aparelhos, consulte a página 83.



## Como ligar e desligar o PAP

Prima o botão uma vez para visualizar os ecrãs no formato 8:9 e duas vezes para visualizar os ecrãs em formato 4:3.

O ecrã de PAP será visualizado junto do ecrã principal.

A imagem de PAP surgirá a partir da fonte escolhida da última vez que a televisão foi utilizada.

Para desligar o PAP

Prima várias vezes.

## Como seleccionar uma fonte PAP

Prima >.

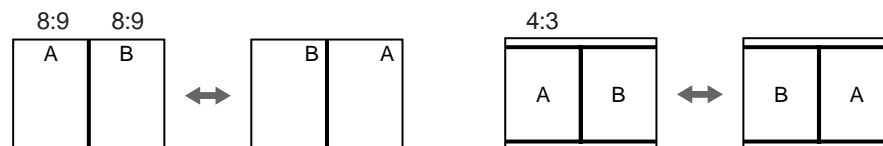
O símbolo > será visualizado no canto esquerdo, no fundo do ecrã.

Prima PROGR +/-, os botões numéricos ou para seleccionar a fonte pretendida para o ecrã PAP.

## Como trocar de ecrã

Prima .

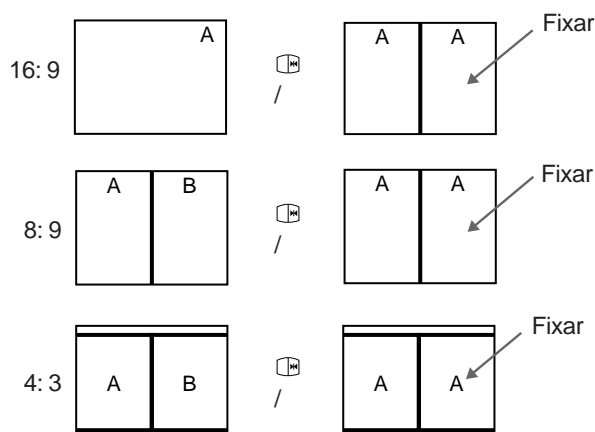
O ecrã principal trocará a imagem com o ecrã de PAP.



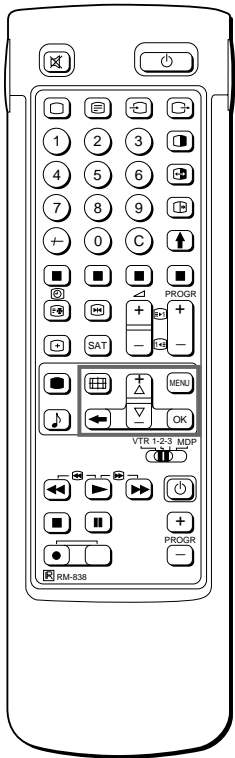
## Fixar a imagem

Tem a possibilidade de fixar a imagem do ecrã PAP.

Prima uma vez para Fixar a imagem e duas vezes para voltar ao ecrã normal.



## Utilizar o Modo de Ecrã/PAP através do Menu



Quando pretender seleccionar o modo de ecrã Também pode seleccionar o modo do ecrã premindo o botão do telecomando.

Utilizando o menu Modo de Ecrã pode alterar o aspecto do ecrã do televisor para obter efeitos do ecrã em formato 16:9 funcionar com o modo PAP, predefinir Auto PAL plus ou reproduzir o ecrã principal imagem a imagem (função Strobe).

- 1 Prima MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Selecciona o símbolo para "Modo de Ecrã" com >+ ou ?- e prima OK. Aparece o menu MODO DE ECRÃ. (Veja a figura. 34.)

Pode escolher entre os seguintes modos:

4:3 para o formato normal (Veja a figura. 35.)

inteligente: imitação do formato de ecrã (16:9) para emissões em 4:3 (Veja a figura. 36.)

Zoom: Imitação do formato de ecrã (16:9) para transmissão de filmes em formato de cinematóscopo. (Veja a figura. 37.)

ou

16:9: para emissões 16:9 (Veja a figura 38.)

- a) Alterar a posição do ecrã (só para o modo Zoom)  
Quando utilizar o modo de zoom uma parte da imagem no cimo e no fundo do ecrã fica cortada. Com a função "Posição do Ecrã" pode mover o ecrã para cima ou para baixo para ver a parte cortada do ecrã (por exemplo para ler as legendas).

Selecione "Posição do Ecrã" com >+ ou ?- e prima OK. O item seleccionado muda de cor. Regule a posição do ecrã com >+ ou ?- e prima OK.

- b) Modo Strobe  
Utilizando os botões >+ ou ?-, selecione "Strobe" e prima OK. A imagem da TV é apresentada imagem a imagem, criando um efeito de câmara lenta. (Veja a figura. 39.) Utilizando os botões >+ ou ?-, escolha a velocidade da sucessão das imagens (estão disponíveis 3 velocidades da sucessão das imagens (estão disponíveis 3 velocidades diferentes). Prima OK para regressar ao modo de TV normal.
- c) Activar e desactivar a função PAP  
Selecione "PAP" com >+ ou ?- e prima OK. Com >+ ou ?- selecione "1" para activar o ecrã PAP no formato 8:9, "2" para seleccionar o formato 4:3 e "NÃO" para o desactivar e, por fim, carregue em OK.
- d) Fixar o ecrã PAP  
Selecione "PAP Foto" com >+ ou ?- e prima OK. Com >+ ou ?- selecione "SIM" para "fixar" o ecrã PAP e "NÃO" para voltar à imagem normal.

## Formatação Automática

Se pré-regular "Formatação Auto" para SIM durante a transmissão do sinal do formato 16:9, o modo do ecrã muda automaticamente do modo em que estiver para o modo 16:9. Quando terminar o programa em formato 16:9, o modo do ecrã volta automaticamente ao modo anterior.

- 1 Prima MENU para ver o menu principal.
- 2 Selecciona o símbolo para "Modo do ecrã" com >+ e ?- e prima OK. Aparece o menu MODO DE ECRÃ.
- 3 Selecciona "Auto format" com >+ e ?- e prima OK.
- 4 Selecciona SIM ou NÃO com >+ e ?- e prima OK.

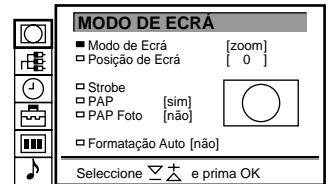


figura. 34

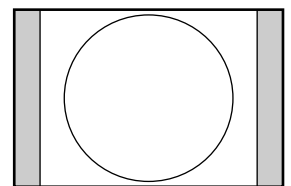


figura. 35

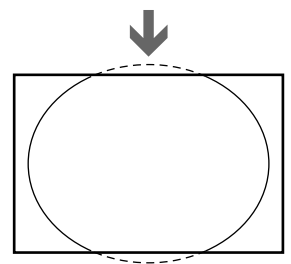


figura. 36

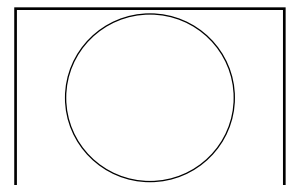


figura. 37

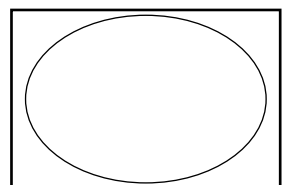


figura. 38

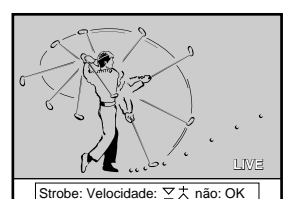
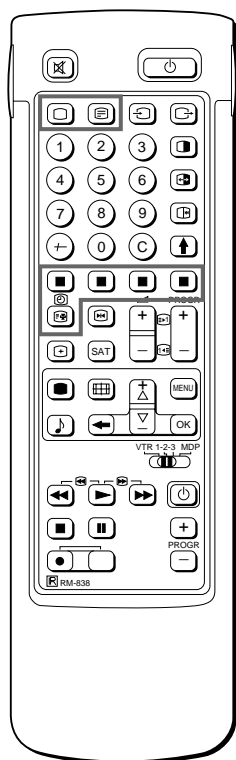


figura. 39

# Teletexto



## Nota

Se os sinais da transmissão forem fracos, podem ocorrer erros de teletexto.

Com o lado Funções Simples do telecomando pode activar/desactivar o teletexto, utilizar o Fastext e seleccionar directamente números de página.

## Nota

Só pode utilizar o Fastext, se a estação de televisão transmitir sinais Fastext.

As estações de televisão transmitem um serviço de informações chamado Teletexto através dos canais de televisão. O serviço Teletexto permite receber várias páginas de informação (como por exemplo, boletins meteorológicos ou notícias) em qualquer altura. Para utilizar as funções avançadas do Teletexto, carregue nos botões do lado Funções Completas do telecomando.

## Funções de acesso directo

### Activar/desactivar o teletexto

- 1 Seleccione o canal de televisão que transmite o serviço Teletexto pretendido.
- 2 Carregue em **\_** para activar o teletexto.

O ecrã mostra uma página de teletexto (normalmente a página de índice).

Se não houver transmissão de teletexto, a mensagem "Não tem texto" aparece na linha de informação na parte superior do ecrã.

Para desactivar o teletexto  
Carregue em **O**.

### Seleccionar uma página de teletexto

Através da selecção directa de páginas

Utilize as teclas numéricas para introduzir os três algarismos do número de página seleccionado.

Se se enganar, digite três algarismos ao acaso e depois volte a introduzir o número de página certo.

Com detecção de página

- 1 Seleccione uma página de teletexto com uma introdução de página (por exemplo, página de índice).
- 2 Carregue em **OK**. Utilizando **>+** ou **?-**, seleccione a página pretendida. A mensagem "Page Catching" aparece na linha de informações. Prima **OK**.

A página pretendida aparece decorridos alguns segundos.

Prima **\_** para voltar à recepção normal de teletexto.

Aceder à página seguinte/anterior

Carregue **g** (PAGE +) ou **G** (PAGE -).

O ecrã mostra a página seguinte/anterior.

Sobrepor o ecrã teletexto ao programa de televisão

- Carregue uma vez em **\_** no modo teletexto ou duas vezes no modo TV.
- Volte a carregar em **\_** para retomar a recepção normal do teletexto.

### Impedir a actualização de uma página de teletexto

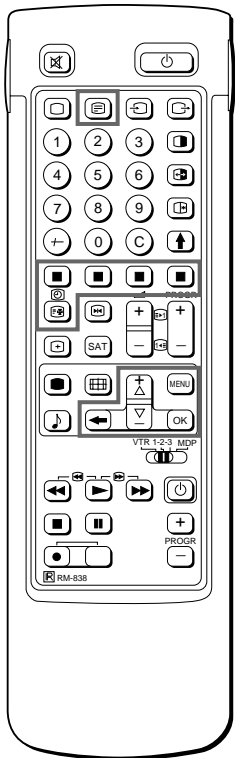
- Carregue em **[** (HOLD). O símbolo HOLD "**[**" aparece na linha de informação.
- Carregue em **\_** para retomar a recepção normal do teletexto.

### Utilizar o Fastext

Com o Fastext, pode aceder a páginas carregando numa só tecla. Quando se transmite uma página de Fastext, aparece um menu de cores codificadas na parte inferior do ecrã. As cores que aparecem neste menu correspondem às teclas vermelha, verde, amarela e azul do telecomando.

Carregue na tecla de cores do telecomando que corresponde à cor mostrada no menu de cores codificadas. O ecrã mostra a página passada alguns segundos.





**Nota**  
 Algumas destas funções só podem ser utilizadas em certos serviços Teletexto.

Prima OK para colocar PÁGINA COM ALARME na posição OFF e cancelar o pedido.

## Utilizar o menu Teletexto

Este televisor está equipado com um sistema de teletexto guiado por menu. Quando activar o teletexto, carregue nas teclas do menu para utilizar o menu Teletexto. Seccione as funções do menu Teletexto da seguinte maneira:

- 1 Carregue em MENU. O televisor sobrepõe o menu ao ecrã do teletexto. (Veja a figura. 40.)
- 2 Com a tecla >+ ou ?-, seccione a função teletexto pretendida e carregue em OK. (Veja a figura. 41.)

### PÁGINA DO UTILIZADOR/Pré-selecção da página do utilizador

Para mais informações sobre a pré-selecção e a utilização das páginas do utilizador, consulte a página 82.

### ÍNDICE

O índice dá-lhe uma panorâmica geral do conteúdo do teletexto e dos números de página.

### SUPERIOR/INFERIOR/COMPLETO

Para poder ler convenientemente uma página de teletexto, pode aumentar o ecrã Teletexto de maneira a percorrê-lo para cima e para baixo. Depois de seleccionar esta função, aparece uma linha de informação Superior/Inferior/Complete no ecrã. (Veja a figura. 42.)

Para aumentar a metade superior, prima >+ para seleccionar "Superior". Para aumentar a metade inferior, prima continuamente ?- para seleccionar "Inferior". Prima em OK para seleccionar "Completo" e voltar ao formato normal.

Carregue em \_ para retomar a recepção normal do teletexto.

### TEXTO APAGADO

Depois de seleccionar a função, pode ver televisão enquanto espera que a página de teletexto apareça no ecrã. (O símbolo muda de cor.) (Veja a figura. 43.)

Carregue em \_ para retomar a recepção normal do teletexto.

### LEGENDAS

O serviço de teletexto informa-o se o programa de televisão tem legendas.

Depois de seleccionar a função, as legendas aparecem no ecrã.

### REVELAR

Por vezes, as páginas contêm informações ocultas (como por exemplo, as respostas de um concurso). A opção Revelar possibilita o acesso a essa informação. Depois de seleccionar a função, aparece uma linha de informação "REVEAL ON/OFF" no ecrã. (Veja a figura. 44.)

Com as teclas >+ ou ?-, seccione ON para aceder à informação ou OFF para voltar a ocultá-la.

Carregue em \_ para retomar a recepção normal do teletexto.

### PÁGINA COM ALARME

O serviço de teletexto informa-o se houver páginas codificadas temporizadas disponíveis. Pode haver páginas (como por exemplo, uma página de alarme) que são visualizadas a determinadas horas.

- 1 Aparece uma janela de informação na parte inferior da página. Utilize >+ ou ?- para seleccionar "ON" e prima OK.
- 2 Para seleccionar a página pretendida, introduza três algarismos para o número de página (por exemplo, 452) com as teclas numéricas.
- 3 Para seleccionar a hora pretendida, introduza quatro algarismos para a hora (por exemplo, 1800) com as teclas numéricas. A hora seleccionada aparece no canto superior esquerdo do ecrã. A página aparece no ecrã à hora programada. Carregue em \_ para retomar o modo de teletexto normal.

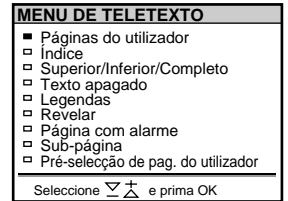


figura. 40

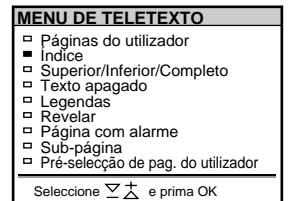


figura. 41

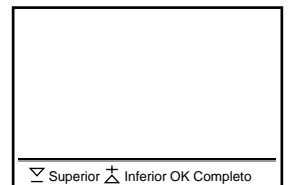


figura. 42



figura. 43



figura. 44

Para cancelar o pedido  
Selecione Sub-página  
e prima OK.

Se duas estações de  
emissão utilizarem o  
mesmo Teletexto  
Poderá pré-seleccionar  
um banco para duas  
posições de programa  
diferentes.

## SUB-PÁGINA

Pode seleccionar uma determinada página de teletexto a partir de várias subpáginas que rodam automaticamente no ecrã. Depois de seleccionar esta função, aparece uma linha de informação no ecrã.

Para seleccionar a subpágina pretendida, introduza quatro algarismos com a tecla PROG +/- ou com as teclas numéricas (por exemplo, digite 0002 para a segunda página de uma sequência).

## Sistema de Banco do Utilizador de Página

Poderá memorizar até 30 páginas no “Sistema de banco de página de teletexto”.

Deste modo poderá aceder rapidamente às páginas que costuma ver com mais frequência.

### Como memorizar páginas

Existem 5 “bancos” (A a E) para 5 estações de teletexto. Em cada banco poderá memorizar 6 páginas da sua preferência (P1 a P6)

- 1 Prima \_ (caso o teletexto ainda não esteja ligado) e MENU para apresentar a visualização de MENU DE TELETEXTO.
- 2 Selecione “Pré-selecção de páginas do utilizador” com >+ ou ?- e prima OK.
- 3 Selecione o banco pretendido com >+ ou ?- e prima OK. O cursor irá para a primeira posição (P1) das páginas preferidas.
- 4 Introduza os três dígitos da sua primeira página de preferência com os botões numéricos.  
O cursor irá para a segunda posição.
- 5 Repita o passo 4 para os outros 5 números de página que pretende pré-seleccionar. Caso não deseje pré-seleccionar todos os 6 números de página disponíveis, prima OK sem inserir qualquer número. Depois de ter terminado a pré-selecção prima OK repetidamente até o cursor aparecer junto do banco seguinte na margem esquerda.
- 6 Selecione “Designar banco” com >+ ou ?- e prima OK.
- 7 Selecione a posição de programa para a qual pretende pré-seleccionar páginas com >+ ou ?- e prima OK. (Veja a figura. 45.)
- 8 Selecione o banco pretendido com >+ ou ?- (Bancos A a E estão disponíveis) e prima OK.
- 9 Repita os passos 3 a 8 para os outros 4 bancos disponíveis.

### Como visualizar Páginas do Utilizador

- 1 Selecione MENU.
- 2 Selecione “Páginas do Utilizador” com >+ ou ?- e prima OK. Aparecerá uma tabela das páginas de preferência memorizadas. (Veja a figura. 46.)
- 3 Selecione a página pretendida com >+ ou ?- e prima OK.  
A página aparecerá após alguns segundos.  
ou

Pode utilizar os botões coloridos do telecomando para ter acesso rápido às quatro primeiras páginas do utilizador. A página 1 corresponde ao botão vermelho, P2 ao botão verde, P3 ao botão amarelo e P4 ao botão azul.

Para seleccionar a página pretendida prima o respectivo botão colorido enquanto está no modo TV. O número desta página de teletexto aparecerá a branco no canto superior esquerdo do ecrã. Quando o número de página mudar de cor, a página está disponível. Prima novamente o botão colorido para visualizar a página.

PRÉ-SELECÇÃO DE PÁG. DO UTILIZADOR						
BANCO	P1	P2	P3	P4	P5	P6
A	300	255	456	234	200	179
B	200	120	301	303	550	345
C	100	220	300	444		
D	128	321	255			
E	400	238	240	118	127	
Designar banco						
PROG	NOME	BANCO	PROG	NOME	BANCO	
00	VHS	-	04	MTV	D	
01	ZDF	A	05	SKY	B	
02	ARD	C	06	SAT	C	
Selecione   e prima OK						

figura. 45

PÁGINAS DO UTILIZADOR BANCA	
<input checked="" type="checkbox"/>	PÁGINA 300
<input type="checkbox"/>	PÁGINA 200
<input type="checkbox"/>	PÁGINA 203
<input type="checkbox"/>	PÁGINA 500
<input type="checkbox"/>	PÁGINA 234
<input type="checkbox"/>	PÁGINA 159
Selecione   e prima OK	

figura. 46

# Ligação e funcionamento do equipamento opcional

## Ligação do equipamento opcional

Pode ligar equipamento vídeo-audio opcional ao televisor, como por exemplo videogravadores, leitores de CD vídeo e sistemas estéreo.

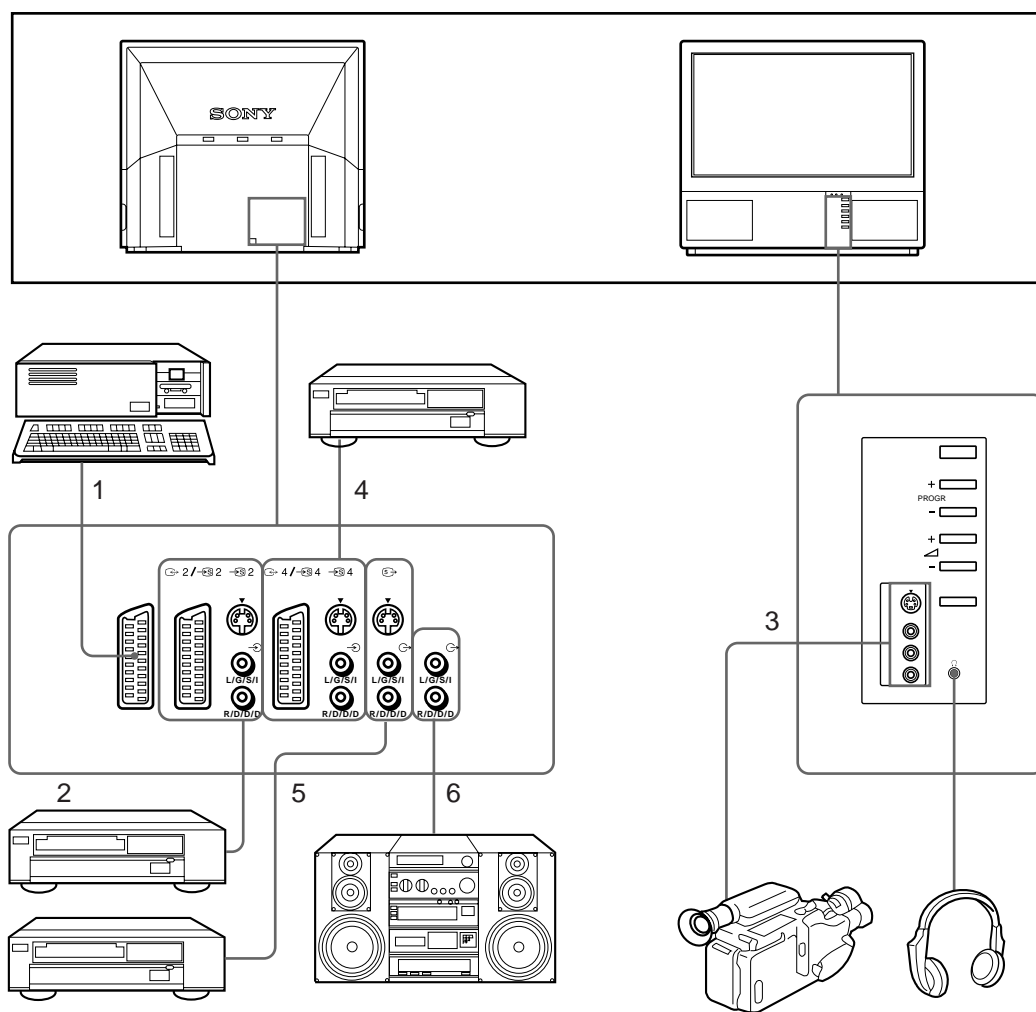
Para ligar um videogravador com o terminal ~  
Ligue a saída da antena do videogravador ao terminal da antena do televisor.  
Se quiser programar o número "0", sintonize o sinal de vídeo. Para mais informações, consulte "Pré-selecção manual de canais" na página 69.

Se a imagem ou o som estiverem distorcidos Afaste o videogravador do televisor.

Sinal de entrada S/ vídeo (entrada Y/C)  
Pode separar os sinais de vídeo em sinais Y (luminância e brilho) e C (crominância). A separação dos sinais Y e C impede que haja interferência mútua o que permite melhorar a qualidade da imagem (especialmente a luminância).

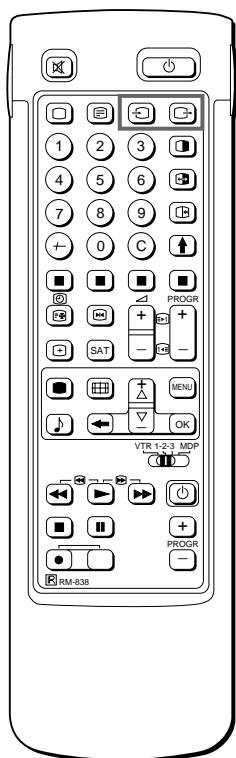
Este televisor está equipado com três fichas tipo jack de entrada Vídeo S através das quais se processa a transmissão directa destes sinais.

Se ligar um videogravador mono Ligue apenas o jack branco → ao televisor e ao videogravador.



Sinal de entrada aceite	Sinal de saída disponível
1 audio/vídeo normal e sinal RGB	vídeo/áudio do sintonizador do televisor
2 audio/vídeo normal e sinal de vídeo S	vídeo/áudio da fonte seleccionada
3 audio/vídeo normal e sinal de vídeo S	sem sinais de saída
4 audio/vídeo normal e sinal de vídeo S	vídeo/áudio mostrado no ecrã do televisor (monitor desligado)
5 sem sinais de entrada	sinal S/vídeo/áudio mostrado no ecrã do televisor (monitor desligado)
6 sem sinais de entrada	Sinal audio (variável)

Seleccionar a entrada com a tecla PROG +/- ou com as teclas numéricas  
 Pode pré-programar fontes de entrada de vídeo para as posições de programa de maneira a poder seleccioná-las com a tecla PROG +/- ou com as teclas numéricas. Para mais informações, consulte "Pré-selecção manual de canais" na página 69.



## Seleccção da entrada e da saída

Esta secção explica como visualizar a imagem de vídeo (da fonte de vídeo ligada ao televisor) e como seleccionar o sinal de saída com as teclas de acesso directo ou com o sistema de menu.

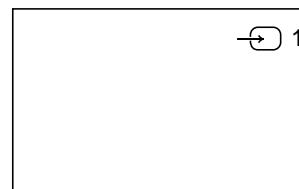
### Seleccção da entrada

Carregue várias vezes em para seleccionar a fonte de entrada.

O símbolo da fonte de entrada seleccionada aparece no ecrã

Para voltar à imagem normal do televisor

Carregue em O.



### Modos de entrada

Símbolo	Sinal de entrada
1	entrada audio/vídeo através do conector  1
1	entrada audio/RGB através do conector  1
2	entrada audio/vídeo através do conector  2/  2
2	entrada audio/vídeo S através do conector  2/  2 ou  2 (conector de 4 pinos)
3	entrada audio/vídeo através de conector  3e de  3 na parte da frente
3	entrada vídeo S através de conector  3 (conector de 4 pinos) na parte da frente
4	entrada audio/vídeo através do conector  4/  4
4	entrada vídeo S através do conector  4/  4 ou  4 (conector de 4 pinos)

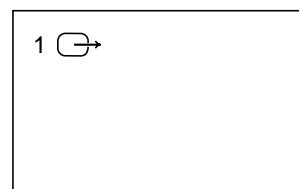
Pode também seleccionar o modo de entrada utilizando o botão do televisor.

### Seleccção da saída

A fonte de entrada dos outros conectores sai pelo conector 2/ 2.

Carregue várias vezes em para seleccionar a saída.

O símbolo da fonte de saída seleccionada aparece no ecrã.



### Modos de saída

Símbolo	Saídas do conector  2/  2
1	sinal audio/vídeo a partir do conector  1
2	sinal audio/vídeo a partir do conector  2/  2
2	sinal audio/vídeo a partir do conector  2/  2 ou  2 (4 pinos)
3	sinal audio/vídeo a partir dos conectores  3/  3
3	sinal audio/vídeo a partir dos conectores  3,  3
4	sinal audio/vídeo a partir do conector  4/  4
4	sinal audio/vídeo a partir do conector  4/  4 ou  4 (4 pinos)
TV	sinal audio/vídeo a partir do terminal ) antena

## Utilizar “Pré-selecção Audio/ Video”

Com esta função pode pré-seleccionar a fonte de entrada desejada (por exemplo o sinal RGB) para a entrada AV respectiva (AV 1). Desta forma um videogravador ligado comutará automaticamente para o sinal RGB.

- 1 Seleccione o símbolo para fazer a “Pré-selecção” com >+ ou ?- e prima OK.
- 2 Seleccione “Instalação”, depois “Pré-selecção AV” e prima OK. Aparece o menu PRÉ-SELECÇÃO AV. (Veja a figura. 47.)
- 3 Seleccione a entrada AV desejada com >+ ou ?- e prima OK.
- 4 Seleccione a fonte desejada com >+ ou ?- e prima OK. Para as entradas existem as possibilidades seguintes:

AV1	RGB ou AV	AV3	YC3 ou AV
AV2	YC2 ou AV	AV4	YC4 ou AV

- 5 Se quiser dar um nome à entrada AV, seleccione “Nome” com >+ ou ?- e prima OK. Seleccione uma letra ou um número com >+ ou ?- e prima OK. O elemento seguinte aparece em realce. Repita o procedimento para seleccionar os outros caracteres. Se quiser deixar um elemento em branco, seleccione - e prima OK. Depois de seleccionar todos os caracteres, prima várias vezes OK até o cursor aparecer junto da próxima entrada AV da margem esquerda.
- 6 Repita os passos 3 a 6 para seleccionar as outras entradas de AV.

### *Como verificar e seleccionar as fontes de entrada e de saída utilizando o menu*

Pode visualizar o menu para ver quais as fontes de entrada seleccionadas para o ecrã de televisão e para o ecrã PAP e qual a fonte de saída seleccionada. Pode também seleccioná-las na visualização do menu.

- 1 Seleccione o símbolo para “Ligações de Vídeo” com >+ ou ?- e prima OK. O menu de LIGAÇÕES DE VIDEO aparece. (Veja a figura. 48.)

Poderá ver quais as fontes seleccionadas para a entrada de televisão e PAP, e para a saída. Se deseja seleccionar a entrada e saída neste menu prossiga para o passo seguinte.

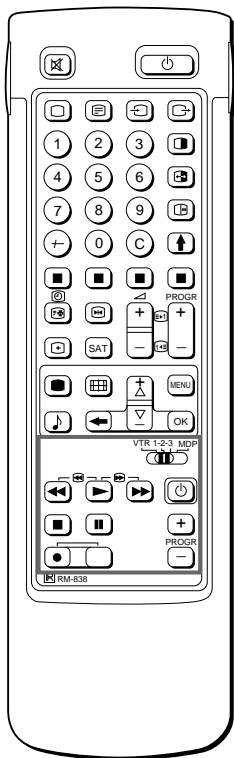
- 2 Seleccione ecrã de TV (Fonte de entrada para o ecrã de televisão), PAP (Fonte de entrada para o ecrã PAP), ou Fonte de saída com >+ ou ?- e prima OK. Um dos elementos de fonte muda de cor.
- 3 Seleccione a fonte que pretende com >+ ou ?-. Para mais informações sobre cada fonte veja a tabela na página 84.
- 4 Prima OK.  
A fonte seleccionada é confirmada e o cursor aparece.
- 5 Repita os passos 2 a 4 para seleccionar a fonte para outras entradas ou saídas.



figura. 47



figura. 48



## Telecomando de outros equipamentos Sony

Pode utilizar o telecomando do televisor para controlar a maioria do equipamento de vídeo telecomandado como, por exemplo, videogravadores beta, 8 mm e VHS e leitores de CD vídeo.

Sintonizar o telecomando com o equipamento

- 1 Regule o selector VTR 1/2/3 MDP de acordo com o equipamento que pretende controlar :

VTR 1: videogravador Beta

VTR 2: videogravador de 8 mm

VTR 3: videogravador VHS

MDP: Leitor de CD vídeo

- 2 Utilize as teclas indicadas na ilustração para controlar o equipamento adicional.

Se o equipamento de vídeo estiver equipado com o selector COMMAND MODE, regule-o para a mesma posição em que se encontra o selector VTR 1/2/3 MDP no telecomando do televisor. Se o equipamento de vídeo não tiver determinada função, a tecla correspondente no telecomando não funciona.

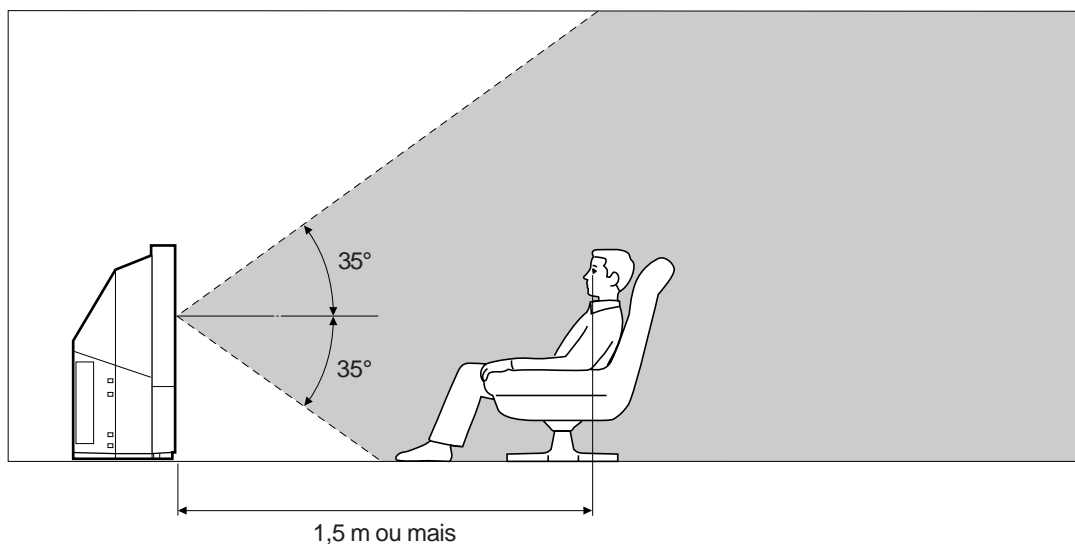
Quando estiver a gravar  
Se utilizar o botão  $\alpha$   
(gravar) tem de premir  
simultaneamente este  
botão e o botão da  
direita.

# Outras informações

## Área de visualização ideal

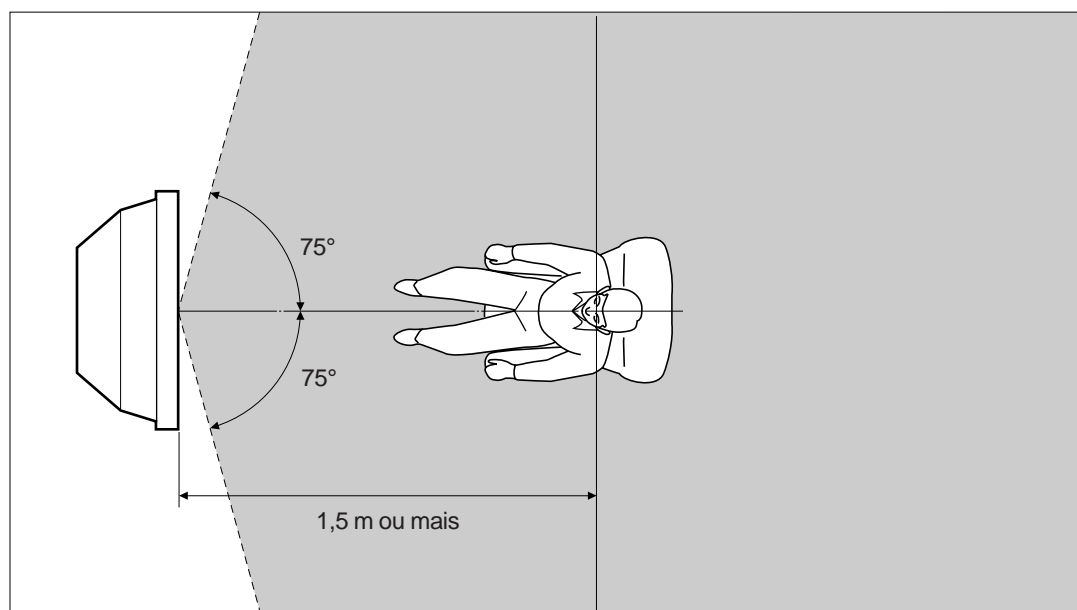
Para obter uma boa qualidade de imagem, posicione o televisor de maneira a ver o ecrã a partir de uma das áreas indicadas abaixo.

### Área de visualização horizontal



P

### Área de visualização vertical



## Limpeza do filtro de ar

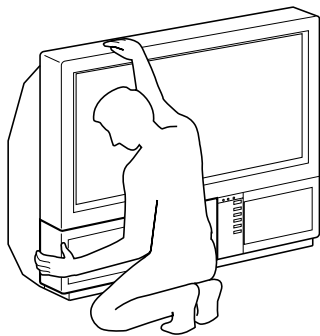
É necessário limpar regularmente o filtro de ar. Limpe o filtro de ar uma vez por mês. Quando o filtro ficar velho e o pó permanecer no filtro após a sua limpeza, substitua-o.

Se não respeitar as precauções indicadas abaixo, pode ferir-se ou danificar os aparelhos domésticos.

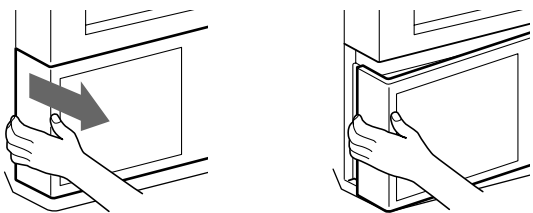
- Limpe regularmente o filtro de ar. Caso contrário, pode ocorrer um sobreaquecimento interno do aparelho.
- Não utilize um filtro de ar rasgado ou perfurado. Fixe bem o filtro com as seis patilhas. Se entrar pó para dentro do televisor, a imagem pode ficar escura e ocorrer um incêndio.

**1** Desligue o aparelho e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede.

**2** Retire o painel frontal.

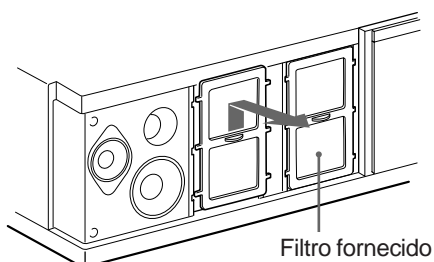


Retire o painel frontal sem mover o televisor.

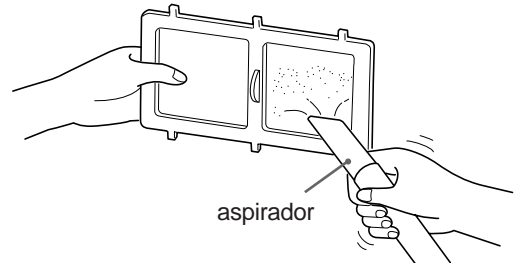


Segure a parte lateral do painel frontal com os dedos e puxe-o para a frente. Tome cuidado para não entalar as unhas.

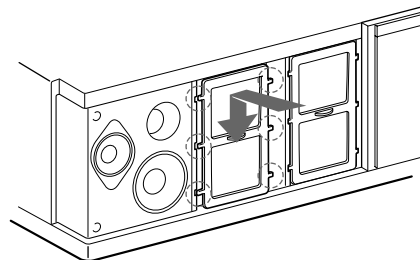
**3** Puxe o filtro para cima e retire-o.



**4** Limpe o pó com um aspirador.



**5** Volte a colocar o filtro.  
Aperte bem as seis patilhas.



**6** Volte a colocar o painel frontal.  
Tenha cuidado para não danificar o altifalante.

### Notas

- Fixe bem o filtro. Caso contrário, não conseguirá ligar o aparelho.
- Retire o filtro fornecido, utilizando o procedimento de remoção do filtro em utilização no televisor.
- Dirija-se ao centro de assistência Sony mais próximo para adquirir um filtro novo.



## Substituir a lâmpada

A lâmpada tem uma duração de cerca de 6000 horas. Quando a lâmpada ficar escura ou a cor da imagem não for normal, substitua a lâmpada (fornecida).

Se não cumprir as precauções indicadas abaixo, pode ferir-se ou danificar os aparelhos domésticos.

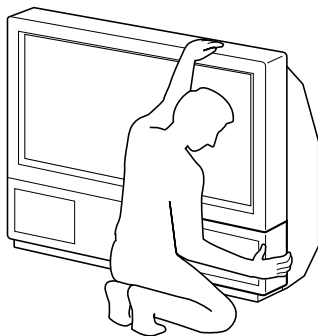
- Utilize a nova lâmpada fornecida para substituir a lâmpada velha. Se utilizar outra lâmpada, pode avariar o televisor.
- Não retire a lâmpada a não ser para a substituir. Se o fizer pode provocar avarias devido ao calor ou incêndios.
- Antes de substituir a lâmpada, desligue o aparelho e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede.
- Deixe a lâmpada arrefecer e depois retire-a. O vidro frontal da lâmpada está a uma temperatura de 100° C (212° F) ou mesmo superior durante cerca de 30 minutos depois de desligar o aparelho.
- Não deixe a lâmpada que retirou junto de crianças ou materiais inflamáveis.
- Não molhe a lâmpada depois de a retirar nem introduza objectos dentro da lâmpada. A lâmpada pode explodir.
- Não a coloque perto de objectos de metal ou produtos inflamáveis, pois pode provocar um incêndio. Não coloque as mãos dentro do compartimento da lâmpada pois pode queimar-se.
- Aperte bem a nova lâmpada. Caso contrário, a imagem pode ficar escura ou provocar um incêndio.

### 1 Desligue o aparelho e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede.

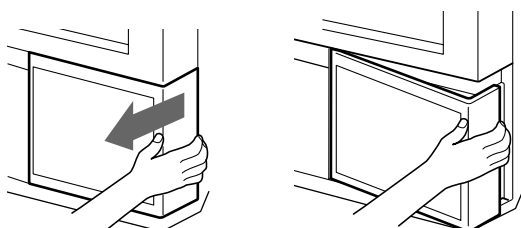
Translation - Volte a colocar a lâmpada 30 minutos ou mais depois de desligar o aparelho.

Prepare a nova lâmpada.

### 2 Retire o painel frontal.

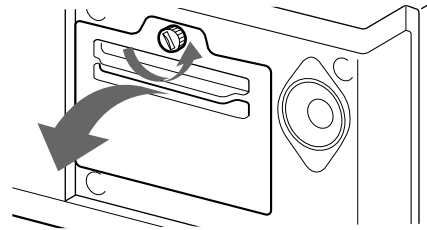


Retire o painel frontal sem mover o televisor.



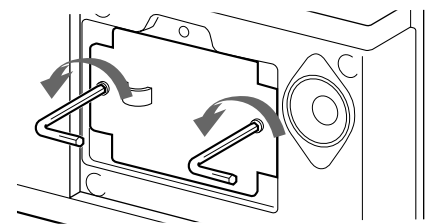
Segure a parte lateral do painel frontal com os dedos e puxe-o para a frente. Tome cuidado para não entalar as unhas.

### 3 Desaperte o parafuso com a ajuda de um objecto semelhante a uma moeda e retire a tampa da lâmpada.

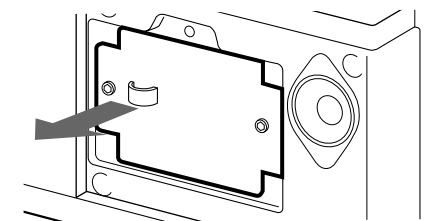


### 4 Desaperte os dois parafusos e puxe a lâmpada para fora.

A lâmpada permanece quente mesmo depois de desligar o aparelho. Tome cuidado para não tocar o vidro frontal ou na área que rodeia a lâmpada nem no vidro do compartimento da lâmpada.



Desaperte os dois parafusos com a chave fornecida.



Puxe a lâmpada para fora agarrando no manípulo.

### 5 Coloque a nova lâmpada.

Aperte bem os dois parafusos.

### 6 Coloque a tampa da lâmpada.

Aperte bem os dois parafusos.

### 7 Coloque o painel frontal.

Tenha cuidado para não danificar o altifalante.

#### Notes

- Não toque nem manche o vidro frontal da nova lâmpada ou o vidro do compartimento da lâmpada. Se o vidro ficar sujo, a qualidade da imagem ou a durabilidade da lâmpada pode diminuir.
- Fixe bem a tampa da lâmpada. Se não ficar bem fixa, não conseguirá ligar o aparelho.
- Se a lâmpada ficar queimada, ouve-se um ruído. Isto não significa que o aparelho esteja avariado.
- Contacte o centro de assistência da Sony mais próximo para adquirir uma lâmpada nova.

# Resolução de problemas

Veamos algumas soluções simples para alguns problemas susceptíveis de afectar a imagem e o som.

Problema	Solução
Sem imagem (o ecrã está escuro), sem som	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ligue a ficha do televisor à tomada.</li> <li>Carregue em <math>\phi</math> no televisor (se o indicador <math>\phi</math> estiver aceso, carregue em 0 ou num número de programa no telecomando).</li> <li>Verifique a ligação da antena.</li> <li>Verifique se ligou a fonte de vídeo seleccionada.</li> </ul>
Sem imagem ou com uma imagem de má qualidade (o ecrã está escuro), som normal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carregue <math>\blacksquare</math> para aceder ao menu CONTROLO DE IMAGEN e regule o brilho, o contraste e a cor.</li> </ul>
Imagem de má qualidade quando estiver a ver uma fonte de vídeo RGB	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carregue várias vezes em <math>\rightarrow</math> para seleccionar <math>\rightarrow</math>.</li> </ul>
Imagem de má qualidade do ecrã PAP	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carregue em <math>\rightarrow</math>.</li> </ul>
Boa imagem mas sem som	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carregue na tecla <math>\Delta+</math>.</li> <li>Verifique a ligação dos altifalantes.</li> <li>Se o aparecer no ecrã, carregue em o.</li> </ul>
Os programas a cores não têm cor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carregue em <math>\blacksquare</math> para aceder ao menu CONTROLO DE IMAGEN, seleccione RESET e depois carregue em OK.</li> </ul>
O telecomando não funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>As pilhas estão quase gastas.</li> </ul>

Se os problemas persistirem, solicite a assistência de pessoal qualificado. Nunca tente abrir a caixa do aparelho.

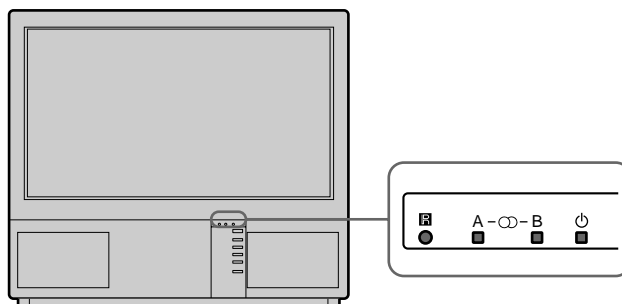
## Especificações

Este produto está em conformidade com a Directiva UE 89/336/CE.

Sistema de televisão	B/G/H, D/K, I, L	Entradas de vídeo $\rightarrow$ - fichas tipo jack RCA																																	
Sistema de cor	PAL/SECAM	Entrada vídeo S $\rightarrow$ 3 - DIN de 4 pinos																																	
Cobertura de canais	NTSC 3.58/4.43 (VIDEO IN)	Ficha tipo jack $\lambda$ dos auscultadores: ficha mini-jack estéreo																																	
Tamanho da imagem projectada	37 polegadas (KL-37W1) imagem medida na diagonal aproximadamente 94 cm 50 polegadas (KL-50W1) imagem medida na diagonal aproximadamente 127 cm	Saída do som 2 x 5 W (Potência da música) 1 x 20 W (Altifalante central)																																	
Terminais		Consumo de energia 170 W																																	
Parte posterior	Entradas do conector Euro $\rightarrow$ 1 de 21 pinos (norma CENELEC) para sinais de vídeo e audio - entradas para RGB - saídas do conector Euro $\rightarrow$ 2/ $\rightarrow$ 2 de 21 pinos para sinais TV vídeo e audio - entradas para sinais de audio e vídeo - entradas para vídeo S - Saídas para sinais de audio e de vídeo (seleccionáveis) - conector Euro $\rightarrow$ 4/ $\rightarrow$ 4 de 21 pinos - entradas para sinais de audio e vídeo - entradas para vídeo S - saídas para sinais de audio e vídeo (monitor desligado) $\rightarrow$ 2, $\rightarrow$ 4 entradas vídeo S - DIN de 4 pinos Entradas audio $\rightarrow$ (L,R)- fichas tipo jack RCA $\rightarrow$ DIN de 4 pinos com saída vídeo S Saídas audio $\rightarrow$ - fichas tipo jack RCA Saídas audio $\rightarrow$ (variável) - fichas tipo jack RCA	Dimensões (L x H x P) 920 x 825 x 390 mm (KL-37W1) 1.230 x 1.055 x 550 mm (KL-50W1)																																	
Parte da frente	entrada de vídeo $\rightarrow$ 3 - ficha tipo jack RCA	Peso 29 kg (KL-37W1) 43 kg (KL-50W1)																																	
		Acessórios fornecidos Consulte a página 66.																																	
		Outras funções Filtro de combinação digital (alta resolução) PAP (Imagem-e-Imagem) FASTEXT Televisão de 100 Hz Equalizador Gráfico																																	
		O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.																																	
		Canais de recepção e respectivas indicações no ecrã																																	
		<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Canais de recepção</th> <th>Indicação no ecrã</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>B/G/H</td> <td>E2..12 21..69</td> <td>C02 C03 C04..C12 C21..C69</td> </tr> <tr> <td>CABLE TV (1)</td> <td>S1..41</td> <td>S01 S02..S41</td> </tr> <tr> <td>CABLE TV (2)</td> <td>S01..S05 M1..M10 U1..U10</td> <td>S42..S46 S01..S10 S11..S20</td> </tr> <tr> <td>ITALIA</td> <td>A B C D E F G H H1 H2 21..69</td> <td>C11..C69</td> </tr> <tr> <td>D/K</td> <td>R01..R12 R21..R69</td> <td>C02..C12 C21..C69</td> </tr> <tr> <td>CABLE TV(1)</td> <td></td> <td>S01 S02..S41</td> </tr> <tr> <td>CABLE TV(2)</td> <td></td> <td>S42 S43..S46</td> </tr> <tr> <td>CABLE TV</td> <td>B..Q S21..S41</td> <td>S02 S03..S17 S21..S41</td> </tr> <tr> <td>L</td> <td>F2..F10 F21..F69</td> <td>C01..C12 C21..C69</td> </tr> <tr> <td>I</td> <td>B21..B68</td> <td>C21..C68</td> </tr> </tbody> </table>		Canais de recepção	Indicação no ecrã	B/G/H	E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69	CABLE TV (1)	S1..41	S01 S02..S41	CABLE TV (2)	S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20	ITALIA	A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69	D/K	R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C69	CABLE TV(1)		S01 S02..S41	CABLE TV(2)		S42 S43..S46	CABLE TV	B..Q S21..S41	S02 S03..S17 S21..S41	L	F2..F10 F21..F69	C01..C12 C21..C69	I	B21..B68	C21..C68
	Canais de recepção	Indicação no ecrã																																	
B/G/H	E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69																																	
CABLE TV (1)	S1..41	S01 S02..S41																																	
CABLE TV (2)	S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20																																	
ITALIA	A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69																																	
D/K	R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C69																																	
CABLE TV(1)		S01 S02..S41																																	
CABLE TV(2)		S42 S43..S46																																	
CABLE TV	B..Q S21..S41	S02 S03..S17 S21..S41																																	
L	F2..F10 F21..F69	C01..C12 C21..C69																																	
I	B21..B68	C21..C68																																	

## Indicadores luminosos de aviso

Quando ocorrer um problema o indicador pisca da forma apresentada. Tente a solução recomendada para o problema indicado.



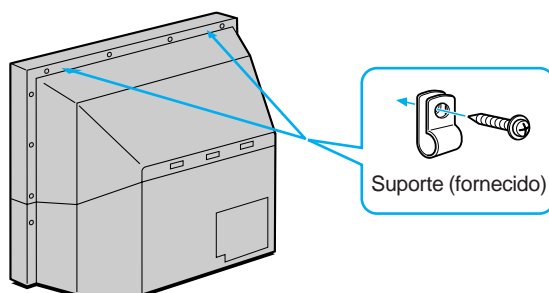
Causa	Formas de piscar do indicador luminoso
A lâmpada funde-se ou é de má qualidade.	O indicador luminoso B pisca duas vezes e o A pisca uma vez. Esta forma de piscar mantém-se.
Retirou a tampa do filtro ou a lâmpada.	O indicador luminoso B pisca três vezes e o A pisca uma vez. Esta forma de piscar mantém-se.
A ventoinha de arrefecimento pára.	O indicador luminoso B pisca quatro vezes e o A pisca uma vez. Esta forma de piscar mantém-se.
O calor interno aumenta.	O indicador luminoso B pisca cinco vezes e o A pisca uma vez. Esta forma de piscar mantém-se.

Se o indicador luminoso piscar de uma forma diferente das descritas acima, consulte o centro de assistência Sony mais próximo.

## Estabilizar o projector de televisão

Após a instalação e por razões de segurança, fixe o projector de televisão à parede, etc. com os suportes fornecidos.

- 1 Monte os dois suportes fornecidos com os parafusos na parte posterior superior do projector de televisão.



- 2 Passe um cabo resistente ou uma correia ao longo de cada suporte montado em 1 e, em seguida, fixe-o a uma parede ou a um pilar, etc.

## VARNING

Utsätt inte enheten för regn eller fukt, eftersom den då kan börja brinna eller ge elektriska stötar.

Öppna inte skyddshöljet. Innanför finns farlig högspänning. Låt endast auktoriserad personal underhålla och reparera enheten.

## Säkerhetsinformation

Alla TV-apparater arbetar med extremt hög spänning. Följ säkerhetsföreskrifterna nedan för att undvika elektriska stötar och brand. Överlåt allt underhåll och alla reparationer åt auktoriserad personal, för din egen säkerhets skull.

### Allmän säkerhet:

- Utsätt inte TVn för regn eller fukt.
- Öppna inte det bakre höljet.

### Användning:

- Använd endast TVn med spänningen 220-240 V växelström.
- Använd inte TVn om den skadats av vätska eller ett hårt föremål - låt snarast auktoriserad personal kontrollera den.
- Dra ut kontakten om du inte tänker använda TVn på flera dagar.
- Håll i kontakten när du drar ut den. Dra inte i sladden.
- Placera inte något på den främre panelluckan när du öppnar den.

## Viktig information

För att få bästa möjliga bildkvalitet bör du läsa följande information innan du använder och underhåller TVn.

### Bildkvalitet

- Undvik att röra vid bildskärmen och var försiktig så att du inte repar ytan.

### Belysning

Du får tydligast bild om du undviker att placera TVn i direkt belysning eller solljus. Om möjligt kan du ha en nedåtriktad spotlight i taket.

### Placering

- Täck inte över ventilationsöppningarna. Annars finns det risk för att apparaten överhettas.
- Placera inte TVn på heta, fuktiga eller mycket dammiga platser, eller i direkt solljus. Placera den inte heller på en plats där den kan utsättas för mekaniska vibrationer.
- Det kan hända att det bildas fukt på speglarna eller linserna i själva TVn när den förs utifrån direkt in i ett varmt rum. Detta kan resultera i dålig bild eller färgåtergivning på delar av skärmen. Låt fukten avdunsta innan du använder TVn.

### Underhåll

- Spara förpackningen och förpackningsmaterialet för den händelse du måste transportera TVn. Störst säkerhet får du om du förpackar TVn på samma sätt som på fabriken.
- Höljet ser alltid nytt ut om du med jämna mellanrum rengör det med en mjuk duk. Svåra fläckar tar du bort om du fuktar duken med en mild tvållösning. Använd aldrig starka lösningsmedel som thinner eller tvättsprit, eller frätande rengöringsmedel då dessa kan skada TVn. Du bör för säkerhets skull dra ut kontakten innan du rengör TVn.
- Dra ut kontakten innan du dammar av skärmen. Använd en mjuk duk lätt fuktad med vatten eller en mild tvållösning. Tvätta den bara med lodräta rörelser. Eftertorka med en torr, mjuk trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller thinner.
- Om bilden blir svart när du har använt TVn under en lång tid måste du kanske rengöra TVn inuti. Rådgör med auktoriserad personal om detta.

# Innehåll

Översikt .....	94
Komma igång .....	96
Steg 1 Förberedelser .....	96
Kontrollera de medsända tillbehören .....	96
Sätta i batteriet i fjärrkontrollen .....	96
Ansluta antennen .....	96
Steg 2 Ställa in TV-stationer .....	97
Välja språk .....	97
Visa menyn .....	97
Automatisk kanalinställning .....	98
Manuell kanalinställning .....	99
Ytterligare förinställningsfunktioner .....	100
Sortera programpositioner .....	100
Hur menyn "Utvidgat Kanalförval" tillämpas .....	101
Överhoppning av kanaler .....	102
Namngivning av inprogrammerade kanaler .....	102
Låsning av kanaler .....	103
Ställa in en kanal tillfälligt .....	103
<b>Basfunktioner .....</b>	<b>104</b>
Se på TV .....	104
Sätta på och slå av TVn .....	104
Välja TV-program .....	104
Justera volymen .....	104
Använda TVn med knapparna på TVn .....	104
Se på text-TV eller video .....	105
Fler användbara funktioner .....	105
Justera och ställa in TVn med hjälp av menyn .....	106
Justera bild och ljud .....	106
Grafisk Tonkontroll .....	107
Användning av insomningstimer .....	107
Bild-vid-bild (PAP) .....	108
Ändra Bildformat/PAP genom att använda menyn .....	109
Auto Format .....	109
Text-TV .....	110
Direktillträdesfunktioner .....	110
Använda text-TV-menyn .....	111
Åtkomst av favoritsidor .....	112
Ansluta och använda extrautrustning .....	113
Ansluta extrautrustning .....	113
Välja ingång och utgång .....	114
Hur menyn AV FÖRVAL utnyttjas .....	115
Använda fjärrkontrollen för annan Sony-utrustning .....	116
Ytterligare information .....	117
Bästa synfält .....	117
Rengöra luftfiltret .....	118
Byta lampa .....	119
Felsökning .....	120
Tekniska data .....	120
Varningsindikatorer .....	121
Stabilisera projektions-TV: n .....	121

Komma igång

S

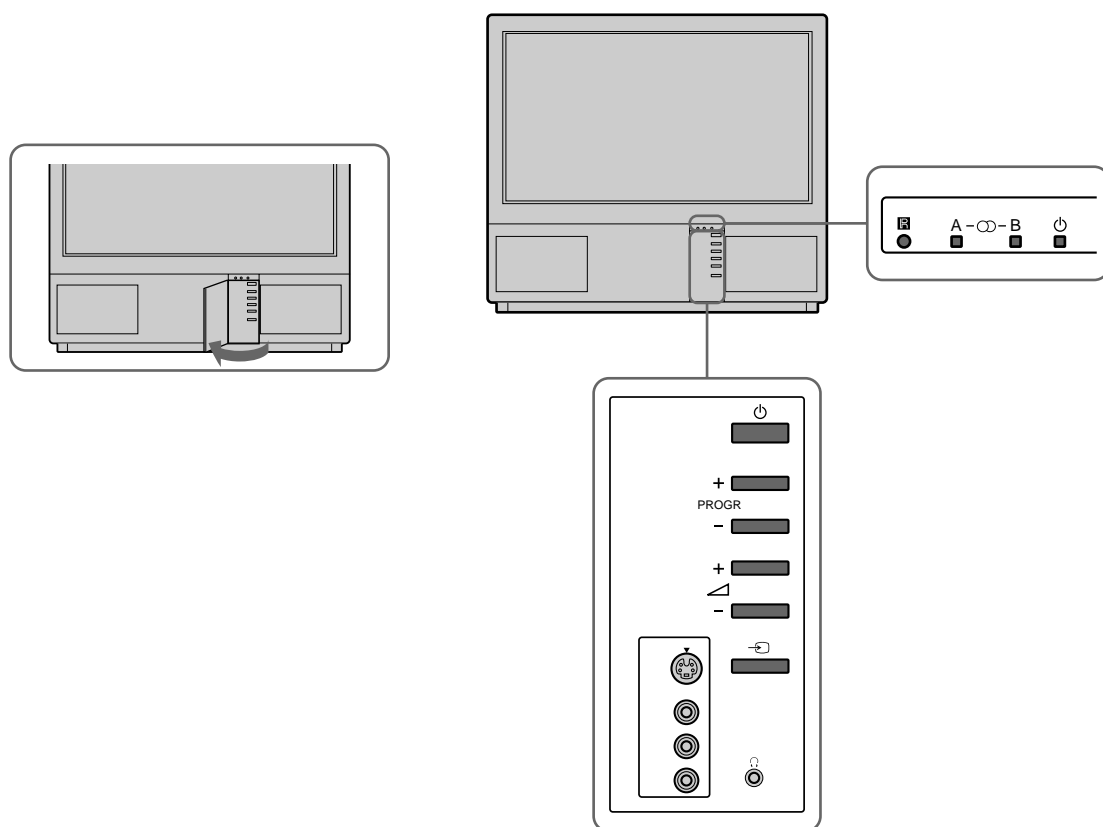
Basfunktioner

S

# Översikt

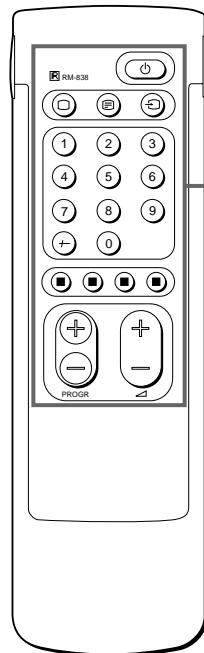
I det här avsnittet beskrivs kortfattat knapparna och reglagen på TVn och på fjärrkontrollen. Mer information finns på de sidor som anges för varje funktion.

## Frontpanelen



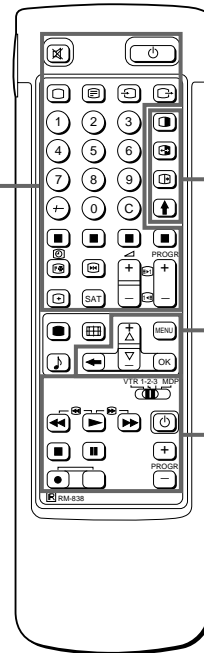
Symbol	Namn	Sid
ϕ	Huvudströmbrytare	104
ϕ	Standby-lampa	104
A - μ - B	Lampor för Stereo A/B	106
PROGR+/-	Program	104
Δ+/-	Volymknappar	104
↵	Inmatningsknappar	105
λ	Uttag för hörlurar	113
Ⓢ 3, Ⓜ 3, Ⓛ 3	Ingång (S video/video/ljud)	114

## Fjärrkontroll



Enkel sida

För TV/text-TV



Fullfunktionssida

PAP-användning

Menyanvändning

Videoanvändning

Obs  
Knappen SAT fungerar inte på denna TV.

### TV/text-TV-användning

Symbol	Namn	Sid
o	Dämpningsknapp, av/på	105
φ	Standby-knapp	104
O	TV på/av/val av TV-läge	104
-	Text-TV-knapp	105
↶	Knapp för val av ingång	105
↷	Knapp för val av utgång	114
1,2,3,4,5,6,7,8,9 och 0	Sifferknappar	104
-/-	Inmatningsknapp för sifferpar	104
C	Direktkanalsknapp	100
Δ+/-	Volymkontrollsknapp	104
PROGR +/-	Programvalsknapp	104
⏪ ⏩	Knapp för återkomst till Text-TV-sida	110
●	Bildjusteringsknapp	106
♪	Ljudjusteringsknapp	106
☰	Skärmvisningsknapp	105
[	Knapp för att hålla kvar text-TV	110
#	Tidvisningsknapp	105
△△△△	Knapp för snabbtext	110
⏸	Knappen "Freeze"	105
⏏	Knapp för att ändra skärmens format	105

### PAP-användning (Bild-vid-bild)

Symbol	Namn	Sid
⏏	PAP-knappen av/på	108
X	PAP-källval	108
↶	Växlingsknapp	108
⏸	PAP-låsknapp (Freeze)	108

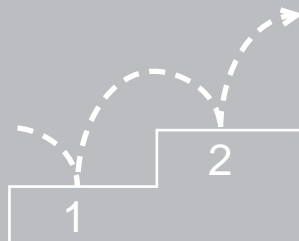
### Meny-användning

Symbol	Namn	Sid
MENU	Menyn av/på	97
>+/?-	Valknappar	97
OK	OK-knapp (bekräftar)	97
≡	Bakåtknapp	97

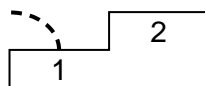
### Video-användning

Symbol	Namn	Sid
VTR1/2/3, MDP	Knapp för val av videoutrustning	116
:: - :: Δ	Knappar för användning av videoutrustning	116
∅ α φ		
PROGR +/-		

# Komma igång



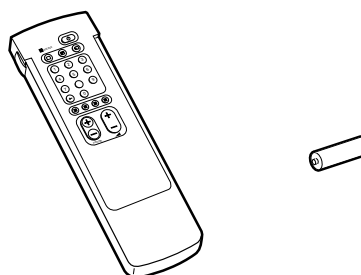
## Steg 1 Förberedelser



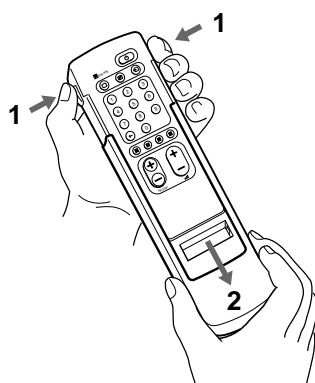
### 1 Kontrollera de medsända tillbehören

Kontrollera att följande tillbehör finns med när du packar upp apparaten:

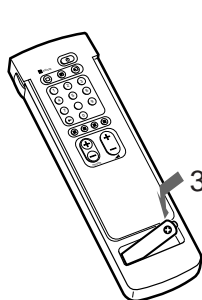
- Fjärrkontroll RM-838
- Ett R6-batteri för IEC
- Lampa (1)
- Nyckel (1)
- Konsol (2)



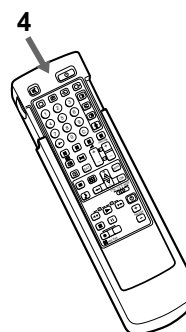
### 2 Sätta i batteriet i fjärrkontrollen



Ta bort skyddet.



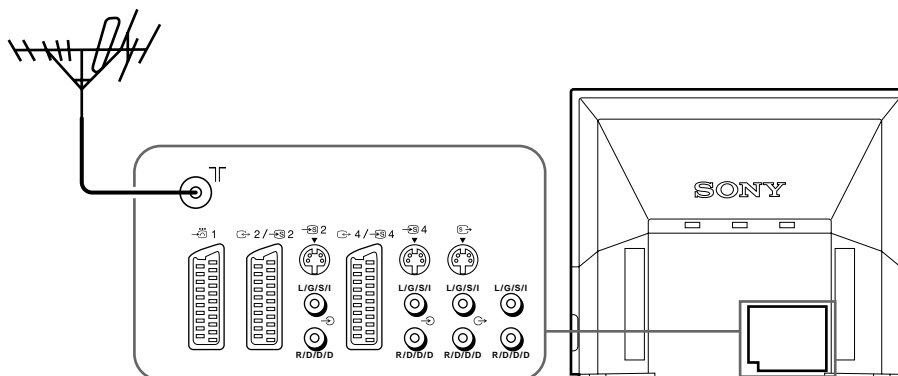
Kontrollera plus- och minuspolerna.



Sätt tillbaka höjlet och se till att fullfunktionsidan är tillgänglig så att du kan använda menyn i steg 2.

Observera: Se till att kasserade batterier tas omhand på ett miljövänligt sätt.

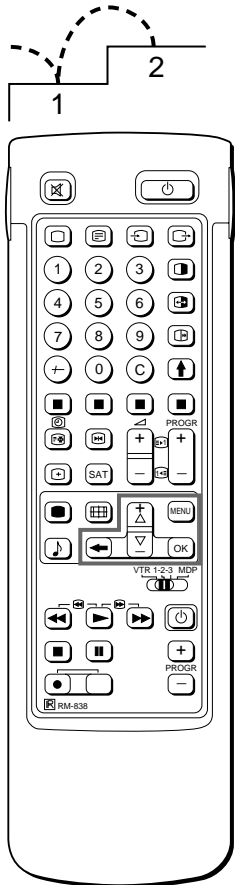
### 3 Ansluta antennen



Anslut en IEC-antennkontakt till en 75-ohms koaxialkabel (medföljer inte). Sätt i anslutningen i antennuttaget ) på TVns baksida.



# Steg 2 Ställa in tv-stationer



När du har installerat TVn kan du välja ett språk för menyn. Du förinställer kanalerna (upp till 100 kanaler) manuellt eller automatiskt. Den automatiska metoden är lättare om du genast vill förinställa alla kanaler som går att ta emot. Använd den manuella metoden om du har få kanaler och du vill förinställa dem en i taget.

Innan du börjar

- Kontrollera att fullfunktionssidan på fjärrkontrollen är åtkomlig.
- Leta reda på meny användningsknapparna på fjärrkontrollen. De är skuggade i bilden till vänster.

## 1 Välja språk

- 1 Tryck på  $\phi$  på TVn.  
TVn slås på. Om standby-lampan på TVn tänds trycker du på ; eller en sifferknapp på fjärrkontrollen.
- 2 Tryck på knappen MENU.  
Menyn LANGUAGE visas. (Se bild. 1.)



- 3 Tryck på  $\rightarrow$  eller  $\leftarrow$  tills önskat språk visas och tryck på OK.

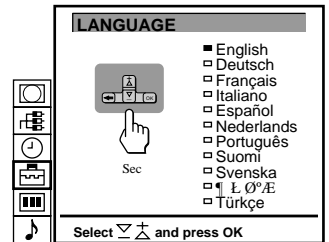


bild. 1

## 2 Visa menyn

Tryck på MENU.

Huvudmenyn visas. (Se bild . 2.)

Använd  $\rightarrow$  eller  $\leftarrow$  för att stega till symbolen  och tryck på OK.

Välj därefter någon av metoderna som beskrivs på nästa sida:

“Automatisk kanalinställning”

eller

“Manuell kanalinställning”

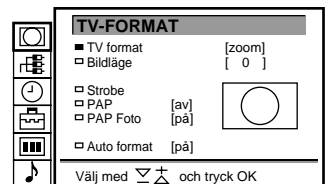




bild. 2

Gå tillbaka till huvudmenyn  
Tryck på knappen .

Återgå till TV-bilden  
Tryck på MENU  
Den normala TV-bilden återställs efter en minut om menyfunktionerna inte väljs.

Angående Demo-funktionen  
Om du väljer Demo i installationsmenyn, visas menyfunktionerna i tur och ordning.  
Om du vill avsluta funktionen trycker du på MENU.

### 3 Automatisk kanalinställning

- 1 Tryck på lämplig knapp >+ eller ?- för att välja symbol  för kanalinställning och tryck på OK.  
Då visas KANALINSTÄLLNING menyn. (Se bild. 3.)
- 2 Välj "Automatisk kanalinställning" med >+ eller ?- och tryck på OK.  
Då visas menyn för AUTOMATISK KANALINSTÄLLNING. (Se bild. 4.)
- 3 Tryck på OK.  
Välj, om så behövs, TV-system (B/G för Västeuropa, D/K för Östeuropa) med >+ eller ?- och tryck på OK. Den första positionen för programnumret ljusmarkeras.
- 4 Välj det nummer du vill börja programmeringen från. Alla programnummer måste anges tvåsiffrigt (lägg till en nolla före ensiffriga nummer). Stega med >+ eller ?- till den första siffran i numret eller skriv in den med en sifferknapp (t ex "0" för "4") och tryck på OK.  
Då ljusmarkeras den andra positionen för programnumret.
- 5 Stega med >+ eller ?- till den andra siffran eller skriv in den med en sifferknapp (t ex "4" för "4") (Se bild. 5) och tryck på OK.
- 6 Välj "C" eller "S" med >+ eller ?- och tryck på OK.  
Då börjar den automatiska förinställningen.  
När programmeringen är klar visas menyn för KANALINSTÄLLNING.  
Alla kanaler som kan tas in finns nu lagrade på programnummer efter varandra.

Gå tillbaka till huvudmenyn  
Tryck på knappen ≡ upprepade gånger.

Avbryta automatisk förinställning av kanaler  
Tryck på ≡ på fjärrkontrollen.

#### Observera

- När du har förinställt kanalerna automatiskt kan du kontrollera vilka kanaler som är lagrade på vilka programpositioner. Mer information får du om du läser "Visa programtabell" på sidan 105.
- Du kan byta ut programpositionerna så att de visas på skärmen i önskad ordning. Mer information finns i avsnittet "Sortera programpositioner" på sid 100.



bild. 3



bild. 4



bild. 5

Använd den här metoden om det bara finns ett fåtal kanaler i området som du kan förinställa eller om du vill förinställa kanalerna en i taget. Du kan också välja programpositioner för olika videokällor.


Om du gör fel  
Tryck på  $\equiv$  för att gå tillbaka till föregående position.

Gå tillbaka till huvudmenyn  
Tryck på knappen  $\equiv$  upprepade gånger.

Tryck på MENU när du vill återgå till den vanliga TV-bilden.

Ställa in en kanal efter frekvens  
När du har valt F i steg 6 anger du tre nummer med sifferknapparna.

### 3 Manuell kanalinställning

- 1 Tryck på lämplig knapp >+ eller ?- för att välja symbol  för kanalinställning och tryck på OK.  
Då visas KANALINSTÄLLNING menyn. (Se bild. 6.)
- 2 Välj "Manuell kanalinställning" med >+ eller ?- och tryck på OK.  
Då visas menyn för MANUELL KANALINSTÄLLNING. (Se bild. 7.)
- 3 Använd >+ eller ?-, för att stega till det programnummer du vill programmera in en kanal på och tryck på OK.
- 4 Välj, om så behövs, TV-system (B/G för Västeuropa, D/K för Östeuropa) eller en videokälla (EXT) med >+ eller ?-.
- 5 Tryck på OK. Då ljusmarkeras den första positionen för programnumret. (Se bild. 8.)
- 6 Välj med >+ eller ?- C (för att programmera in en vanlig kanal), S (för att programmera in en kabelkanal) eller F (för att programmera in efter frekvens) och tryck på OK.  
Då ljusmarkeras den första positionen för programnumret. Om du valde EXT i steg 5 väljer du nu videokälla med >+ eller ?-. (Se bild. 9.)

Det finns två sätt att programmera in kanaler. Om du känner till programnumret går du till steg 7 "Manuellt", eller

Om du inte känner till programnumret går du till steg 7 "Sökning"

#### 7 Manuellt

- a Stega till den första siffran i det tvåsiffriga programnumret med >+ eller ?- skriv in den med en sifferknapp och tryck på OK.  
Då ljusmarkeras den andra positionen för programnumret.
- b Stega till den andra siffran i numret med >+ eller ?- eller skriv in den med en sifferknapp.  
Då visas det valda numret. (Se bild. 10.)
- c Tryck på OK.  
Då ljusmarkeras tecknen under SÖK och den valda kanalen är lagrad. (Se bild. 11.)
- d Tryck på OK tills markören visas vid nästa programnummer.
- e Upprepa steg 3 till 7 för att programmera in andra kanaler.

#### 7 Sökning

- a Tryck på OK upprepade gånger tills tecken under SÖK ändrar färg.
- b Börja söka efter kanalen med >+ (uppåt) eller ?- (nedåt).  
Då ändrar tecknen under KA (kanal) färg (Se bild. 12) och en upp/nedräkning börjar.  
När en kanal påträffats stannar upp/nedräkningen. (Se bild. 13.)
- c Tryck på OK om du vill lagra denna kanal. Om inte, trycker du på >+ eller ?- för att fortsätta sökningen.
- d Tryck på OK tills markören visas vid nästa programnummer.
- e Upprepa steg 3 till 7 för att programmera in andra kanaler.



bild. 6

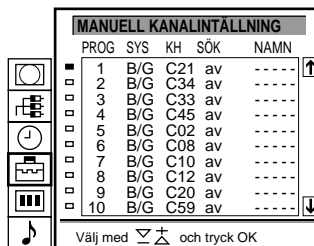


bild. 7

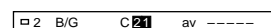


bild. 8

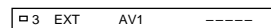


bild. 9

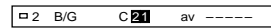


bild. 10

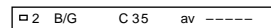


bild. 11

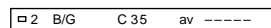


bild. 12

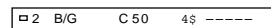
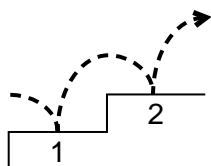


bild. 13

# Ytterligare förinställningsfunktioner



I det här avsnittet beskrivs ytterligare förinställningsfunktioner som att sortera eller hoppa över programpositioner, namnge en station eller finjustera manuellt, samt använda barnlås.

Innan du börjar

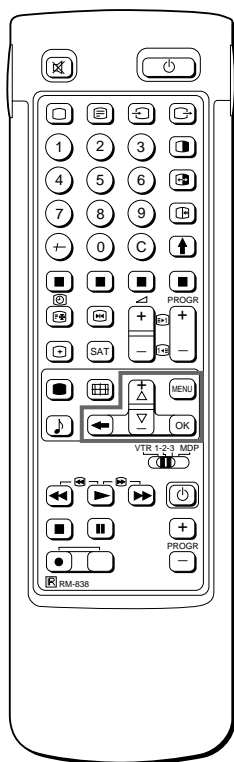
- Kontrollera att fjärrkontrollens fullfunktionssida är tillgänglig.
- Se till så att du vet var menyoperationsknapparna finns.

## Sortera programpositioner

Med den här funktionen kan du sortera programpositionerna så att de visas i önskad ordning.

- 1 Tryck på MENU så visas huvudmenyn.
- 2 Välj genom att trycka på >+ eller ?- och tryck på OK. Meny KANALINSTÄLLNING visas.
- 3 Välj KANAL SORTERING genom att trycka på >+ eller ?- och tryck på OK. Meny KANAL SORTERING visas. (Se bild. 14.)
- 4 Tryck på >+ eller ?- för att välja den programposition som ska flyttas och tryck på OK. Färgen på den valda positionen ändras. (Se bild. 15.)
- 5 Tryck på >+ eller ?- för att välja den programposition som du vill flytta kanalen till för den programposition som valdes i steg 4. (Se bild. 16)
- 6 Upprepa steg 4 och 5 om du vill byta ut fler programpositioner.

### KANAL SORTERING



KANAL SORTERING		
PROG	KA	NAMN
1	C03	BBC 2
2	C04	ITV
3	C07	MBC
4	C09	----
5	C12	----
6	C13	----
7	C14	----
8	C15	BBC 1

Flytta PR 8 till PR - -

Välj med och tryck OK

bild. 14

■ 8	C15	BBC 1
-----	-----	-------

bild. 15

KANAL SORTERING		
PROG	KA	NAMN
1	C15	BBC 1
2	C03	BBC 2
3	C04	ITV
4	C07	MBC
5	C09	----
6	C12	----
7	C13	----
8	C14	----

Flytta PR 1 till PR - -

Välj med och tryck OK

bild. 16

För högre programpositioner  
Skärmen bläddrar  
automatiskt.

Om du gör fel  
Tryck på för att gå  
tillbaka till föregående  
position.


Gå tillbaka till  
huvudmenyn  
Tryck på knappen   
upprepade gånger.

Tryck på MENU när du  
vill återgå till den vanliga  
TV-bilden.

## Hur menyn “Utvidgat Kanalförval” tillämpas

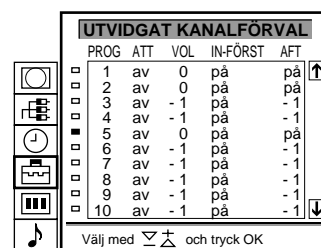
Med hjälp av menyn “Utvidgat Kanalförval” är det möjligt att utföra följande:

- Dämpning av videosignalstyrka: när det uppstår störningar (ränder på bilden) på grund av en närliggande sändare med hög signalstyrka, är det möjligt att individuellt dämpa signalstyrkan (högfrekvensdämpning ATT) på varje kanal som tas emot.
- Det är möjligt att individuellt ställa in volymnivån och lagra den i minnet för varje kanal (volymförskjutning VOL).
- Dämpning av en stark ljudsignal från utsänderern (förvrängt ljud) för varje programposition.
- Utnyttja manuell fininställning, när det uppstår störningar, för att ställa in bästa möjliga bildkvalitet för önskad kanal. I normala fall ställs bildkvaliteten in automatiskt via kretsen AFT (automatisk fininställning).

- Tryck på NENU, så att huvudmenyn visas på bildskärmen.
- Tryck på lämplig knapp >+ eller ?- för att välja symbol . Tryck på OK. Menyn KANALINSTÄLLNING visas på bildskärmen.
- Tryck på lämplig knapp >+ eller ?- för att välja raden Installation. Menyn INSTALLATION visas på bildskärmen.
- Tryck på lämplig knapp >+ eller ?- för att välja raden “Utvidgat Kanalförval”. Tryck på OK. Menyn UTVIDGAT KANALFÖRVAL visas på bildskärmen. (Se bild. 17.)
- Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja önskad kanal i kolumnen PROGR. Tryck en gång på OK för att välja a) ATT (högfrekvensdämpning), två gånger för att välja b) VOL (volymförskjutning), tre gånger för att välja c) IN-FÖRST (ingångsförstärkare) eller fyra gånger för att välja d) AFT (automatisk fininställning).

Posten, som valdes, ändrar färg.

- Högfrekvensdämpning (ATT)**  
Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja “På” för vald kanal. Tryck på OK för att lagra inställningen i minnet. Följ igen anvisningarna enligt punkt 5 för att välja högfrekvensdämpning för andra kanaler.
  - Volymförskjutning (VOL)**  
Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja önskad volymnivå. Variationsräckvidd vid styrning av volymnivå: från -7 till +7.  
Tryck på OK för att lagra den valda volymnivån för den valda kanalen i minnet.  
Följ igen anvisningarna enligt punkt 5 för att styra volymnivån för andra kanaler till önskad nivå.
  - IN-FÖRST (ingångsförstärkare)**  
Använd >+ eller ?- för att välja “AV” för vald programposition. Tryck på OK för att bekräfta valet. Upprepa punkt 5 för övriga programpositioner.
  - Automatisk fininställning (AFT)**  
Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja fininställningsnivån. Variationsräckvidd vid fininställning: från -15 till +15. Tryck på OK för att lagra nivån i minnet. Följ igen anvisningarna enligt punkt 5 för att ställa in fininställningsnivån för andra kanaler.
- Tryck på MENU för att återgå till normal tv-mottagning.



PROG	ATT	VOL	IN-FÖRST	AFT
1	av	0	på	på
2	av	0	på	på
3	av	-1	på	-1
4	av	-1	på	-1
5	av	0	på	på
6	av	-1	på	-1
7	av	-1	på	-1
8	av	-1	på	-1
9	av	-1	på	-1
10	av	-1	på	-1



Välj med   och tryck OK

bild. 17

Återgång till automatisk fininställning AFT  
Följ anvisningarna från punkt 1 och välj på enligt punkt 5.

## MANUELL KANAL- INSTÄLLNING


Om du gör fel  
Tryck på  $\equiv$  för att gå  
tillbaka till föregående  
position.

Gå tillbaka till  
huvudmenyn  
Tryck på knappen  $\equiv$   
upprepade gånger.

Tryck på MENU när du  
vill återgå till den vanliga  
TV-bilden.

## Överhoppning av kanaler

Du kan få TV:n att hoppa över nummer när du stegar genom kanalerna med PROGR + och -. Det går fortfarande att få upp de kanalerna med sifferknapparna.

- 1 Tryck på MENU för att ta fram huvudmenyn.
- 2 Välj symbol  för "Kanalinställning" med >+ eller ?- och tryck på OK.  
Då visas KANALINSTÄLLNING menyn.
- 3 Välj "Manuell kanalinställning med >+ eller ?- och tryck på OK.  
Då visas menyn för MANUELL KANALINSTÄLLNING. (Se bild. 18.)
- 4 Stega med >+ eller ?-, till den kanal du vill hoppa över och tryck på OK.  
Då ändras tecknen under SYS färg.
- 5 Tryck på >+ eller ?- tills "----" visas under SYS. (Se bild. 19.)
- 6 Tryck på OK. (Se bild. 20.)  
När du sedan stegar genom kanalerna med PROGR +/- hoppas de kanalerna över.
- 7 Upprepa steg 4 till 6 om du vill få andra kanaler överhoppade.

PROGR

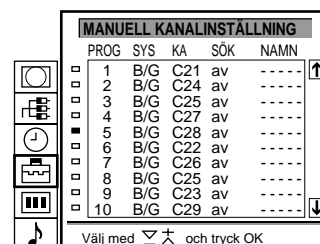


bild. 18



bild. 19

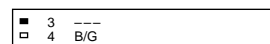



bild. 20

## MANUELL KANAL- INSTÄLLNING

## Namngivning av inprogrammerade kanaler

Stationsnamnen hämtas automatiskt från Text-tv'n om den finns tillgänglig. Du kan om du vill ge de inprogrammerade kanalerna eller en videokälla namn på upp till fem tecken (bokstäver eller nummer) som visas i rutan (t ex "CNN"). På så sätt kan du veta vilken kanal eller videokälla du tittar på.

- 1 Tryck på MENU för att ta fram huvudmenyn.
- 2 Välj symbol  for "Kanalinställning" med >+ eller ?- och tryck på OK.  
Då visas KANALINSTÄLLNING menyn.
- 3 Välj "Manuell kanalinställning" med >+ eller ?- och tryck på OK.  
Då visas menyn för MANUELL KANALINSTÄLLNING. (Se bild. 21.)
- 4 Stega med >+ eller ?- till numret på den kanal som du vill ge namn och tryck upprepade gånger på OK tills den första positionen under NAMN ljusmarkeras.
- 5 Stega med >+ eller ?- till en önskad bokstav eller en siffra och tryck på OK.  
Då ljusmarkeras nästa position.  
Ange de övriga tecknen på samma sätt. Om du vill få ett mellanrum stegar du till - och trycker på OK. (Se bild. 22.)
- 6 När du skrivit in alla tecknen trycker du upprepade gånger på OK tills markören flyttas till nästa kanal (i vänstra marginalen).  
Då lagras det namn du skrivit in. (Se bild. 23.)
- 7 Upprepa steg 5 och 6 om du vill ge namn till andra kanaler.

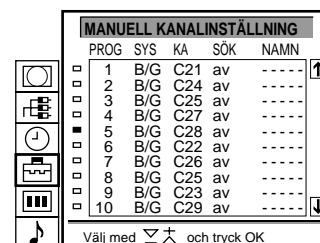


bild. 21

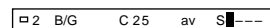


bild. 22

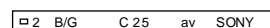




bild. 23


## LÅSNING AV KANALER

### Låsning av kanaler

Du kan hindra att vissa kanaler kan tas in på TV:n. Du kan till exempel använda denna funktion om det är en kanal som du inte anser lämplig för barn.

- 1 Tryck på MENU för att ta fram huvudmenyn.
- 2 Välj symbol  för "Kanalinställning" med >+ eller ?- och tryck på OK.  
Då visas KANALINSTÄLLNING menyn.
- 3 Välj "Låsning av kanaler" med >+ eller ?- och tryck på OK.  
Då visas menyn LÅSNING AV KANALER. (Se bild. 24.)
- 4 Stega med >+ eller ?- till numret på den kanal som du vill låsa och tryck på OK.  
Låssymbolen  visas framför programnumret och anger att detta program nu är spärrat. (Se bild. 25.)
- 5 Upprepa steg 4 om du vill låsa andra kanaler.

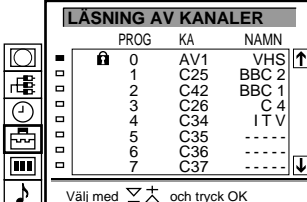
#### Ta bort låsning av kanaler

- 1 Ta fram menyn LÅSNING AV KANALER och stega med >+ eller ?- den kanal du vill ta bort låsningen för.
- 2 Tryck på OK.  
Låssymbolen  försvinner, vilket betyder att kanalen inte längre är låst.

### Ställa in en kanal tillfälligt

En kanal som inte är förinställd kan du ställa in tillfälligt. Använd knapparna på fjärrkontrollens fullfunktionssida.

- 1 Tryck på C på fjärrkontrollen. Tryck två gånger för en kabelkanal. Indikeringen "C" visas på skärmen ("S" för kabelkanaler) (Se bild. 26.)
- 2 Ange det tvåsiffriga kanalnumret med sifferknapparna (t ex 0 och 4 för kanal 4).  
Kanalen visas.  
Denna kanal lagras dock inte.



PROG	KA	NAMN
0	AV1	VHS
1	C25	BBC 2
2	C42	BBC 1
3	C26	C 4
4	C34	I T V
5	C35	-----
6	C36	-----
7	C37	-----

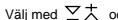
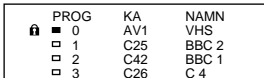
Välj med  och tryck OK

bild. 24



PROG	KA	NAMN
0	AV1	VHS
1	C25	BBC 2
2	C42	BBC 1
3	C26	C 4

bild. 25

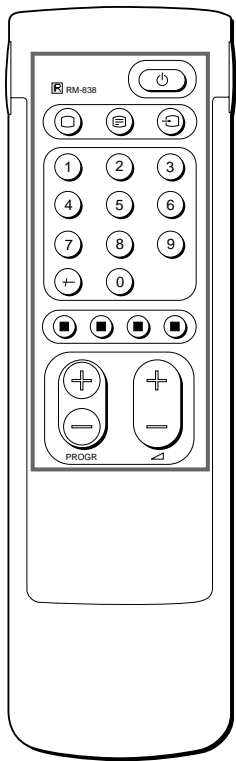


bild. 26

Om du försöker välja en kanal som låsts visas meddelandet "LÅST" på den tomma TV-rutan.

# Basfunktioner

## Se på TV



Om ingen bild visas när du trycker på  $\phi$  på TVn och om standby-lampan på TVn lyser, är TVn i standby-läge. Tryck på ; eller en av sifferknapparna för att sätta på den.

I detta avsnitt förklaras de grundläggande funktioner du använder medan du ser på TV. De flesta av funktionerna kan styras med hjälp av den enklare sidan på fjärrkontrollen.

### Sätta på och slå av TVn

#### Sätta på TVn

Tryck på  $\phi$  på TVn.

#### Stänga av TVn tillfälligt

Tryck på  $\phi$  på fjärrkontrollen.

TVn ställs i standby-läge och standby-lampan på framsidan av TVn lyser rött.

#### Sätta på TVn igen

Tryck på en av knapparna ;, PROGR +/- eller på en av sifferknapparna på fjärrkontrollen.

#### Stänga av TVn helt

Tryck på  $\phi$  på TVn. Indikatorn på TVns framsida lyser gult.

### Välja TV-program

Tryck på PROGR +/- eller tryck på sifferknapparna.

#### Välja ett tvåsiffrigt nummer

Tryck på -/-- och sedan på sifferknapparna.

Om du vill välja t ex 23 trycker du på -/--, och sedan på 2 och 3.

### Justera volymen

Tryck på  $\Delta$  +/-.

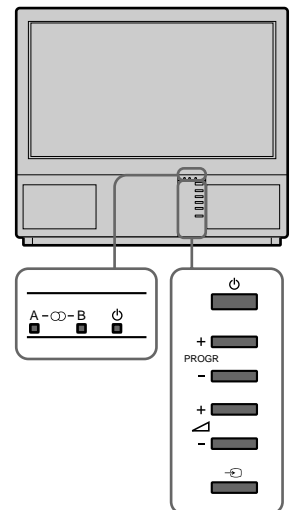
### Använda TVn med knapparna på TVn

För att välja programnummer, trycker du på knapparna PROGR +/-.

För att justera volymen trycker du på knapparna  $\Delta$  +/-.

För att välja videokanalen trycker du på knappen  $\rightarrow$ .

För att återställa bild- och ljudkontrollerna till fabriksinställning, (funktionen Normalinställning), trycker du på knapparna PROGR+/- samtidigt.





## Se på text-TV eller video

### Se på text-TV

- 1 Tryck på **\_** för att se på text-TV.
- 2 Välj en text-TV-sida genom att ange ett tresiffrigt sidnummer med sifferknapparna.  
Välj snabbtext genom att trycka på en av de färgade knapparna. För båda alternativen trycker du på **ç** (PAGE+) för att gå framåt en sida och på **Y** (PAGE-) för att gå bakåt en sida.
- 3 Tryck på **O** för att gå tillbaka till den vanliga TV-bilden.

### Se på videokanaler

- 1 Tryck på **↺** upprepade gånger tills önskad videokanal visas.
- 2 Tryck på **O** för att gå tillbaka till den vanliga TV-bilden.

## Fler användbara funktioner

Använd fullfunktionssidan på fjärrkontrollen.

### Visa informationsindikatorer på skärmen

- Tryck en gång på **≡** för att visa alla indikatorer. De försvinner efter några sekunder.
- Tryck två gånger på **≡** för att programnummer och titel ska bli kvar på skärmen. Tryck två gånger till så att indikatorerna försvinner.

### Dämpa ljudet

Tryck på **o**.

Tryck på **o** en gång till för att få tillbaka det normala ljudet.

### Visa tiden

Tryck på **#**. Den här funktionen är endast tillgänglig när du ser på text-TV.

Ta bort tidsuppgiften genom att trycka på **#** en gång till.

### Användning av kanaltabellen

Tryck **OK**. En kanaltabell visas på TV bildens vänstra sida. (Se bild. 27.)

### Val av TV program

Tryck **PROGR +/-** eller välj önskat program med **>+** eller **?-** och tryck **OK**.

Ta bort program - tabellen Tryck **MENU**.

### “Bildfrysning”

Under pågående tv-mottagning är det möjligt att frysa önskad bild på bildskärmen. Tryck på **⏸**. Tryck en gång till på samma knapp för att återgå till normal tv-mottagning.

### Ändring av bildformat

Tryck lämpligt antal gånger på **⏏** för att ändra bildformatet enligt följande:

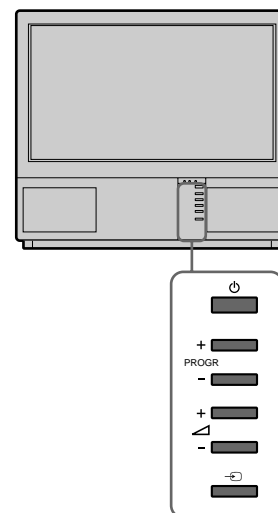
4:3 (standardformat)

A Läget Smart (visning av standard-tv-sändning [4:3] i widescreenformatet [16:9])

A Zoom (widescreen-formatet för filmer i bioformat) eller

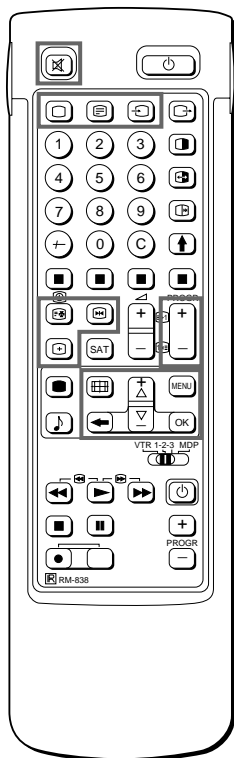
A Wide (för tv-sändningar i widescreen - format).

Vi hänvisar också till sid. 109 angående ytterligare detaljer.



Mer information om text-TV finns på sid 110.

Mer information om videokanaler finns på sid 114.



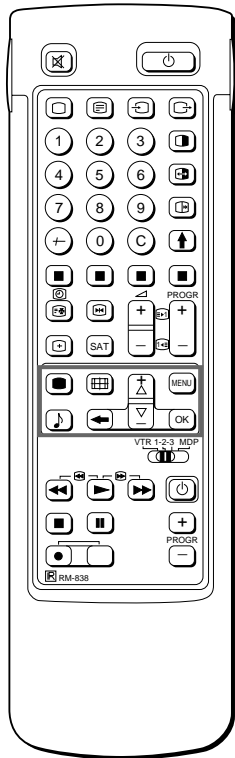
1	BBC	↑
2	SAT	
3	TV5	
4	C02	
5	C15	
6	RTL	
7	SKY	
8	S34	
9	AV1	
10	MTV	↓

bild. 27

# Justera och ställa in TVn med hjälp av menyn

## BILDJUSTERING

## LJUDJUSTERING



## Justera bild och ljud

Bild och ljud ställs in på fabriken men du kan justera inställningarna efter eget tycke. Du kan också välja dubbla ljudprogram (tvåspråkiga) när möjligt eller ställa in ljudet för hörlurar. Du kan även justera ljudet efter egen smak med den grafiska tonkontrollen och speciella ljudeffekter.

- 1 Tryck på (för bild) eller (för ljud) på fjärrkontrollen.  
eller

Tryck på MENU och välj symbolen för bildkontroll eller ljudkontroll, och därefter OK.

Menyn för BILDJUSTERING eller LJUDJUSTERING visas. (Se bild 28 eller 29.)

- 2 Välj önskat alternativ med knapparna >+ eller ?- och tryck på OK.

Det valda alternativet byter färg. (Se bild. 30.)

- 3 Justera inställningen med knapparna >+ eller ?- och tryck på OK. Markören visas bredvid nästa alternativ (i vänstermarginalen). (Se bild. 31.)

I tabellen nedan beskrivs de olika inställningarna.

- 4 Upprepa steg 2 och 3 om du vill göra fler justeringar.
- 5 Tryck på MENU för att gå tillbaka till TV-bilden.



bild. 28

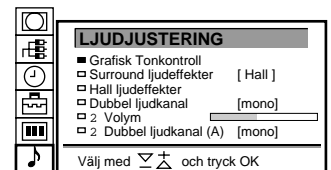


bild. 29

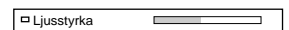


bild. 30

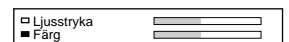


bild. 31

## Inställningar

BILDJUSTERING	Effekt
Kontrast	Större  Mindre
Ljusstyrka	Mörkare  Ljusare
Färg	Mer  Mindre
Nyans	Gröntonad  Rödtonad
Skärpa	Mjukare  Skarpare
Normalinställning	Återställer fabriksinställningen för bilden.
Upplösning	Normal Hög: För bättre bildkvalitet

LJUDJUSTERING	Verkan
Grafisk Tonkontroll	Läs om detta på sid. 107
Surround ljudeffekter	Av: Normalinställning n Dolby n Hall ↑
Hall ljudeffekter (endast efter val av Hall På)	Välj önskad nivå Rum n Dome n Arena ↑
Dubbel ljudkanal	A: kanal 1 B:kanal 2 Stereo Mono
Hörlurar:	Det valda läget på A-Å-B-lampan på Tv:n tänds.
2 Volym	Lägre  Högre
2 Dubbel ljudkanal	A:kanal 1n B:kanal 2 n PAP (ljud av PAP-bild) Stereo n Mono

Om du gör fel  
Tryck på för att gå tillbaka till föregående position.  
Gå tillbaka till huvudmenyn  
Tryck på knappen upprepade gånger.

Observera  
• HUE är bara tillgängligt för NTSC-färgsystem.  
• Hall Surround går inte att få via hörlurarna.

Om LINE OUT  
Utgången för ljudnivån och dubbelt ljud via uttaget > på baksidan motsvarar inställningarna för VOLYM för hörlurarna och DUBBEL LJUDKANAL.

När du ser på videokanalen med stereoljud  
Du kan välja DUBBEL LJUDKANAL för att ändra ljudet.

## Grafisk Tonkontroll

Med den här funktionen kan du individuellt justera ljudet genom att höja eller sänka vissa frekvenser. Du kan välja mellan följande grundinställningar:

Opåverkat n Pop n Rock n Jazz n Vocal n Egen inst.

- 1 Välj "ljudjustering" från huvudmenyn, välj sedan "grafisk tonkontroll" med >+ eller ?- knaparna och tryck på OK. Menyn GRAFISK TONKONTROLL visas. (Se bild. 32.)
- 2 Tryck på OK. Färgen på "Läge"ändras. Välj det önskade läget med >+ eller ?- och tryck på OK.
- 3 Vill du justera ljudet med tonkontrollen så väljer du den aktuella frekvensen med >+ eller ?- och tryck på OK. Den valda frekvensen ändrar färg. Med hjälp av >+ eller ?- justerar du nivån och tryck sen på OK. På det här sättet kan du justera alla 5 frekvensbanden.
- 4 Tryck på MENU för att återgå till normalt TV-läge.

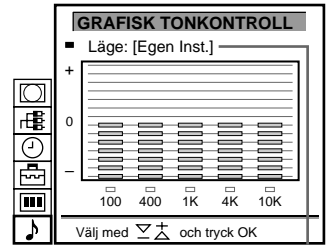


bild. 32

Opåverkat  
Pop  
Rock  
Jazz  
Vocal  
Egen Inst

OBS! Justeringarna som görs i läget "EGEN INST." lagras automatiskt. Alla andra inställningar återgår till fabriksinst. när du ändrar till ett annat läge.

## TIMER

För att slå av timern Väljer du "AV" i steg 3.

För att se hur mycket tid som är kvar trycker du på ∞.

För att komma tillbaka till normal TV-bild trycker du på MENU.

## Användning av insomningstimer

Du kan ställa in en tidintervall efter vilken TV:n automatiskt går till standby.

- 1 Välj symbol p för "Timer" med >+ eller ?- och tryck på OK. Då visas menyn TIMER. (Se bild. 33.)
- 2 Tryck på OK. Då ändrar den inställda tidintervallen färg.
- 3 Välj tidsintervall med >+ eller ?-. Den inställda tidsintervallen växlar enligt följande:  
10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90  
↑
- 4 När du ställt in tidintervallen trycker du på OK. Då går markören tillbaka till vänster marginal och nedräkning börjar. En minut innan TV:n går in i standby visas ett meddelande i rutan.

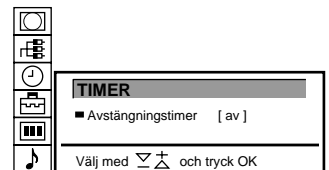
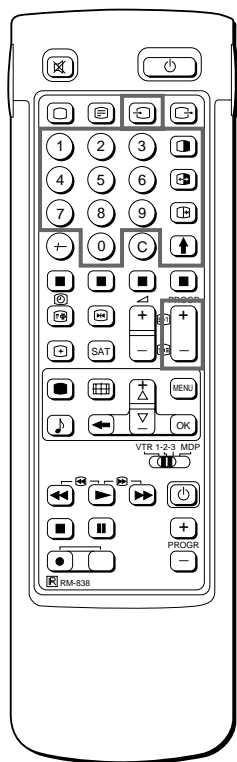
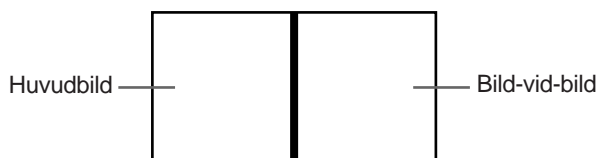


bild. 33



# Bild- vid - bild (PAP)




Tack vare detta bildvisningsätt är det möjligt att samtidigt se två bilder bredvid varandra på bildskärmen. Detta gör att du kan titta på två tv-program samtidigt eller så kan du till exempel välja bildåtergivning från en ansluten videokälla (som t.ex. en videobandspelare) samtidigt med önskat tv-program. Vi hänvisar till sid. 113 angående detaljer.



## In/urkoppling av bildvisningsättet bild-vid-bild

Tryck en gång på  för att visa bilder i format 8:9, två gånger på  för att ändra bildformatet till standardformatet 4:3. Den andra bilden är bildåtergivningen från den senaste källan (kanal eller videokälla om på)som valdes före strömvavslag till TV:n.

Hur visning av bild-vid-bild kopplas ur  
Tryck lämpligt antal gånger på .

## Val av önskad videokälla till bild-vid-bild

Tryck på >.

Pilen > visas nedtill väster på bildskärmen.

tryck på lämplig kanalväjare PROGR +/-, direktväljarna för kanaler eller  för att välja önskad källa till bild-vid-bild.

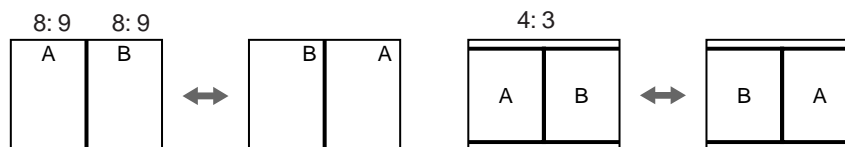
## Ändring av huvudbild till andra bilden och vice versa

Tryck på .


Huvudbilden växlar bild med PAP.

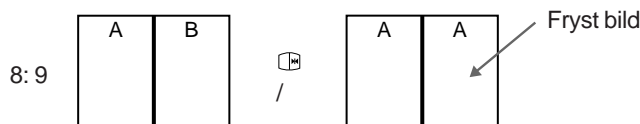
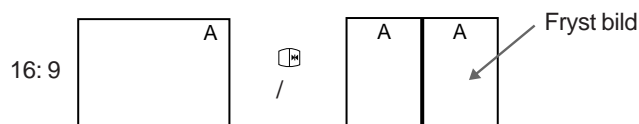
### OBS!

- Bildåtergivning från videokällan som anslutits till RGB-ingången kan inte väljas som bild-vid-bild.
- Observera att bild-vid-bild inte kan kopplas in efter val av bildformatet enligt läget Zoom.
- Observera att ljudet tillhörande höger bild återges endast via anslutna hörlurar.
- Bildkvaliteten kan skilja sig mellan TV-och PAP-skärm.

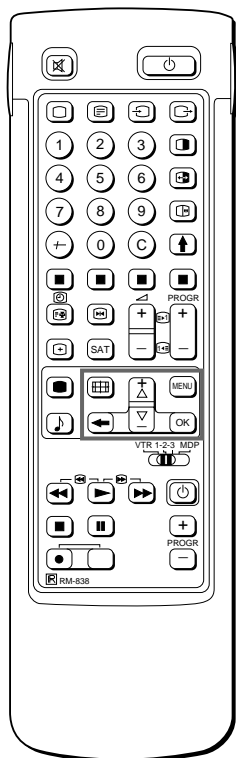



## “Frysning” av bild efter övergång till bild-vid-bild

Det är också möjligt att frysa andra bilden under pågående bild-vid-bild-visning. Tryck en gång på  för att frysa bilden och två gånger för att återgå till normalt visningsätt.



## Ändra Bildformat/PAP genom att använda menyn



När du vill välja skärmläge  
Du kan även välja skärmläge genom att trycka på knappen  på fjärrkontrollen.

Efter val av menyn BILDFORMAT är det möjligt att välja önskat bildformat för tv-mottagning, välja bildvisningssättet bild-vid-bild PAP, Välja automatisk övergång till widescreen-formatet för PAL plus-sändningar samt återge huvudbilden bild för bild (elektroniskt simulerad bild).

- 1 Tryck på MENU för att ta fram huvudmenyn på bildskärmen.
- 2 Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja symbol för "TV-format". Tryck på OK. Menyn TV-FORMAT visas på bildskärmen. (Se bild. 34.)

Nu är det möjligt att välja önskat bildformat enligt nedanstående:

Läget 4:3: normalt standardformat (Se bild. 35.)

Läget Smart: visning av konventionella tv-sändningar i standardformat (4:3) i widescreen-formatet (16:9) (Se bild. 36.)

Läget Zoom visning av filmer i bioformat i widescreen-formatet (16:9) (Se bild. 37.)  
eller

Läget Wide: avsett för mottagning av sändningar i widescreen-formatet (16:9) (Se bild. 38.)


- a) Ändring av bildläge (endast efter val av läget Zoom)  
Efter val av bildformatet enligt läget Zoom, så skärs en del av bilden från bildens övre respektive nedre kant bort. Med hjälp av raden "Bildläge" är det möjligt att flytta bilden uppåt och nedåt för att se den del på bilden som försvann (som t.ex. för att kunna läsa undertitlarna).

Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja raden "Bildläge". Tryck på OK. Raden ändrar färg. Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att fininställa bildläget. Tryck på OK.

- b) Strobe läge  
Välj "Strobe" med >+ eller ?- och tryck på OK. Nu kommer TV-programmet att visas bild för bild, vilket ger en s.k strobe effekt. (Se bild. 39.) Genom att trycka på >+ eller ?- kan hastigheten på bildvisningen ändras (3 hastigheter finns). Tryck på OK för att återgå till normal TV visning igen.
- c) In/urkoppling av bildvisningssättet bild-vid-bild PAP  
Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja raden PAP. Tryck på OK. Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja "1" för att visa PAP-skärmen i 8:9 format, "2" för 4:3 format. Välj "AV" på den raden för att koppla ur bild-vid-bild-visning. Tryck på OK efter val av on eller off.
- d) Frysning av bild efter val av bild-vid-bild PAP  
Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja raden PAP Foto. Tryck på OK. Tryck på >+ eller ?- för att välja "PÅ" för att frysa PAP-bilden och "AV" för att återställa normal bild.

## Auto Format

Om du förinställer Auto Format PÅ och formatsignalen 16:9 överförs, ändras skärmläget automatiskt till läget 16:9. När formatprogrammet 16:9 är klart, återgår skärmläget till föregående läge.

- 1 Tryck på MENU när du vill visa huvudmenyn.
- 2 Välj symbolen  för "Skärmläge" med >+ eller ?- och tryck på OK. Menyn SCREEN MODE visas.
- 3 Välj "Auto Format" med >+ eller ?- och tryck på OK.
- 4 Välj PÅ eller AV med >+ eller ?- och tryck på OK.

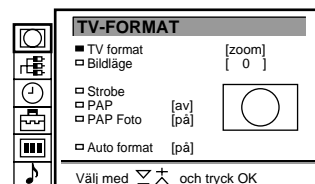


bild. 34

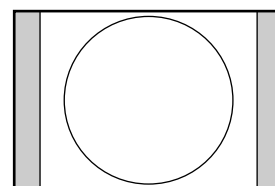


bild. 35

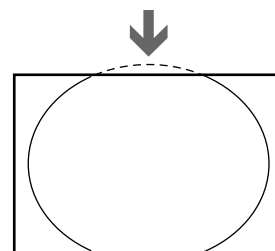


bild. 36

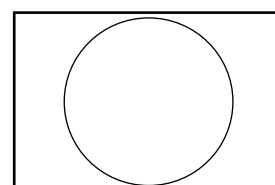


bild. 37

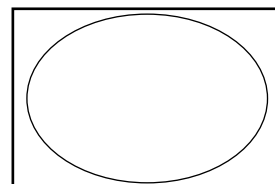


bild. 38

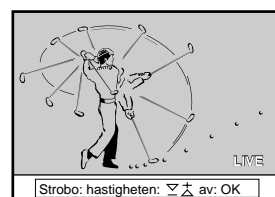
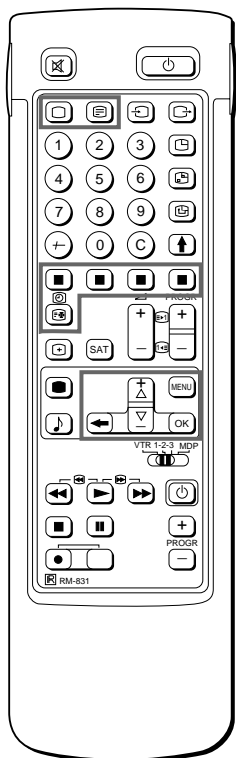


bild. 39

# Text-TV



Observera  
Det kan uppstå fel på text-TV om sändningssignalerna är svaga.

Med den enkla sidan på fjärrkontrollen kan du sätta på och stänga av text-TV, använda snabbtext och välja sidnummer direkt.

Observera  
Snabbtextfunktionen är endast tillgänglig om TV-stationen sänder snabbtextsignaler.

TV-stationer sänder information som kallas text-TV via TV-kanalerna. Text-TV ger dig möjlighet att ta emot olika slags informationssidor, t ex väderleksrapporter och nyheter, vid vilken tid som helst. De avancerade text-TV-funktionerna hittar du på fullfunktionssidan på fjärrkontrollen.

## Direkttillträdesfunktioner

### Sätta på och stänga av text-TV

- 1 Välj den TV-kanal som har den text-TV-sändning du vill se.
- 2 Tryck på **\_** för att sätta på text-TV.  
En text-TV-sida visas (oftast indexsidan).  
Om det inte är någon text-TV-sändning visas "No text available" på en informationsrad högst upp på skärmen.

Stänga av text-TV

Tryck på **O**.

### Välja text-TV-sida

Med direkt sidval

Ange det tresiffriga numret för den sida du vill se genom att trycka på sifferknapparna.

Om du gör fel trycker du på vilka tre siffror som helst. Börja sedan om med de rätta siffrorna.

Med sidstopp

- 1 Välj en text-TV-sida med en sidöversikt (t ex. en indexsida).
- 2 Tryck på **OK**. Välj med **>+** eller **?-** önskad sida. "Page Catching" visas. Tryck på **OK**.

Den önskade sidan visas i några sekunder.

Tryck på **\_** när du vill återgå till normal text-TV.

Komma till nästa eller föregående sida

Tryck på **g** (PAGE+) eller **G** (PAGE-).

Nästa eller föregående sida visas.

Se text-TV med TV-programmet som bakgrund

- Tryck på **\_** en gång om TVn är i text-TV-läge eller två gånger om den är i TV-läge.
- Tryck på **\_** igen för att återgå till normal text-TV-mottagning.

### Hindra att en text-TV-sida uppdateras

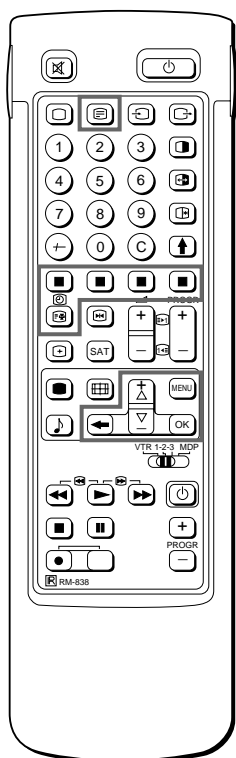
- Tryck på **[** (HOLD). HOLD-symbolen "**[**" visas på informationsraden.
- Tryck på **\_** för att återgå till normal text-TV-mottagning.

### Använda snabbtext

Med snabbtext kan du visa sidorna snabbt med endast en knapptryckning.

När en snabbtextsida sänds visas en färgkodad meny längst ned på skärmen. Färgerna rött, grönt och blått på menyn motsvarar knapparna med samma färger på fjärrkontrollen.

Tryck på den knapp som motsvarar ditt val på den färgkodade menyn. Den valda sidan visas efter några sekunder.



Observera  
Vissa av vidstående  
funktioner kan inte alltid  
användas, beroende på  
text-TV-servicen.

Tryck på OK när du vill  
välja "OFF" för  
inställningen TIME  
PAGE och avbryta valet.

## Använda text-TV-menyn

Denna TV är försedd med ett meny-guidat text-TV-system. När text-TV är påslagen kan du använda text-TV-menyns funktioner med menyknapparna på fjärrkontrollen:

- 1 Tryck på MENU. Menyn visas på text-TV-skärmen. (Se bild. 40.)
- 2 Tryck på >+ eller ?- , välj önskad text-TV-funktion och tryck på OK. (Se bild. 41.)

### USER PAGES/PRESET USER PAGES

Se sidan 112 om du vill ha information om förinställningar och användning av användarsidorna.

### INDEX

Index ger dig en överblick över innehållet i text-TV och över sidnumren.

### TOP/BOTTOM/FULL

För att lättare kunna läsa text-TV-sidan kan du förstora den text-TV-skärmen och bläddra uppåt och nedåt i den. När du har valt funktionen visas informationsraden TOP/BOTTOM/FULL på skärmen. (Se bild. 42.)

Tryck på >+ för "Top" när du vill förstora den övre hälften. För "Bottom" håller du ?- nedtryckt för att förstora den undre hälften. Tryck på OK för "Full" att återgå till normal storlek.

Tryck på \_ för att återgå till normal text-TV-mottagning.

### TEXT CLEAR

Du kan se ett TV-program medan du väntar på att begärd text-TV-sida ska visas. (Symbolen ändrar färg). (Se bild. 43.)

Tryck på \_ för att återgå till normal text-TV-mottagning.

### SUBTITLES

Text-TV-servicen talar om för dig om ett TV-program är textat. Välj denna funktion för att visa textremsan.

### REVEAL

Ibland innehåller sidorna dold information, t ex svar på frågor. Med funktionen REVEAL kan du visa den dolda informationen. När du har valt funktionen visas informationsraden "REVEAL ON/OFF". (Se bild. 44.)

Tryck på >+ eller ?- och välj ON för att visa informationen eller OFF för att dölja den igen.

Tryck på \_ för att återgå till normal text-TV-mottagning.

### TIME PAGE

Text-TV-servicen informerar om tidskodade sidor finns tillgängliga. Du kan välja att visa en viss sida (t ex en larmsida) vid en viss tidpunkt.

- 1 Ett informationsfönster visas längst ned på skärmen. Välj >+ eller ?- när du vill välja "ON" och tryck på OK.
- 2 Välj önskad sida genom att ange det tresiffriga sidnumret (t ex 452) med sifferknapparna.
- 3 Välj önskad tidpunkt genom att ange fyra siffror (t ex 1800) med sifferknapparna och tryck på MENU. Det angivna klockslaget visas högst upp till vänster. Vid angivet klockslag visas sidan. Tryck på \_ för att återgå till normalt text-TV-läge.



bild. 40



bild. 41

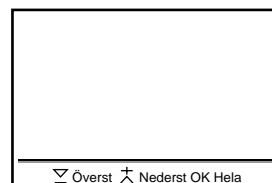


bild. 42

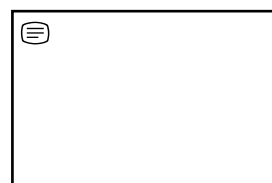


bild. 43

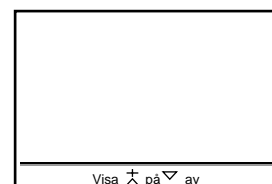


bild. 44

Avbryta funktionen  
Välj SUBPAGE och  
tryck på OK.

Om två TV-stationer  
använder samma text-  
TV  
Du kan förinställa en  
bank på två olika  
programpositioner.

## SUBPAGE

Du kan välja en särskild text-TV-sida av flera som roterar  
automatiskt. När du har valt funktionen visas en informationsrad.

Välj önskad sida genom att ange ett fyrsiffrigt nummer med  
knappen PROGR+/- eller sifferknapparna (t ex 0002 för den andra  
sidan i en sekvens).

## Åtkomst av favoritsidor

Du kan programmera in upp till 30 av dina egna favoritsidor i en  
"bank". Då kan du lätt ta fram de sidor du tittar på oftast.

### Inprogrammering av sidor

Det finns fem "banker" (A till E) där du kan programmera in numren  
på dina favoritsidor från fem olika kanaler. Du kan lagra sex  
sidnummer i varje bank (S1 till S6).

- 1 Tryck på \_ (om text-TV inte redan är valt) och sedan på MENU för  
att ta fram text-TV-menyn.
- 2 Stega med >+ eller ?- "Inställning av favoritsidor" och tryck på  
OK.
- 3 Stega med >+ eller ?- till önskad bank och tryck på OK.  
Markören går först till sidorna i spalten S1.
- 4 Stega med numret på den första favoritsidan eller skriv in det på  
sifferknapparna.  
Då går markören till den andra spalten.
- 5 Upprepa steg 4 för de andra fem sidnumren du vill programmera in  
från samma kanal. Om du inte vill använda alla sex numren i en  
bank trycker du på OK utan att skriva in något nummer. När du är  
klar med programmeringen trycker du upprepade gånger på OK  
tills markören visas vid nästa bank i vänstra marginalen. Upprepa  
steg 4 och 5 om du vill programmera in sidor i andra banker.
- 6 Stega med >+ eller ?- till "Tilldela bankkod" och tryck på OK.
- 7 Stega med >+ eller ?- till en kanal som du programmerat sidor  
från och tryck på OK. (Se bild. 45.)
- 8 Stega med >+ eller ?- till den bank där du vill lagra de sidorna på  
(du kan välja på bokstäverna A-E) och tryck på OK.
- 9 Upprepa steg 3 till 8 om du vill tilldela bankkoder till andra kanaler.

### Att ta fram favoritsidor

- 1 Tryck på MENU.
- 2 Stega med >+ eller ?- "Favoritidor" och tryck på OK.  
Da visas en tabell över de inprogrammerade numren. (Se bild. 46.)
- 3 Stega med >+ eller ?- till önskat nummer och tryck på OK. Då  
visas den begärda sidan efter några sekunder.

eller

Du kan använda de färgade knapparna på fjärrkontrollen för att  
snabbt hämta fram de fyra första sidorna. Tryck på röd knapp för  
sida 1, grön knapp för sida 2, gul knapp för S3 och blå knapp för  
S4.

För att välja den önskade sidan, tryck på motsvarande färgknapp  
medan du är i TV-läge. Nu visas sidans nummer på denna text-  
TV-sida med vit färg i det övre vänstra hörnet på TV-skärmen. När  
sidans nummer ändrar färg är denna sida tillgänglig. Tryck på  
färgknappen igen för att få sidan visad.

INSTÄLLNING AV FAVORITSIDOR					
BANK	S1	S2	S3	S4	S5 S6
A	300	255	456	234	200 179
B	200	120	301	303	550 345
C	100	220	300	444	
D	128	321	255		
E	400	238	240	118	127
Tilldela bankkod					
PROG	NAMN	BANK	PROG	NAMN	BANK
00	VHS	-	04	MTV	D
01	BBC1	A	05	SKY	B
02	BBC2	C	06	ITV	C

Välj med och tryck OK

bild. 45

FAVORITSIDOR BANK B	
<input checked="" type="checkbox"/>	SIDA 300
<input type="checkbox"/>	SIDA 200
<input type="checkbox"/>	SIDA 203
<input type="checkbox"/>	SIDA 500
<input type="checkbox"/>	SIDA 234
<input type="checkbox"/>	SIDA 159

Välj med och tryck OK

bild. 46



# Ansluta och använda extrautrustning

## Ansluta extrautrustning

Du kan ansluta extra video- och ljudutrustning till TVn, t ex videobandspelare, VD-spelare och stereo.

Ansluta en videobandspelare via uttaget ~

Du kan ansluta den seriella utgången på en videobandspelare till det seriella antennuttaget ~ på TVn.

Vi rekommenderar att du ställer in videosignalen på programnumret "0". Mer information finns i avsnittet "Förinställa kanaler manuellt" på sid 99.

Om det blir bild- eller ljudstörningar

Flytta videobandspelaren bort från TVn.

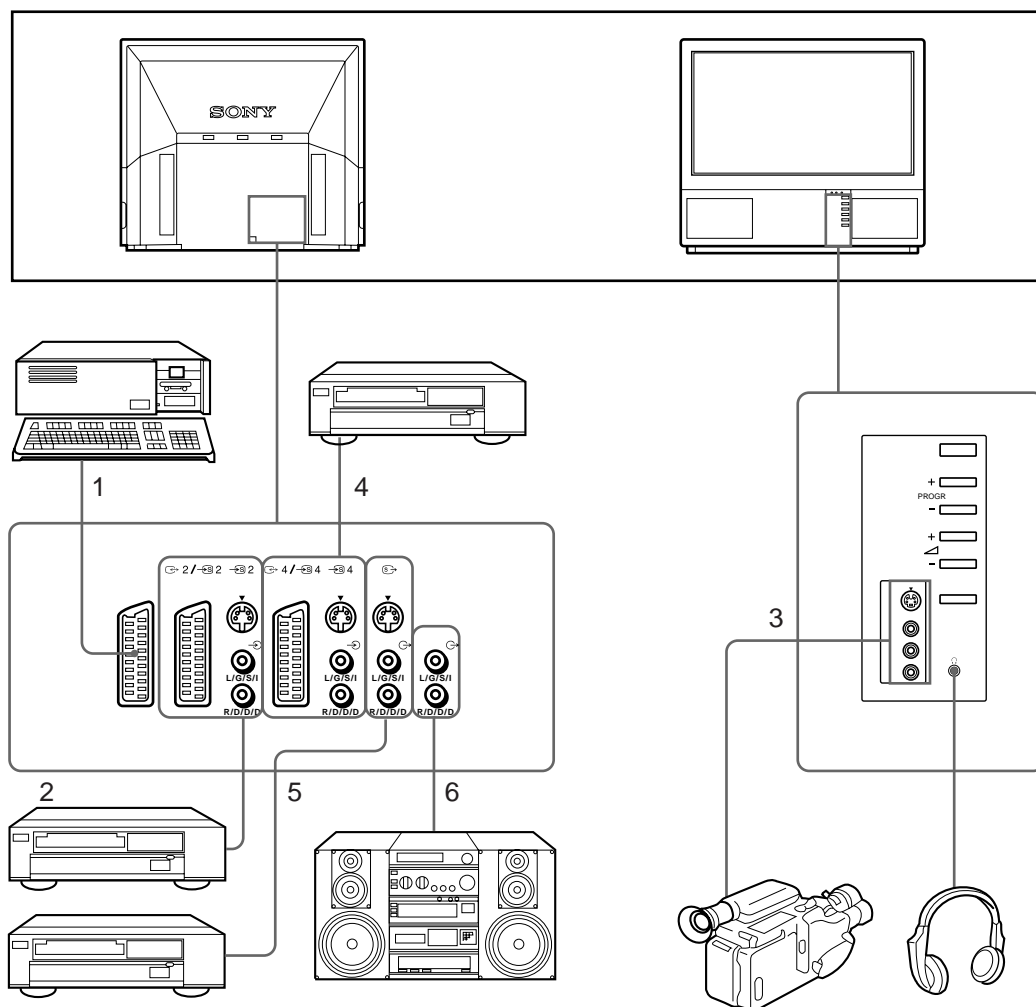
S-/videoingång (Y/C-ingång)

Videosignaler kan vara indelade i Y-signaler (ljusstyrkans luminans) och C-signaler (krominans).

Genom att skilja dem åt hindrar man inbördes störning så att bildkvaliteten förbättras (särskilt luminansen). Den här TVn är utrustad med 3 S-videoingångar där de åtskilda signalerna kan gå in direkt.

Ansluta en mono-

videobandspelare Anslut endast via det vita uttaget ~ till både TVn och videobandspelaren.



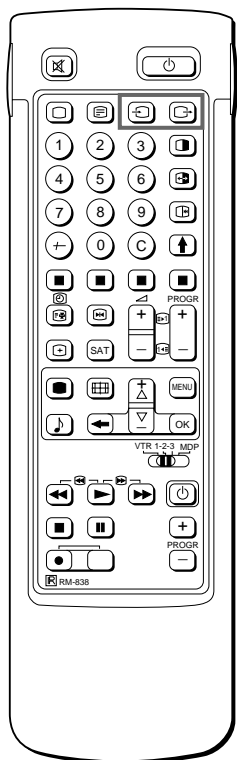
### Ingångssignal

- 1 Normal ljud-/video- och RGB-signal
- 2 Normal ljud-/video- och S-videosignal
- 3 Normal ljud-/video- och S-videosignal
- 4 Normal ljud-/video- och S-videosignal
- 5 Inga ingångar
- 6 Inga ingångar

### Utgångssignal

- Video/ljud från TV-inställning
- Video/ljud från vald källa
- Inga utgångar
- Video/ljud som visas på TV-skärmen (bildskärmsutgång)
- S-/video-/ljudsom som visas på TV-skärmen (bildskärmsutgång)
- Ljudsom (varierande)

Välja ingång med  
PROGR+/- eller  
sifferknapparna  
Du kan förinställa  
videokällor på olika  
programpositioner så att  
du kan välja dem genom  
att trycka på PROGR+/-  
eller sifferknapparna.  
Mer information finns i  
avsnittet "Förinställa  
kanaler manuellt" på sid  
99.



## Välja ingång och utgång

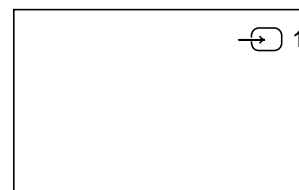
I det här avsnittet beskrivs hur du visar videobilden (för den videokälla som är ansluten till TVn) och hur du väljer utgångssignal med direkttillträdesknapparna eller menysystemet.

### Välja ingång

Tryck upprepade gånger på för att välja ingångskälla.  
Symbolen för den valda ingångskällan visas

Gå tillbaka till normal TV-bild

Tryck på O.



### Ingångslägen

Symbol	Ingångssignal
1	Ljud-/videoingång via anslutningen  1
2	Ljud-/RGB-ingång via anslutningen  1
2	Ljud-/videoingång via anslutningen  2/  2
2	Ljud-/videoingång via anslutningen  2/  2 eller  2 (4-polig anslutning)
3	Ljud-/videoingång via anslutningen  3 och  3 på framsidan
3	Ljud-/videoingång via anslutningarna  3 (4-polig anslutning) och
4	Ljud-/videoingång via anslutningen  4/  4
4	Ljud-/videoingång via anslutningen  4/  4 eller  4 (4-polig anslutning)

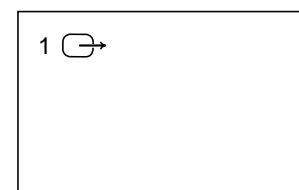
Du kan även välja ingångsläget med knappen på TV:n.

### Välja utgång

Anslutningen 2/ 2 är utgång för källingången från de andra anslutningarna.

Tryck upprepade gånger på för att välja utgång.

Symbolen för den valda utgångskällan visas .




### Utgångslägen

Symbol	Utgångsanslutningarna  2/  2
1	Ljud-/videosignal från anslutningen  1
2	Ljud-/videoingång från anslutningen  2/  2
2	Ljud-/videoingång från anslutningen  2/  2 eller  2 (4-polig anslutning)
3	Ljud-/videoingång från anslutningarna  3,  3
3	Ljud-/videoingång från anslutningarna  3,  3
4	Ljud-/videoingång från anslutningen  4/  4
4	Ljud-/videoingång från anslutningen  4/  4 eller  4 (4-polig anslutning)
TV	Ljud-/videosignal från antennuttaget )

## Hur menyn AV FÖRVAL utnyttjas

Med hjälp av denna meny är det möjligt att förvälja önskad ljud/videokälla till önskade ljud/videoingångar (som t.ex. källan som sänder RGB-signal till ljud/videokopplingen 1). På detta sätt kopplas en ansluten videobandspelare automatiskt till RGB-signalen.

- 1 Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja  (förval). Tryck på OK.
- 2 Tryck på lämplig knapp >+ eller ?- för att välja raden "Installation" och "AV-Förval". Tryck på OK.  
Menyn AV-FÖRVAL visas på bildskärmen. (Se bild. 47.)
- 3 Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja önskad ljud/videokoppling. Tryck på OK.
- 4 Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja önskad ljud/videokälla. Tryck på OK.  
Följande, anslutna källor kan väljas till följande ljud/videokopplingar:


Ljud/videokoppling AV 1: RGB-ingång eller ljud/videokälla

Ljud/videokoppling AV 2/AV 3/AV 4: luminans-och krominans-signalgång eller ljud/videokälla

- 5 Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja "Namn" och kunna namnge önskad ljud/videokoppling. Tryck på OK.  
Tryck lämpligt antal gånger på >+ eller ?- för att välja önskad bokstav eller siffra. Välj de efterföljande tecknen på samma sätt.  
Välj - för att slå in ett mellanslag. Tryck på OK efter val av varje tecken.  
Tryck lämpligt antal gånger på OK efter val av samtliga tecken tills markören visas till vänste om nästa ljud/videokoppling.
- 6 Följ igen anvisningarna från punkt 3 till punkt 6 för att förvälja källorna till de andra ljud/videokopplingarna.

### Kontroll och val av ingång och utgång med menyn

Du kan ta fram menyn för att se vilka ingångar som valts för TV-rutan och PAP-rutan och vilken utgång som valts. Du kan också välja dem från menyn.

- 1 Välj symbol  för "Videoanslutning" med >+ eller ?- och tryck på OK. Då visas menyn VIDEOANSLUTNING. (Se bild. 48.)  
Du kan se vilken källa som valts för TV-respektive PAP-rutan och för utgången. Om du vill välja ingångar och utgång från menyn går du till nästa steg
- 2 Stega med >+ eller ?- till TV-retan, PAP (källa för PAP-rutan) eller Utgång och tryck på OK. Då ändrar den valda rutan färg.
- 3 Stega med >+ eller ?- till önskad källa.  
Då ändrar den valda källan färg. Du kan läsa om de olika källorna i tabellen på sid. 114.
- 4 Tryck på OK.  
Då bekräftas den valda källan och markören visas.
- 5 Upprepa steg 2 till 4 om du vill välja källa för andra ingångar eller annan utgång.

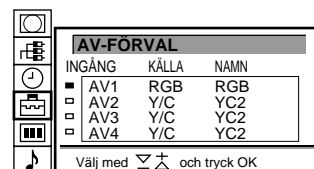


bild. 47

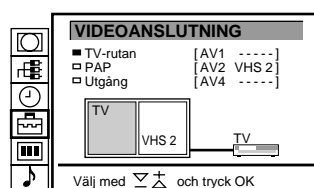
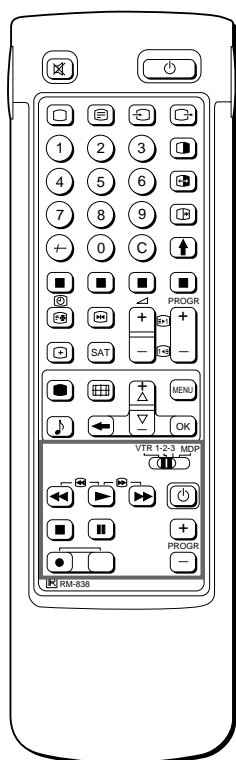


bild. 48



## Använda fjärrkontrollen för annan Sony-utrustning

Du kan använda TV-fjärrkontrollen för den mesta fjärrkontrollsstyrda videoutrustning från Sony, t ex beta, 8 mm, VHS-videobandspelare och VD-spelare.

Ställa in fjärrkontrollen för annan utrustning

- 1 Ställ in VTR 1/2/3-MDP-väljaren beroende på vilken utrustning du vill styra.

VTR1: Beta-videobandspelare

VTR2: 8 mm-videobandspelare

VTR3: VHS-videobandspelare

MDP: VD-spelare

- 2 Använd knapparna angivna i bilden för att styra extrautrustningen. Om videoutrustningen har en COMMAND MODE-väljare ställer du den i samma läge som 1/2/3-MDP-väljaren på TVns fjärrkontroll. Om en viss funktion inte finns på extrautrustningen fungerar inte motsvarande knapp på fjärrkontrollen.

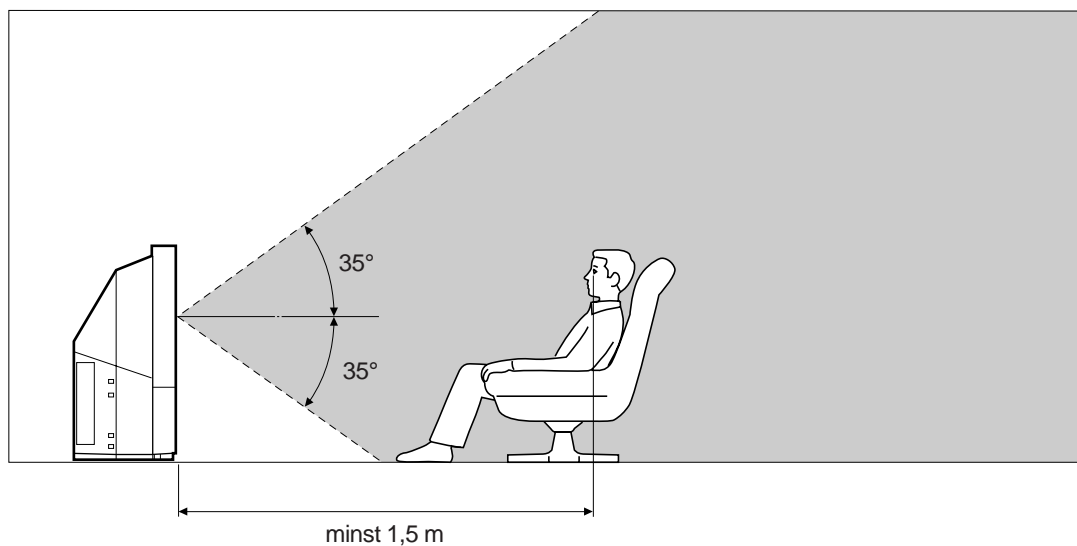
När du spelar in med knappen  $\alpha$  (inspelning) måste du vara noga med att trycka in den och knappen till höger samtidigt.

# Ytterligare information

## Bästa synfält

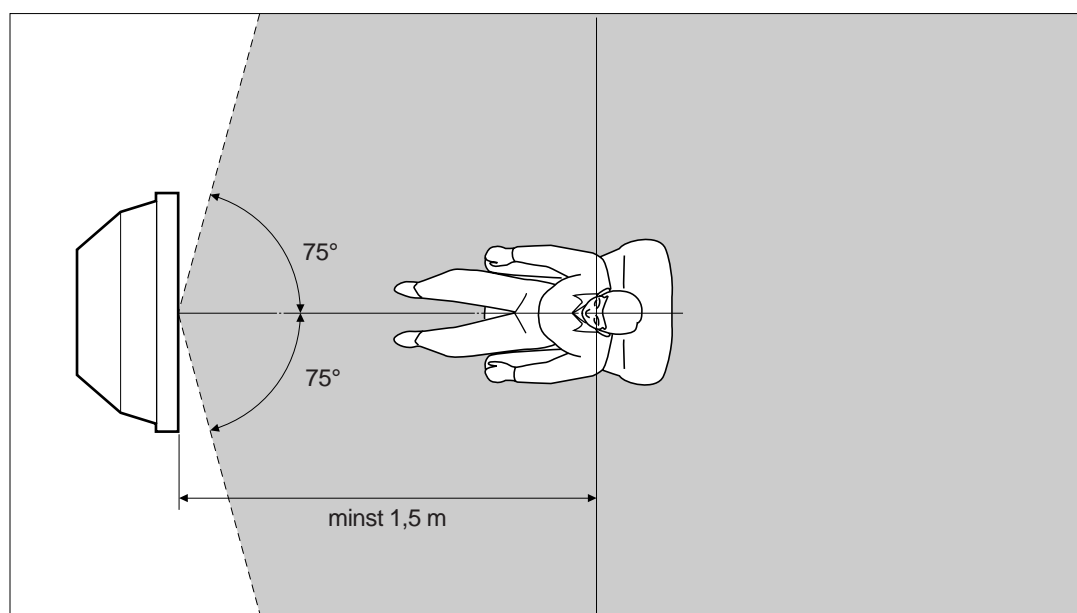
För bästa bildkvalitet bör du placera projektions-TVn så att du kan sitta inom det område som visas på bilden när du ser på TV.

### Vågrätt synfält



S

### Lodrätt synfält



## Rengöra luftfiltret

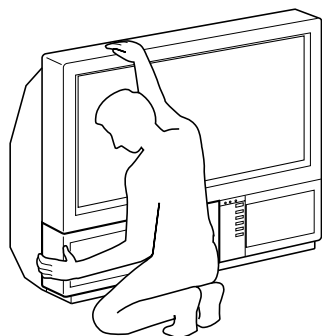
Det är nödvändigt att rengöra luftfiltret med jämna mellanrum. Rengör luftfiltret en gång i månaden. När filtret börjar bli gammalt så att det inte går att göra rent ordentligt byter du till ett nytt.

Om du inte är försiktig kan du göra illa dig eller skada möblerna.

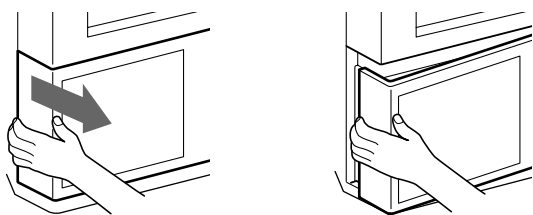
- Rengör luftfiltret med jämna mellanrum. Om du inte rengör det kan värme alstras internt.
- Använd aldrig ett trasigt luftfilter. Sätt fast filtret ordentligt med sex flikar. Om damm kommer in i TV:n kan bilden bli svart eller så kan eldsvåda uppstå.

**1** Stäng av strömmen och koppla ur strömkabeln.

**2** Ta loss frontpanelen.

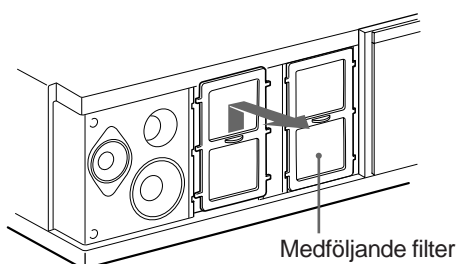


Ta loss frontpanelen utan att flytta på TV:n.

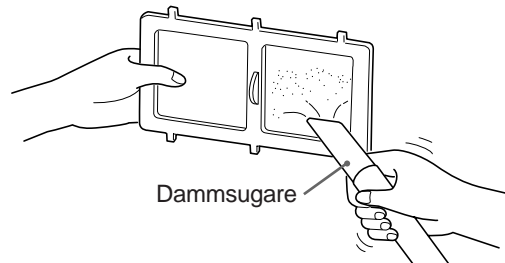


Fatta tag i frontpanelens sida med fingrarna och dra den framåt. Var försiktig så att du inte fastnar med fingrarna.

**3** Dra filtret uppåt och ta bort det.

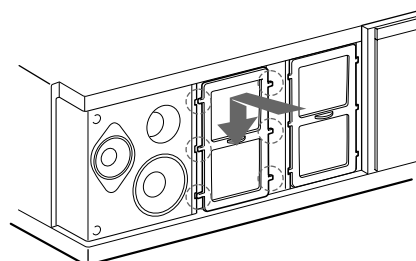


**4** Avlägsna dammet med en dammsugare.



**5** Sätt fast filtret.

Sätt fast de sex flikarna ordentligt.



**6** Sätt fast frontpanelen.

Var försiktig så att inte högtalaren skadas.

Obs

- Sätt fast filtret ordentligt. Om det inte sitter fast ordentligt slås inte strömmen på.
- Ta bort det medföljande filtret på samma sätt som det fasta filtret, och ersätt det med ett nytt.
- Kontakta din närmaste Sony-återförsäljare om du vill ha ett nytt filter.

## Byta lampa

Lampans livstid är ungefär 6000 timmar. När lampan blir mörk eller när bildfärgerna inte längre är normala är det dags att byta lampa. (medföljer)

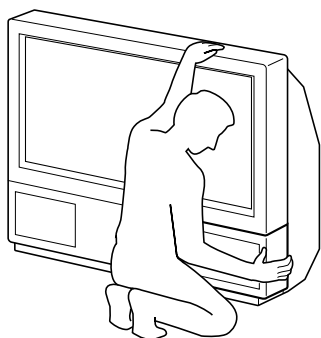
Om du inte är försiktig när du byter lampa kan du göra illa dig eller skada möblerna.

- När du ska byta lampa använder du endast den nya medföljande lampan. Om du väljer en annan lampa kan TV:n skadas.
- Ta inte bort lampan vid andra tillfällen än när den ska bytas. Om du gör det är det kan värmeskador eller eldsvåda uppstå.
- Innan du byter lampa, stänger du av strömmen och drar ur strömkabeln.
- Låt lampan svalna innan du byter den. Temperaturen är 100 °C eller mer inom 30 minuter efter det att strömmen stängts av.
- Placera inte den borttagna lampan i närheten av barn eller brandfarligt material.
- Se till att den borttagna lampan inte blir blöt. Sätt inte heller i föremål inuti lampan. Detta kan leda till att lampan exploderar.
- Placera inte heller lampan i närheten av metall eller brandfarliga föremål, eftersom det kan leda till brand. Stoppa inte heller händerna inuti lampfacket eftersom du kan bränna dig.
- Sätt i den nya lampan ordentligt. Om den inte sitter i ordentligt, kan bilden bli mörk eller så kan den fatta eld.

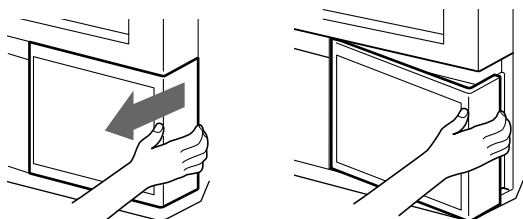
### 1 Stäng av strömmen och koppla ur strömkabeln.

Vänta i 30 minuter eller mer innan du byter lampa.  
Gör i ordning den nya lampan.

### 2 Ta bort frontpanelen.

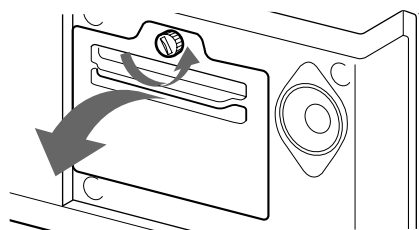


Ta bort frontpanelen utan att flytta på TV:n



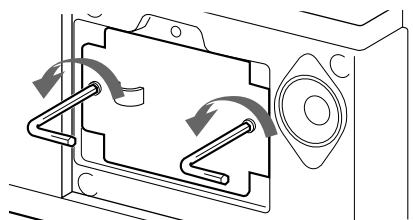
Fatta tag i frontpanelens sida med fingrarna och dra den framåt. Var försiktig så att du inte fastnar med naglarna.

### 3 Lossa skruven med t ex ett mynt och ta bort lamphöljet.

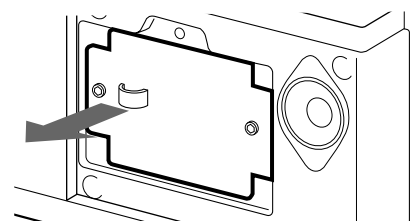


### 4 Lossa två skruvar och dra ut lampan.

Lampan är fortfarande för varm efter det att strömmen just stängts av. Vidrör inte glaset på framsidan eller området i närheten av lampan eller glaset i lampans lucka.



Lossa två skruvar med den medföljande nyckeln.



Dra ut lampan i handtaget.

### 5 Sätt i den nya lampan.

Dra åt de båda skruvarna ordentligt.

### 6 Sätt fast lamphöljet

Dra åt skruvarna ordentligt.

### 7 Sätt fast frontpanelen

Var försiktig så att du inte skadar högtalaren.

Obs

- Vidrör inte lampans frontglas eller glaset i lampfacket. Om glaset blir smutsigt kan bildkvaliteten försämrats eller lampans livslängd förkortas.
- Sätt fast luckan till lampan ordentligt. Om den inte sitter fast ordentligt slås inte strömmen på.
- När lampan bränns sönder hörs ett ljud. Detta är inte någon skada.
- Kontakta din närmaste Sony-återförsäljare för att få en ny lampa.

# Felsökning

Det finns enkla lösningar för en del av de bild- och ljudproblem som kan uppstå.

Problem	Lösning
Ingen bild (skärmen är mörk), inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sätt i TVns kontakt.</li><li>• Tryck på <math>\phi</math> på TVn (om <math>\phi</math> lampan lyser trycker du på O eller anger ett programnummer på fjärrkontrollen).</li><li>• Kontrollera antennanslutningen.</li><li>• Kontrollera om den valda videokällan är påslagen.</li></ul>
Dålig eller ingen bild (skärmen är mörk), men ljudet är bra.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tryck på <math>\blacksquare</math> för att välja menyn BILDJUSTERING och justera ljusstyrka, kontrast och färg.</li></ul>
Dålig bildkvalitet när du tittar på en RGB-videokälla.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tryck på Z upprepade gånger för att välja <math>\rightarrow</math>.</li></ul>
Dålig bildkvalitet på PAP-skärmen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tryck på <math>\blacksquare</math>.</li></ul>
Bra bild men inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tryck på <math>\Delta</math>+</li><li>• Kontrollera högtalaranslutningen.</li><li>• Om o visas på skärmen trycker du på o.</li></ul>
Ingen färg i färgprogram.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tryck på <math>\blacksquare</math> för att välja menyn BILDJUSTERING, välj KANALINSTÄLLNING och tryck på OK.</li></ul>
Fjärrkontrollen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Batterierna är svaga.</li></ul>

Om problemet fortsätter kan du låta kvalificerad personal titta på din TV. Öppna aldrig höljet själv.

## Tekniska data

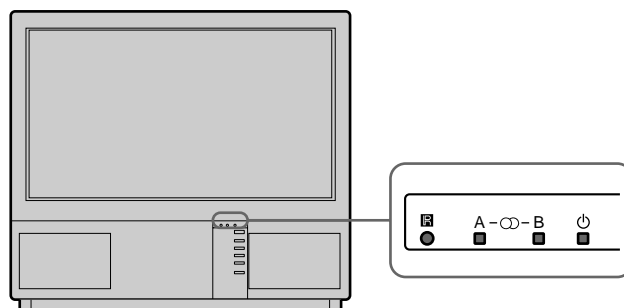
Produkten övrensstämmer med EU-direktivet 89/336/EG.

Televisionssystem	B/G/H, D/K, I, L	Framsidan	$\rightarrow$ 3 videoingång - phonouttag $\rightarrow$ ljudingångar - phonouttag $\rightarrow$ 3 S-videoingång - 4-polig DIN $\lambda$ uttag för hörlurar: stereo miniuttag																																	
Färgsystem	PAL/SECAM NTSC 3,58/NTSC 4,43 (VIDEO IN)	Ljudutgång	2 x 5 W (musikuteffekt) 1 x 20 W (centre)																																	
Kanaltäckning	Se tabellen "Kanaler och kanalvisning" längst ned.	Effektförbrukning	170 W																																	
Projekterad bildstorlek	37 tum (KL-37W1) Ca. 94 cm diagonalt 50 tum (KL-50W1) Ca. 127 cm diagonalt	Dimensioner (B x H x D)	920 x 825 x 390 mm (KL-37W1) 1.230 x 1.055 x 550 mm (KL-50W1)																																	
Anslutningar		Vikt	29 kg (KL-37W1) 43 kg (KL-50W1)																																	
Baksidan	$\rightarrow$ 1 21-polig Euro-anslutning (CENELEC standard) videoingång för ljud och videosignaler - ingångar för RGB - utgångar för TVns video- och ljudsignaler $\rightarrow$ 2/ $\rightarrow$ 2 21-polig Euro-anslutning - ingångar för ljud- och videosignaler - ingångar för S-video - utgångar för ljud och video signaler (valbara) $\rightarrow$ /4 $\rightarrow$ 4 21-polig Euro-anslutning - ingångar för ljud- och videosignaler - ingångar för S-video - utgångar för ljud- och videosignaler (bildskärmsutgång) $\rightarrow$ 2, $\rightarrow$ 4 S-videoingångar - 4-polig DIN $\rightarrow$ ljudingångar (L,R) - phonouttag Q S-videoutgång 4-polig DIN $\rightarrow$ ljudutgångar - phonouttag $\rightarrow$ ljudutgångar (varierande) - phonouttag	Tillbehör som medföljer	Se sid 96.																																	
		Annat	Digitalt kamfilter (hög upplösning) PAP (Bild vid Bild) FASTEXT 100 Hz TV:n Graphic Equalizer																																	
			Utföranden och specifikationer kan ändras utan meddelande.																																	
		<b>Kanaler och kanalvisning</b>																																		
		<table border="1"><thead><tr><th></th><th>Kanaler</th><th>Kanalvisning</th></tr></thead><tbody><tr><td>B/G/H</td><td>E2..12 21..69</td><td>C02 C03 C04..C12 C21..C69</td></tr><tr><td>CABLE TV (1)</td><td>S1..41</td><td>S01 S02..S41</td></tr><tr><td>CABLE TV (2)</td><td>S01..S05 M1..M10 U1..U10</td><td>S42..S46 S01..S10 S11..S20</td></tr><tr><td>ITALIA</td><td>A B C D E F G H H1 H2 21..69</td><td>C11..C69</td></tr><tr><td>D/K</td><td>R01..R12 R21..R69</td><td>C02..C12 C21..C69</td></tr><tr><td>CABLE TV(1)</td><td></td><td>S01 S02..S41</td></tr><tr><td>CABLE TV(2)</td><td></td><td>S42 S43..S46</td></tr><tr><td>CABLE TV</td><td>B..Q..S21..41</td><td>S02 S03..S17 S21..S41</td></tr><tr><td>L</td><td>F2..F10 F21..F69</td><td>C01..C12 C21..C69</td></tr><tr><td>I</td><td>B21..B68</td><td>C21..C68</td></tr></tbody></table>		Kanaler	Kanalvisning	B/G/H	E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69	CABLE TV (1)	S1..41	S01 S02..S41	CABLE TV (2)	S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20	ITALIA	A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69	D/K	R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C69	CABLE TV(1)		S01 S02..S41	CABLE TV(2)		S42 S43..S46	CABLE TV	B..Q..S21..41	S02 S03..S17 S21..S41	L	F2..F10 F21..F69	C01..C12 C21..C69	I	B21..B68	C21..C68	
	Kanaler	Kanalvisning																																		
B/G/H	E2..12 21..69	C02 C03 C04..C12 C21..C69																																		
CABLE TV (1)	S1..41	S01 S02..S41																																		
CABLE TV (2)	S01..S05 M1..M10 U1..U10	S42..S46 S01..S10 S11..S20																																		
ITALIA	A B C D E F G H H1 H2 21..69	C11..C69																																		
D/K	R01..R12 R21..R69	C02..C12 C21..C69																																		
CABLE TV(1)		S01 S02..S41																																		
CABLE TV(2)		S42 S43..S46																																		
CABLE TV	B..Q..S21..41	S02 S03..S17 S21..S41																																		
L	F2..F10 F21..F69	C01..C12 C21..C69																																		
I	B21..B68	C21..C68																																		



## Varningsindikatorer

Om ett fel uppstår blinkar indikatorn enligt följande. Åtgärda felet enligt föreslagen lösning.



Orsak	Vad betyder indikatorernas signaler
Lampan bränns ut eller är undermålig	Indikatorn B blinkar två gånger och indikatorn A en gång. Blinkningarna fortsätter på detta sätt.
Luckan till filtret eller lampan har tagits bort.	Indikatorn B blinkar tre gånger och sedan blinkar A en gång. Blinkningarna fortsätter på detta sätt.
Kylfläkten har stannat.	Indikatorn B blinkar fyra gånger och sedan blinkar A en gång. Blinkningarna fortsätter på detta sätt.
Värme alstras internt	Indikatorn B blinkar fem gånger och sedan blinkar A en gång. Blinkningarna fortsätter på detta sätt.

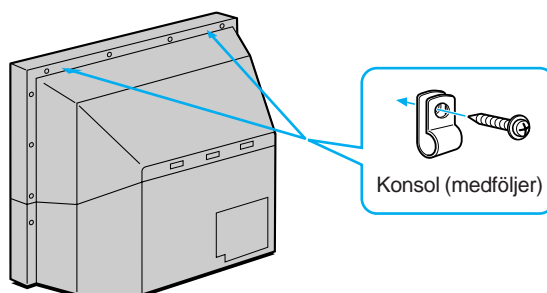
Om lampan blinkar på något annat sätt än de som beskrivits ovan, kontaktar du närmaste Sony-serviceverkstad.

S

## Stabilisera projektions-TV:n

När du har installerat TV:n, säkrar du den mot en vägg eller liknande med de medföljande konsolerna.

- 1 Montera de två medföljande konsolerna på TV:ns bakre övre högra hörn.



- 2 Dra en stark kabel eller kedja genom respektive konsol som monterats under 1 och säkra den till en vägg eller pelare.